

АБДУРАҲМОН ЖОМИЙ

# Юсуф ва Зулайҳо

ОГАХИЙ ТАРЖИМАСИ

ҒАФУР ГУЛОМ  
НОМИДАГИ  
АДАБИЁТ ВА САНЪАТ  
НАШРИЁТИ

Тошкент — 1974

ЮСУФ ЖАМОЛИ ДОСТОНИН ШАМЬИН ШАБИСТОН  
АЙНИДА ЁНДУРМОҚ ВА БАНИ ОДАМ КҮНГЛИ  
ПАРВОНАСИН УЛ ШУЪЛА МУШОҲИДАСИДА  
КУЙДУРМОҚ

Олорким эрдилар баҳри маоний,  
Ўқуб авроқи ваҳий осмоний.

Жаҳон таърихини қилғонда оғоз,  
Бу навъ ўлдилар Одамдин хабарсоз-

Ки, чун ҷашми ниҳонбини очилди,  
Онго авлоди барча жилва қилди.

Тамоми анбиё сафлар тузуб чуст,  
Оёқ устида ҳар саф юрдилар руст.

Туруб ҳар жонибидаги авлиё ҳам,  
Тузуб ўз ерларида сафни маҳкам.

Яна бир ёнида мажмуи султон,  
Тузуб сафлар, қилиб шавкат намоён.

Яна ҳам саф-басаф ўзга ҳалойиқ,  
Юруб тартиб ила ҳолига лойиқ.

Назар айлаб ҳамул мажмуъға Одам,  
Томошо қилди бир-бир барчасин ҳам.

Анго Юсуф кўрунди ўйлаким моҳ,  
Демай маҳ, меҳри авжи иззату жоҳ.

Қүёшдек барчадин ҳусн ичра мумтоз,  
Ҳамул жамъ ичра шамосо сарафroz.

Қөшида ўзгалар ҳусни бўлуб гум,  
Онингдекким, қуёш оллида анжум.

Эрур эгнида дилбарлик ридоси,  
Ридопўш эл қилиб жонин фидоси.

Камоли ҳуснига андиша етмай,  
Жамеи ақли фикратпеша етмай.

Танида хилъати лутфи илоҳи,  
Бошида тожи фарри подшоҳи.

Жабини матлаи субҳи саодат,  
Қилиб гайбат шабин рўзи шаҳодат.

Пасу пеш анбиёни софидрок,  
Туруб жисми губоридин бўлуб пок.

Ҳама ароҳи қудсий бекаму кост,  
Чекиб барча аламларни чабу рост.

Чиқиб ҳам ғулгули тасбиҳу таҳдил  
Тўлуб бу хонақоҳи меҳри қаңдил.

Ҳамул жоҳу жалол Одам чу кўрди,  
Савол айларга тил мундоқ эвурди-

Ки: «Ёраб, бу қаю гулшан гулидур?  
Ва ё қайси киши жоми мулидур?»

Анго қайдин етушмишдуру бу давлат,  
Жамолу жоҳу иззу зебу зийнат?»

Нидо келдики: «Фарзандинг санинг ул,  
Кўзунг нури, жигарбандинг санинг ул.

Эрур Яъқуб боғининг ниҳоли,  
Халиуллоҳ даштининг ғизоли.

Чекиб кайонға бош айвони жоҳи,  
Жаҳонда Миср мулки тахтгоҳи.

Юзида хўблик нури аёндур,  
Ҳама хўблар — жасад, ул онда жондуру.

Юзунгнинг ул әрур ойинадори,  
Сен эт ганжинг дурин онинг нисори».

Деди: «Ҳусним қилиб уч саҳм ойирдим,  
Анго ондин ики саҳмини бердим.

Ики ҳиссасин онинг Юсуф олсун,  
Бириси ўзга дилбарларга қолсун».

Бу сўз деб чекти они сийнасиға,  
Демой сийна, дили бекийнасиға.

Они ўз меҳридин айлар хабардор.  
Қучуб монглойидин ўпти падарвор.

Билиб фарзанд они гулдек очилди,  
Дуолар сидқ ила ҳаққида қилди.

ЮСУФНИНГ ЖАМОЛИ НИҲОЛИН ҒАЙВ  
БАҲОРИСТОНИДИН ҲУЗУР БОҒИҒА КЕТУРМАК ВА  
ЯЪҚУВ КУЗЛАРИ СУИЙ, ЗУЛАИХО КҮНГЛИ ҲАВОСИ  
ВА ШАМОЛИ ВИЛЛА ПАРВАРИШ ВЕРМАК

Бу навбатгоҳдаким, йўқ ҳеч Фурсат,  
Қоқар навбат била ҳар кимса навбат.

Зуҳур айлар ҳақиқат ҳар замонида,  
Бўлур бир исм нурафкан жаҳонда.

Агар оламға бир навъ ўлса дастур,  
Қолур эрди ҳама анвоъ мастур.

Фалакдин бўлмаса хуршид агар гум,  
Қачон равнақ топар бозори анжум?!

Чамандин боғламас гар юқ зимиштон,  
Баҳор ўлғайму, гул бўлғайму хандон?!

Адамға бўлғоч Одамнинг хироми,  
Бил, ўлди Шис онинг қойим мақоми.

Чу ул ҳам кетти, Идрис келди,  
Демакка дарс доим майл қилди.

Жаҳондин бўлди чун Идрис фони,  
Келиб Нуҳ ўлди онинг посбони.

Фариқ ўлғоч фано тўғонига Нуҳ,  
Бу боб ўлди Халилulloҳга мафтуҳ.

Чу ҳоли қолди ондин қасри оғоқ,  
Маконида онинг ўлтурди Йсҳоқ.

Адам даштиға ул чун бўлди раҳқўб,  
Ўзин чекти онинг ўрниға Яъқуб.

Чу Яъқуб итти етгач онга навбат,  
Худуди Шомдин Канъонға суръат.

Ватан Канъонда тутгоч ул хирадманд,  
Анго асрү кўполди молу фарзанд.

Қўю эчкуси бўлди пода-пода,  
Ҳамул водий аро ҳаддин зиёда!

Топиб Юсуфдин ўзга ўн бир авлод,  
Вале Юсуфдин эрди жони обод.

Адамдин келди учун Юсуф жаҳонга,  
Буродар бўлди моҳи осмонга.

Қўнгул боғида қад чекти ниҳоле,  
Кўрунди жон спехрида ҳилоле.

Халилulloҳ гулэзорида ногоҳ,  
Очили бир гули марғуби дилҳоҳ.

Туғуб Йсҳоқ буржидин бир ахтар,  
Жаҳон аҳли кўзин қилди мунашвар.

Қилиб лола аён Яъқуб боғи,  
Ҳамул марҳам, ҳамул Яъқуб доғи.

Ғизоледурки атрафзой Канъон,  
Бўлуб ондин Ҳўтан саҳрои Канъон.

Оноси то тирик эрди хўришлар —  
Бериб, жонидин этти парваришлар.

Ики ёши аро кирганда ногсҳ,  
Лаҳад бўлди оносиға ватангоҳ.

Онодин қолиб ул дурри ягона,  
Етим ўлди, чекиб жаври замона.

Ото чун кўрди ҳоли гавҳарини,  
Садаф қиласи канори хоҳарини.

Чу топти аммасидин парваришлар,  
Ебон жони наботидин хўришлар.

Қадига етти хушрафторлиғлар,  
Лабига ҳам шакаргуфтторлиғлар.

Бўлуб амма онингдек меҳрибони-  
Ки, банд эрди анго кўнглию жони.

Тун ўлса жон киби қўйнида эрди,  
Кун ўлса меҳрдек бўйнида эрди.

Отоси ҳам мудом истаб юзини,  
Ойирмас эрди юзидин кўзини.

Бўлуб шавқида беорому мискин,  
Кўруб гоҳ-гоҳ топмас эрди таскин.

Тилар эрдики, ул моҳи дилафрўз.  
Кўзининг олдида бўлса шабу рўз.

Деди хоҳарға: «Эй фархунда афъол,  
Сенинг ҳолинг кибидур ҳам манга ҳол-

Ки, Юсуф фурқатига тоқатим йўқ,  
Халос эткил Фироқидин мани-ўқ.

Йиборгил они хилватгоҳим ичра,  
Тутай жондек дили огоҳим ичра».

Чу онинг бу сўзин хоҳар эшитти,  
Бўлуб начор ондин бовар этти.

Вале оқиб ҳасад ашкى юзига,  
Бу янглиғ айлади жазм ўз-ўзига-

Ки, макру ҳийлани ўртога солғай,  
Онинг бирла они ҳам қайтиб олғай.

Қўлида бор эди бемислу монанд,  
Бани Исҳоқдин қолған камарбанд.

Они гар боғласа белга ҳар одам,  
Жаҳон оғотидин кўрмас эди ғам.

Йиборур чоғда Юсуфни отога  
Узотиб илгини макру дағога.

Камарбандини олиб чобуку чуст,  
Ниҳон Юсуф белига боғлади руст.

Ул ишни айлади ондоқ ниҳони-  
Ки, Юсуф қолди асло билмай они.

Белин боғлаб отосига йиборди.  
Сўнгидин бу сифат афғон кўтарди-

Ки: «Йўқ бўлмиш камарбанди ниҳоним,  
Бори эл ҳақида бордур гумоним».

Тутуб ул ерда ҳозир ҳалқ әлини,  
Боқор эрди очиб жайбу белини.

Чу Юсуфга етушти навбат охир,  
Белин очиб камарни қилди зоҳир.

Ким ўлса ул замондин аҳли міллат,  
Анго мундоқ эди ҳукми шариат-

Ки, ҳар ким молин олса ўғри, дарҳол —  
Қилур эрди они қул, соҳиби мол.

Бу янглиғ ҳийла бирла амма ўлон,  
Үйига элтти Юсуфни осон.

Кўруб юзин неча кун шод бўлди,  
Анго охир ажал еттию, ўлди.

Анго Яъқуб бўлди шоду хўррам-  
Ки, кетти кўнглидин андуҳ ғила ғам.

Томошогоҳи Юсуф сори юрди,  
Бори ўғлонларидин юз әвурди.

Эди Юсуф ғила ҳар кори онинг,  
Қизиб Юсуф била бозори онинг.

Эди Юсуф дилу жони, сурори,  
Эди Юсуф ики кўз ичра нури.

Бале, ҳар ердаким бор ул сифат мөх,  
Қўёш эрса ҳам онда топмағой роҳ.

Деолмон сўз қадду пайкаридин-  
Ки, аъло эрди юз ҳуру паридин.

Эди ҷарҳи латофат авжида ой,  
Шабистони жаҳонға зийнататфозӣ.

Дема ой, балғи равшан офтоб ул,  
Солиб қавну маконға нури тоб ул.

Дема они жамол ичра қўёш ҳам-  
Ки, ҳақ нури эди бўлғон мужассам.

Чу пок эрди анго сар то қадам зот,  
Бўлубдур ҳалқ аро Юсуф анго от.

Чу Яъқуб этти ишқин жонда пинҳон,  
Тонг эрмас ўзгалар қиласа намоён.

Зулайхоким қўёш эрди жабини  
Жалолат қасрининг парданишини.

Они кўрмайдур эрди гарчи бедор,  
Тушидат кўрдию бўлди гирифто.

ЗУЛАИХОНИНГ СИФАТ ВА НАСАБИГА ЖАМОЛИ  
ОФТОВИ БИЛА МАГРИБ МАШРИҚ ВҮЛГОН, БАЛКИ МИНГ  
ДАРАЖА ОНДИН УТТОН

Бу янглиғ деди донои сухансанж-  
Ки, маъни дуррига кўнгли эди ганж-

Ки, Магриб мулкіда бор әрди шоҳе,  
Оти Таймус, соҳибастгоҳе.

Анго бўлуб бори асбоб ҳосил,  
Эди иқболидин комиға восил.

Бошидин тож ўлуб, иззатда мумтоз,  
Оёқи бирла тахт ўлғон сарафroz.

Фалак белини боғлаб хизматида,  
Зафар әрди мулоғим ҳазратида.

Бор әрди бир қизи раъною зебо,  
Жамол аҳли аро оти Зулайхо.

Дема қиз, дуржи исмат гавҳари, де,  
Шаҳаншаҳлиқ спехри ахтари де.

Баён ҳадди әмас васфи жамоли,  
Кўнгулга келгуси маҳзи хаёли.

Менингким тангдур заъф ичра ҳолим,  
Кетурмакликка тилга йўқ мажолим.

Ва лекин лаъли нўшидин ионат—  
Тилаб, васфини қылғумдур ҳидоят-

Ки, ҳусни келди боғистони жаннат,  
Қадидур онда бутгон нахли раҳмат.

Саодат мавсуми фасли баҳори,  
Баҳори салтанатдур обёри.

Сочи әл бошиға солиб қаро шом,  
Ейиб жонлар қуши қасдига ҳам дом.

Нечаким мўшикоғ ар бўлса шона,  
Ҳамул тун субҳидин топмас нишона.

Бўлуб юз пора ондин нофага дил,  
Ҳам ондин мушкка иш бўлди мушкил.

Ики гисуи ҳиндуй расансоз,  
Бўлуб шамшод оллида расанбоз.

Фалак дарси жамол айларда талқин,  
Қилибдур жабҳасидин лавҳи сиймин.

Ҳамул лавҳ устида ҳам ёэди вожун,  
Ажаб ҳайъат билан мушкин ики нун.

Ул ики нуннинг остида ики сод,  
Эзибдур сунъи килки бирла устод.

Ҳамул нун ҳаддидин то ҳалқан мим,  
Алиф чекти бурундин хўб таълим.

Алифга келтуруб сифрин даҳоннинг,  
Бирин ўн айлаб ошуби жаҳоннинг.

Лаби хандондин айлаб жилвагар син,  
Тиш ила мим ақдин очти таҳсин.

Юзибур боғи жаннатдин намуна,  
Очиғон онда гуллар гуна-гуна.

Кўргунгон холлари ҳар сори онда,  
Эрур ҳинду бачалар тулситонда.

Занахдонеки, зоҳир айламиш чоҳ,  
Чекор онда кўнгул бўлғунча оғоҳ.

Кўнгул габғаб тубига топса гар йўл,  
Чиқа олмоқ йўқ ондин то абад ул.

Бўлур маъдум ҳам ноёб онда-  
Ки, ҳам бор чоҳ, ҳам гирдоб онда.

Эрур бўйи мусаффо ўйлаким ож,  
Олур оҳулар ондин бўйнига бож.

Латиф илги уруб таъна суманга,  
Етурмиш нури байзо пираҳангга.

Ики пистони икки қуббай нур,  
Ва ё иккى ҳубоби баҳри кофур.

Ва ё бир шоҳ уза икичанор ул,  
Олиб кўргандин орому қарор ул.

Килиб форат дамёдам тожу дайҳим,  
Ики сонд нигин қиласи тўла сийм.

Кафи роҳатфизои аҳли олам,  
Кўюб ҳар кимда бўлса заҳм-марҳам.

Олиб илкига бормоқдин қаламлар,  
Кўнгулларда қилиб меҳрин рақамлар.

Кўнгуллар ичра тирноғи хаёли —  
Латофат авжининг бадру ҳилоли.

Уюб беş бармоқдин ойға панжа,  
Килиб ул панжа зўри ойни ранжа.

Бели нозиклик ичра ўйлаким қўл —  
Демай, нозик эрур қилдин доги, бил.

Агар банд айласа қилдин камар ҳам,  
Анго бор эрди синмоқ бими ул дам.

Мусафро қорни сутдин ҳам эрур оқ,  
Мулойимлиқ аро ондоқки қаймоқи

Сурини эрди тоги сийму зардин,  
Ошоқ тушмиш эди лекин камардин.

Ҳамиросо саросар эрди юмшоқ,  
Ботор эрди анго гар етса бармоқ.

Ва лекин киндиқидин тизга тегрӯ,  
Демон сўз, ул маго пинҳондур асру.

Ҳисоредуркӣ бас маҳфуздур ул,  
Ҳамул ён йўқтурур андишага йўл.

Дегумдур соқи вастинким нечукдур,  
Сутуни сиймдурким, бас буюқдур.

Сутун әрмас, эрур гулдастай нур,  
Вале ҳар бебасардин эрди мастур.

Сафосин чун онинг оина кўрди,  
Келиб олдига тиз узра ўтурди.

Юзидин оина касб этти чун нур,  
Бўлуб ҳамзону ўзни топти масрур.

Анго ҳар кимки ҳамзону ўтургай,  
Рухи давлат ҳамул кўзгуда кўргай.

Қадам әрди мусафро соқидин ҳам,  
Анго лутф ичра йўқ асло муқаддам.

Қадам ҳар сори қўйса чусту чобук,  
Ақабдин кўрунуб то панжа нозук.

Агар ошиқ қўзида айласа жой,  
Бўлур ашки била пуробила пой.

Зару зевар сўзин не навъ зоҳир —  
Қилайким, ондадур идрок қосир.

Нечук зевар била васф айлай они-  
Ки, ҳуснидин топар зевар сафони.

Тўла гавҳар бошида афсар эрди-  
Ки, ҳар бири хирожи кишвар эрди.

Қулоғидин осилғон лаълу гавҳар,  
Олиб жону кўнгул ҳушин саросар.

Мусафро бўйнида турлук жавоқир,  
Қилиб жайби аро юз ганж зоҳир.

Мурассаъ мўйбанд эрди қафода,  
Фузун юз иқди гавҳардин баҳода.

Тутуб нозик қўлин заррин сувори,  
Бориб кўрган киши сабру қарори.

АЗиз ўлса нетонг, ҳалқ олдида зар,  
Бўлуб ҳалкол оёқдин қилди дарбар.

Эди қасри ҳаё мағнадишини,  
Музайян мағнади дебон чини.

Кийиб әгнига ҳулла неча алвон,  
Бўлуб ҳуснига банда ҳурӯ филмон.

Бўлуб ҳар қун либоси тозау нав,  
Солиб ҳар қун жаҳонга тоза партав.

Юзи ойики жайбидин бўлур фош,  
Чекар ҳар қун аро бир бурждин бош.

Оёғин чекмайин хилватсаордин,  
Эди фориг онинг кўнгли ҳаводин.

Ҳаводор ўлғон әлга бермайин тан,  
Анго иффат ниқоби эрди маскан.

Сиҳиқадлар анго эрди ҳаводор,  
Парирўлар кечакундуз парастор.

Симинбарлар ҳама шўху мулоим,  
Ҳамиша хизматида эрди қойим.

На бирига солиб ҳаргиз кўзини,  
На бирига қилиб мойил ўзини.

Бирига бўлмади маъшуқу ошиқ  
Ўзига кўрмади ул ишни лойиқ.

Кечакаргис масаллик айлаб уйқу,  
Саҳар гулдек туруб хандону хушбў.

Қилиб кундузда лўъбатсоэлизлар,  
Эди ойини лўъбатбозлилар.

Вале форигки, даври ҷархи даввор,  
Анго қилғай ажаб лўъбат намудор.

Ҳамиша хурраму дилшод эрди,  
Мудом ул қайғудин озод эрди-

Ки, бошига на ишни солғой айём,  
На лўъбат зоҳир әтғай пардаи шом.

ЗУЛАИХОНИНГ АВЪДА НАВВАТ ЮСУФ ЖАМОЛИ  
ОФТОБИН ТУШ ГИЛОФИДА КУРМОГИ ВА УЛ ГИЛОФДА  
НУҲУФТА ВА НИҶОН ТИҒ БИЛА ШИҲИНИНГ КУШТАСИ  
ВУЛМОҚИ ВАЁНИ

Тунеким эрди дилкаш субҳосо,  
Йигитлик мавсумидек беҳжатафзо.

Бори маҳлуқ оғоқ солиб қулогин,  
Ҳаводис даҳронин тортиб аёғин.

Юмуб кўзни бори аҳли назора,  
Очуқ қолмай магар чашми ситора.

Асас ҳушин олиб туи ўғриси бил,  
Жарасларга садодин боғлатиб тил.

Бўлуб итларга қуйруқ ҳалқаси тавқ,  
Чиқа олмай дами ҳалқумидин фавқ.

Бир айвон кунгири фавқида бори,  
Толиб ҳорис чу шакли кўкнори.

Кечакаргис чекиб ҳанжар паридин,  
Кесиб нойин наводин ҳар соридин.

Анго бедорлиқга қолмайин тоб,  
Қилиб кўкнори кайфи мойили хоб.

Дуҳулзан кўс қоқмоқдин бўлуб суст,  
Қўлини боғлаб уйқу чўбга руст.

Муаззинлар ҳам онда чекмайин ун,  
Эди ташвишдин холи ҳамул тун.

Зулайхоким, лабидур шаккари ноб,  
Қилиб ул кечада майли шакархоб.

Бошига такя айлаб жаъди сунбул,  
Танига бистар айлаб хирмани гул.

Юмуб кўзни чу уйқу майли қилди,  
Ва лекин кўнглининг кўзи очилди.

Эшикдин бир йигит кирди баногох,  
Йигит йўқ, бал мужассам жони огоҳ.

Ҳумоюн пайқаредур, олами нур,  
Жинон боғи аро ғоратгари ҳур.

Эрур ҳаддин фузун ҳусну жамоли,  
Алардин ҳам фузун ғанжу далоли.

Бўлуб зебо қади андоқки шамшод,  
Хироми бандаси юз сарви озод.

Бериб зулфиға тоб андоқки занжир,  
Қилиб ҳушу хирад бандига тадбир.

Жабинида фурӯзон ламъаи нур,  
Қилиб ою қуёш юзини мастур.

Муқаввас қошлари андоқки меҳроб,  
Ибодат аҳли қўнглидин олиб тоб.

Рухеким, эрди моҳи буржи фирдавс,  
Мақом айлаб қошидин хонаи қавс.

Мукаҳдал наргиси зоҳир қилиб ноз,  
Жигарларга мужадин новакандоз.

Ики лаъли табассумдин шакаррез,  
Бўлуб сўзларда оғзи шаккаромез.

Қилиб лаъли намоён дурри тобон,  
Шафақ ул навким барқи дураҳшон.

Қилур чоғда даҳони кулгу изҳор,  
Сурайёдин сочиб ҳар сори анвор.

Занаҳдон себи габғабдин мутаввақ,  
Осилғон себидин оби муаллақ.

Юзида хол гулда мушкинин дод,  
Тутубдур ошён ё боғ аро зор.

Бўлуб бозуси сийм ила тавонгар,  
Бели бесийм қилмонанд логар.

Юзиға чун Зулайҳо кўзи тушти,  
Бўлуб маҳв ўзга ҳолатга етушти.

Жамоле кўрдиким, бошдин-оёқ нур,  
На монанди пари, не мислидур ҳур.

Чу йўқтур ҳусну суратда назири,  
Дилу жони била бўлди асири.

Қадидин қўнглига тушти хаёле,  
Муҳаббат боғида экти ниҳоле.

Юзидин тушти ўт қўксига ул дам,  
Ҳамул ўт бирла куйди сабру жон ҳам.

Чу кўрди гисуи анбарфишонин,  
Онинг ҳар торига банд әтти жонин.

Қоши тоқини кўргач, қилди афғон,  
Кўзидин сочти йиғлаб ҳар тараф қон.

Лабидин қилди қўнглини тунги шаккар,  
Тишидин кирпикини иқди гавҳар.

Эллин кўргач, юди ўздин элини,  
Белига қул бўлуб боғлаб белини.

Юзида холи мушкинин чу қўрди,  
Сипандосо ўзини ўтға урди.

Маалқисса, муборак сурат әрди,  
Қовуб суратни ер маънига берди.

Зулайҳолиқдин әтти рам Зулайҳо,  
Үқуб суратдин ўлди маъниоро.

Ҳамул маънидин ўлса әрди огоҳ,  
Топар әрди висол аҳли аро роҳ.

Вале суратга чу әрди гирифтор,  
Бурун бўлмоди маънидин хабардор.

Ҳама нафсу ҳаво ёри әрумиз-  
Ки, суратлар гирифтори әрумиз.

Агар суратда маъни очмаса юз,  
Қачон очгой кўнгул сурат сори кўз?!

Чу ташна билдиким, бор кўзада сув,  
Кўториб бўйини, айлар таконў.

Чу гарқ әтса они кўза зилоли,  
Хаёлидин чиқор тира сафоли.

САҲАР НАСИМИ ЗУЛАЙХОҒА ЭСИВ. ХОБИ НОЗ  
НАРГИСИН ОЧМОҚ ВА КЕЧА ХАЁЛИДИН ГУНЧАДЕК  
КЎНГЛИ ҚОН ЮТМОҚИ ВА МУҲРИ СУКУТ ЛАВИҒА  
ҚЎЙМОҚ

Саҳар чун зоги шаб парвоз қилди,  
Хуруси субҳ гоҳ овоз қилди.

Навои дилкушолар чекти булбул,  
Ниқоби гунчадин очти юзин гул.

Суман шабнам суйидин ювди рухсор,  
Бинафша жаъдини ҳам тор бар тор.

Зулайхо уйқу ичра ётмиш эрди,  
Кўруб туш, ҳайрат ичра ботмиш эрди.

Дема уйқу, они беҳушлиғ, де,  
Кечак савдосида хомушлиғ, де.

Канизаклар аёқио қўлини —  
Упуб, тебратдилар соғу сўлини.

Ниқобидин юзин гул янглиғ очти,  
Мукаҳҳал наргисидин уйқу қочти.

Намоён айлабон рухсори моҳин,  
Боқиб ҳар сори тез этти нигоҳин...

Ҳамул гулрўйидин топмай нишоне,  
Бўлуб дилтанг гунчадек замоне.

Бу янглиғ истадиким: чусту чолок,  
Яқосин гул масаллик айлади чок.

Ва лекин қўймайин тутти қўлин шарм,  
Оёқ чекти ҳаё домонига нарм.

Тутуб пинҷон дили тангода розин,  
Аён әтмас эди сўяу гудозин.

Ютар әрди ниҳоли гунчадек қон,  
Вале қилмас эди розин намоён.

Лаби эл бирла машгули ҳикоят,  
Вале лабдин қилиб кўнгли ҳикоят.

Қилиб оғзи эл оллида шакарханд,  
Ва лекин юз гиреҳга хотири банд.

Улус бирла тили гарми фасона,  
Кўнгулда ишқ ўтидин минг забона.

Очук әрди кўзи ағёр сори,  
Вале пайваста кўнгли ёр сори,

Нечук қўлда қолур кўнгли инони-  
Ки, турмас кўрмайин ул дилрабони.

Жаҳонда ондин ўзга коми йўқтур,  
Даме ағёр ила ороми йўқтур.

Агар сўз деса, айтур ёрга сўз,  
Ва гар кўз солса, солур ёрга кўз.

Лабига етгуси минг мартаба жон,  
Кечак зулмоти бўлғунча намоён-

Ки, тундур ишқ элининг созгори,  
Ҳамиша аҳли дилнинг роздори.

Эрур ушшоқ әлиға пардадар кун,  
Олорнинг пардадори, лек эрур тун.

Кечак келган чоги гум җилғоли ғам,  
Қадини чанг янглиғ айлабон ҳам.

Тутуб қўл бирла сочин ўйлаким чанг,  
Ўз ёдволига йиглаб тузди оҳанг.

Килиб юз нолай жонкөх ҳар дам,  
Тузуб оҳу фифондин зер ила бам.

Хаёлида кўруб ёрин ҳамоён,  
Бу навъ оллида бўлди гавҳарафшон-

Ки: «Эй гавҳар, маконинг қайси кондур?  
Отинг недур, еринг қайси макондур?

Олиб жонимни, номингни демассан,  
Екиб кўнглум, мақомингни демассан.

Нечук сўрғум мақомингни кишидин,  
Нишонингни номингни кишидин?

Недур отинг сенинг, эрсанг агар шоҳ,  
Қани манзил санго, эрсанг агар моҳ?

Менингдек бўлмасун ҳеч ким гирифторм  
Ки, манда бор әрур не дил, не дилдор.

Хаёлингда кўзимдин учти уйқу,  
Оқар ашк ўрнига қон ўйлаким сув.

Ениб ишқинг ўтига хаста жоним,  
Танимда қолмамиш тобу тавоним.

Даме ўтимға сув урсанг не бўлгай,  
Мани комим(га) еткурсанг не бўлгай?

Гули хандон әдим тоза очилғон,  
Ийитлик гулшанида жилва қилғон.

Ута олмай бошимнинг устидин бод,  
Таним эрди тикан нишидин озод.

Мани бир ишвада барбод бердинг,  
Тиканлар бистарим устига тердинг.

Танимда кўбдурур гулдек назокат,  
Нечук айлай тикан бистарда роҳат».

Онинг тонг отғуча бу эрди ҳоли,  
Мухотаб анго ёрининг хаёли.

Тонг отғоч, дафъ әтарга эл гумонин,  
Юди ашки суйидин кўзи қонин.

Юэидин дарду ғам гардин супурди,  
Гулосо тарру тозалиғ етурди.

Бериб бистар била болинга зийнат,  
Үгурди зоҳир айлаб шаъну шавкат.

Кечакундуз анго ойин бу эрди,  
Шитоб андоқ эди, тамкин бу эрди.

ЗУЛАЙХОНИНГ ХОЛИ МУТАҒАИЙИР ВУЛГОНИН КАНИЗ  
МУШОХИДА ҚИЛГОНИДИН ТАҲАЙОР ТУГУНИ ТАҒАККУР  
РИШТАСИГА ТУШГONИ ВА ДОЯ ИСТИФСОР БАРМОҚИ  
УЧИ БИРЛА ТУГУНИИ УЛ РИШТАДИН ҲИШГони

Қачонким ишқ ёйи отса бир ўқ,  
Анго тадбир қолқон ўлмоқи йўқ-

Ки, ул гар қиласа ҳар ботинда хома,  
Бўлур зоҳирда ондин юз нишона.

На хуш дебдур ҳакими ҳикматоро-  
Ки, мушку ишқ пинҳон бўлмас асло.

Агар мушқ узра солсанг парда юз қот,  
Чиқор бўйи хуш онинг остидин бот.

Ниҳон сақлар эди ишқин Зулайҳо,  
Тўлуб андуҳу ғам бирла саропи.

Ва лекин шуълан оҳи уруб бош,  
Қилур эрди они тадриж ила фош.

Гаҳи олиб танидин ишқ ўти тоб,  
Сочар эрдй кўзи ҳар сори ҳуноб.

Оқизғон қатралар юз сори мижгон,  
Қилур эрди ниҳон роzin намоён.

Гаҳи тоғтиб кўнгуллар оташин оҳ,  
Фалаққа дуди, оҳи әлтибон роҳ.

Кўнгулдин чеккан оҳидин дамо-дам,  
Кабоб бўйини онглар әрди олам.

Кечакундуз эди бехобу бехўрд,  
Бўлуб гулгун узори лолаи зард.

Билур әрди халойиқ ҳеч бир боғ,  
Аён әтмайдур асло лолаи бедоғ.

Кўруб ушбу нишонларни муайян,  
Канизаклар эди ҳайрону алкан.

Ҳама ондин кўруб ҳоли ажабни,  
Ва лекин билмас әрдилар сабабни.

Бири дебким: «Йўқ, онинг мисли асло,  
Бировнинг кўзи текмишдур ҳамоно».

Бировнинг бўлди бу маъни писанди-  
Ки, етмишдур париларнинг газанди.

Бири дедики: «Бир пурзўр соҳир,  
Онинг ҳақида қилмиш сеҳр зоҳир».

Биров дедики: «Ишқ осоридур бу,  
Гаму андуҳу кулфат боридур бу.

Агарчи кўрмамиш ҳеч кимни бедор,  
Вале тушда бир офат айламиш кор».)

Гумондин ҳар киши айлаб ҳаёле,  
Улус ичра кўб әрди қилу қоле.

Бировга бўлмас әрди сирри зоҳир,  
Улус сўзи ҳам ўлмас әрди охир.

Ва лекин дояе бор әрди доно,  
Фусунгарлик фунуни ичра якто.

Ғами ишқ ўтига маҳруқ бўлғон,  
Гаҳи ошиқ, гаҳи маъшуқ бўлғон.

Билиб маъшуқ ошиқ ҳолини хўб,  
Оларни қилғон бир-бирга масҳуб,

Зулайхо олдига бир тун келиб шод.  
Ўзи хизматларин кўп айлабон ёд.

Деди: «Эй гунчай бўстони шоҳи,  
Юзунгдин барча гулрухлар мубоҳи.

Ҳамиша лабларинг пурханда бўлсун,  
Юзингдин баҳтимиз фархунда бўлсун.

Эрурсан ҳусн боғи тоза сарви,  
Дили жонимдур атрофинг тазарви.

Санго сув бермиш әрди жўйборим,  
Ҳамиша масканинг әрди канорим.

Ман әрдим кўрган аввалда юзунгни,  
Кесиб нофингни ҳам очон кўзунгни.

Гулоби мушк ила юдим танингни,  
Дилу жон ичра қилдим масканингни.

Қимотинг пардаи жондин қилибман-  
Ки, топғай роҳати қувват санго тан.

Ғизо қилдим сутимни шаккарингта,  
Фидо бўлдим тани жонпарварингга.

Кечакиши қилдим санго бехоб хизмат,  
Саҳар бердим юзингга зебу зийнат.

Агар ётсанам сен оғушимда әрдинг,  
Ва гар юрсанам қаён — дўшимда әрдинг.

Топибдур чун камол энди инҳолинг,  
Ҳануз этгумдурур парвои ҳолинг.

Бори ҳолатда хизматкоринг әрдим.  
Ҳама хизмат аро даркоринг әрдим.

Қаён бўлса санинг сарвинг хиромон,  
Изингда соядек әрдим шитобон.

Үтурсанг доимо хизматда турдим,  
Агар ётсанг ҳаросатда ўтурдим.

Ҳамул янглиғ манго ҳоло дөғи кор,  
Эрурман сидқи дил бирла паастор.

Сириңг мандин нега пинҳон тутарсан?  
Недин ғам еб туну күн қон ютарсан?

Дегил кимдур сани бу ишга солғон?  
Қилиб макру фусун ақлингни олғон?

Ҳамиша бу сифат пурғам недин сен?  
Балоу дард ила ҳамдам недин сен?

Гули чеҳранг недин зард ўлди мундоқ?  
Дами гарминг недин сард ўлди мундоқ?

Қуёш эрдинг, әди вақти камолинг,  
Недин бевақт етмишдур заволинг?

Бир ойнинг ишқи қўнглинг айламиш жой,  
Манга равшан дегул кимдур ўшал ой.

Агар оғоқ аро бўлса фаришта,  
Саросар нур ила зоти сиришта,

Уқубон бир дуо сўзи ниҳондин,  
Они ерга тушургум осмондин.

Ва гар оғоқ аро бўлса пари ҳам,  
Уқуб ҳар дам азойим солибоң дам.

Қилиб они мусаххар, келтуурман,  
Қул айлаб хизматингға келтуурман.

Ва гар ҳуд бўлса жинси одамизод,  
Қиулурман тез ондин хотиринг шод-

Ки, қилғумдур санинг фармонпазиринг,  
На ишким истаса, қилғил замиринг.

Зулайҳо кўргач ондин меҳрибонлиғ,  
Фусунперолигу афсонахонлиғ.

Демакдин рост топмай ўзга чора,  
Деди кўз ёшидан сочиб ситора-

Ки: «Бас ноёб әрур ганжи умидим,  
Очарға қуфлини йўқтур қалидим.

Санга найлаб дей ул қушдин нишона-  
Ки, анқо бирладур ҳамошёна.

Жаҳонда бордур анқонинг оти-ўқ,  
Манинг пинҳон қушимдек ул дөғи йўқ.

Хуш ул нокомким, гар топмаса ком,  
Эшитгай гоҳ-гоҳи комидин ном.

Фироқ ичра гар ўлса талх коми,  
Тилин ширин этар ул ком номи».

Бу сўздин сўнгра боқиб доя сори,  
Қилиб хилват аро ҳамроуз ёри,

Ҳамул кўрган тушини айлаб изҳор,  
Бузулғон ҳолидан қилди хабардор.

Эшитиб доя ондин рози пинҳон,  
Ишининг чорасида бўлди ҳайрон.

Бале, ҳар не эса — нақши хаёл ул,  
Силинмай асли топилмоқ маҳол ул.

Муродеким кўруб билмай замоне,  
Киши найлаб талаб қилгуси они?

Оча олмай Зулайҳо қўнглидин банд,  
Тил очти доя охир қилғоли панд.

Деди аввал: «Кўрунмишдур санго дев-  
Ки, ишдур девларга макр ила рев.

Кишига кўргуэурлар яхши сурат,  
Олурлар ақлин айлаб макрү ҳийлат».

Зулайҳо деди: «Билгил, дев эрмас-  
Ки, дев асло ҳамул суратга кирмас.

Таниким шўру шардиндур сиришта,  
На мумкин бўлмоқи онинг фаришта».

Деди доя: «Бу сўз ёлғон әмас, чин,  
Онинг учун бу ёнглиғ ўлма ғамгин».

Зулайхо деди: «Туш гар әрса то рост,  
Етурмас рост аларга коҳишу кост.

Билурлар аҳли дил бу нуқтани чин-  
Ки, кажлик ростларга әрмас ойин».

Деди дояки: «Бае каждур хаёлинг,  
Эмирингдин чиқор фикри маҳолинг».

Зулайхо деди: «Бўлса ихтиёrim,  
Бўлурму эрди мундоқ кору борим?

Эмас мумкин менинг тадбири корим-  
Ки, илгимдин борибдур ихтиёrim.

Утурмиш кўнглума бир нақши маҳкам-  
Ки, маҳкам келди нақши сангдин ҳам.

Агар ел, йўқса сув ҳар неча етгай,  
Үзунг дегилки, тош нақшига нетгай».

Кўруб доя онинг ишқини маҳкам,  
Насиҳат кўплигидан урмади дам.

Атосига деди ҳолини пинҳон,  
Атоси ҳоли ҳам бўлди паришон.

Вале тадбир ўйқ эрди бу ҳола,  
Ишин тақдирга қилди ҳавола.

ЗУЛАЙХОНИ ИККИЛАНЧИ НАВВАТ ЮСУФНИ ТУШДА  
КУРГАНИ ВА ИШҚИНИНГ СИЛСИЛАСИ ҚУЗГОЛИВ ОНИ  
ЖУНУН ВАРТАСИДА ТОРТГОНИ

Хуш ул дилким, они ишқ этса манзил,  
Қылур олам ишидин они ғоғил.

Дурахшон барқ ҳар дам онда чоқгой-  
Ки, ҳирмоқ сабр ила ҳушинга ёқгой.

Топилмас онда андуҳи саломат.  
Бўлуб бир коҳча кўхи маломат.

Маломат чеккуси ондоқки бода-  
Ки, ондин бўлғуси ишқи зиёда.

Зулайхо тортибон бир йилгача гам,  
Бўлуб бадри — ҳилол, ондин доги кам.

Ҳилолосо букуб қаддини бир тун,  
Тўкуб ашикини ҳар дам тортибон ун.

Дер эрди: «Эй фалак, нетдим санго ман-  
Ки, солдинг ҳажр шомига мани сан?!

Қадим ёдек ҳам айлаб бебаҳона,  
Маломат ўқига қилдинг нишона.

Бериб бир саркаш илгига ионим,  
Жафоси бирла қилдинг қасди жоним.

Солиб бошимга зулмоти шаби гам,  
Манга кўргузмос ўзни уйқуда ҳам.

Чу уйғоқлиқ аро әрмас қариним,  
Тушимда доги бўлмас ҳамнишиним.

Еруғ толеъ нишонидур ул уйқу-  
Ки, онда кўргомен ул ойни ўтру.

Кўзум қилмайдурур уйқулоб ором,  
Берурмей баҳтим уйқусин анго вом-

Ки, то баҳтим бўлиб бир лаҳза бедор,  
Ўзин кўргузгай уйқу ичра дилдор».

Бу сўзларни дебон ул тун ниҳони,  
Етиб андуҳдин оғзиға жони.

Баногаҳ қўзига майл этти уйқу,  
Дема уйқу, дегил бедушлиғ бу.

Ҳануз осуда бўлмай жисму жони,  
Эшиқдин дилбари кирди равони.

Ҳамул сурат била бўлди намоёи.  
Ки, аввал олмиш ёрди жисмидин жон.

Очиб гулдек узорига кўзини,  
Оёқига онинг солди ўзини.

Ўпуб ер деди: «Эй сарви гул андом,  
Дилу жонимдин олдинг сабру ором.

Худойи оламу оғоқ ҳаққи,  
Сани ҳалқ айлагон ҳаллоқ ҳаққи-

Ки, ҳусн аҳли аро айлаб сани шоҳ,  
Санго лутф айлади ҳаддин фузун жоҳ.

Қадингни нахли боғи жон яратди,  
Лабингни чашмаи ҳайвон яратди.

Юзунг шамъини қилди дилситоним,  
Онго парвонадек куйдурди жоним.

Ики зулфини айлаб дом монанд,  
Ҳазин кўнглум қушин қилди анго банд.

Белинг фикри била кетти мадорим,  
Лабинг шавқида олди ўйқу борим-

Ки, ҳолимга тараҳҳум айла изҳор,  
Жавобимга лабингни қил шакарбор.

Дегилким сен қаю ерда маконинг,  
Надур аслинг, нечукдур хонадонинг?

Қаю коннинг дураҳшон гавҳарисен?  
Қаю тахт узра хўблар сарварисен?»

Деди: «Одам нажодидин эрурман,  
Аносирдин мураккабдур манго тан.

Дегунгдур: Мансанго бўлмишман ошиқ,  
Агар ёрсанг бу даъво узра содиқ.

Туриб меҳру вафо шартида маҳкам,  
Ема бежуфтликдин ғаррае, ғам.

Киши оғзиға берма шаккарингни,  
Етурма мисқабига гавҳарингни.

Агар ишқимдин ўлса санда доғе,  
Бил, ондин манда ҳам йўқтур фарори.

Манинг кўнглум доғи бўлмиш санго банд,  
Ҳазин жоним ғами ишқингға хурсанд».

Зулайҳо кўрди чун ул меҳрибонлиғ,  
Эшитди лаълидин бу нуктаронлиғ.

Париға учрағон девоналардек,  
Йўлуқғон шуълаға парвоналардек,

Қочиб уйқусию сачроб турди,  
Тушуб жону дилига тоб турди.

Бўлуб кўнгли ғаму дарди эиёда,  
Фигони дардпарварди эиёда.

Бўлуб ҳаддин фузун савдоси онинг,  
Ниҳоятда узун ғавғоси онинг.

Либоси оғиятдин ори ўлди,  
Улуснинг панди бандидин қутулди.

Қилиб ҳар лаҳзада жон жайбини чок,  
Танин айлар эди оғуштаи хок.

Гаҳи йиртор эди гулдек юзини,  
Гаҳи суртор эди ерга кўзини.

Ҳадам аҳли бўлуб ондин хабардор,  
Үтурди теграсида ҳалқа кирдор.

Гар этса ҳифзида ул ҳалқа тақсир,  
Қочар ёрди чиқиб ул навъким тир.

Ва гар тутмас эса ул ҳалқа домон,  
Бўлур ёрди қочиб сарви хиромон.

Ва гар банд этмаса ҳам кечакундуз,  
Қўяр ёрди қочиб бозорга юз.

Бу ҳолатдин атоси бўлғоч оғоз,  
Анго ҳуш аҳлидин бўлди давоҳоҳ.

Ҳама фикр айлабон юз навъ тадбир,  
Дедилар барча: «Лойиқ банди занжир».

Буюрдиларки, зардин бир узун мор,  
Қилиб ҳар муҳрасин лаъли гуҳарбор.

Етурдилар онинг соқига они-  
Ки, улдур ганж, бу — онинг йилони.

Зулайҳо ҳусн ганжи әрди, оре,  
Бўлур ҳар ганжнинг устида море.

Чу заррин мор онинг ганжиға кирди,  
Қўзидин оқизуб ашкин, дер әрди:

«Танимда ишқ банди мўй бар мў,  
Манго ул банд, оё, бас эмасму?

Нединдурким, сипеҳри умрфарсой,  
Мани бу банд ила айлар гаронпой.

Манго худ ҳеч қувват қолмамишдур,  
Қадам урмоқға қудрат қолмамишдур.

Бу оғир банд оёқимда нединдуру?  
Онинг озори соқимда нединдуру?

Бўлубдур сарви нози пой дар гил,  
Анго тебранмак ўлмиш асрү мушкил.

На әркон бобонга мунда тадбир-  
Ки, сувдин ҳам солур соқига занжир.

Ҳамул дилбар оёқига керак банд-  
Ки, ақлим олди айлаб бир шакарханд.

Даме кўэда муқим әтмас ўзини-  
Ки, то тўйғунча кўргойман юзини.

Утуб мандин нечукким барқи рахшон,  
Қилур оҳимни ҳар дам оташафшон.

Агар қилса мадад баҳти баландим,  
Оёқига онинг солиб бу бандим.

Солой комимча ҳуснига нигоҳим,  
Юзидин ёрутай рӯзи сиёҳим.

Галат дерманки, ёри нозпарвард-  
Ки, гар етса оёқи остиға гард.

Тушар жоним бошиға дард тоги,  
Кетар айшу нишот осори доғи.

Қачон ул ишга тузгайман мани зор-  
Ки, соқига етгурграй банди озор.

Менинг жонимга ўқ ёғуси минг йўл,  
Етурса бир тикан домонига қўл».

Кетургач бўйла сўзларни забонга,  
Бириси ногаҳон тегди нишонга.

Онинг заҳми онингдек кор қилди-  
Ки, ерга сайди бисмилдек йиқилади.

Замоне ақлу ҳушини қочурди,  
Яна ўз ҳолига келдию турди.

Топа олмай дили девонасини,  
Яна бошлади ул афсонасини.

Гаҳи гирён бўлур ҳам гаҳ хандон,  
Берур әрди гаҳи жон, гаҳ топиб жон.

Бўлур әрди фузун ҳар дам малоли,  
Эди бир йилғача бу навъ ҳоли.

УЧИНЧИ НАВВАТ ЮСУФНИ ЗУЛАЙХОНИНГ ТУШДА  
КҮРГОНИ ОНИНГ ОТИ ВА МАҚОМИН БИЛГОНИ ВА АҚЛУ  
ҲУШИҒА КЕЛГОНИНИНГ ВАЁНИ

Мудом, эй ишқ, ишинг афсуну найранг-  
Ки, иэҳор айлагунг гаҳ сулҳу, гаҳ жанг.

Гаҳи фарзонани девона қилғунг,  
Гаҳи девонани фарзона қилғунг.

Парилар зулфиға солсанг агар банд,  
Жунун занжириға тушгай хирадманд.

Ҳам ондин бандни очсанг агар сан,  
Бўлур ондин чароги ақл равшан.

Зулайҳо ҳар кечасабру беҳуш,  
Бўлуб андуҳу меҳнатға ҳамоғуш.

Дамодам нўш айлаб дард жомин,  
Йўқ этти сабру ҳушининг тамомин.

Сочининг тобини чекти лачакдин,  
Ичининг ўтини сочти юракдин.

Қадининг сарвин этти саждага ҳам,  
Ер узра қўйди гулдек оразин ҳам.

Кўзидин ер уза ҳар дам тўқуб ёш.  
Замоне хушзабонлиғ айлади фош.

Бўлуб кўнгли ғамидин ғуссапардоз,  
Бу қисса қилди ўз ёриға оғоз-

Ки: «Эй олгои менинг ҳушу қарорим,  
Паришондур ғамингда рўзгорим.

Берисб ғам, қилмадиниг ғамхорлиғ ҳеч,  
Олиб дил, қилмадиниг дилдорлиғ ҳеч.

Отингни билмагум, эй дилситоним-  
Ки, то қилсам они вирди забоним.

Ишим комим била эрди шакарханд,  
Танимда най киби ҳоло неча банд.

Ғамингдин, баски ичдим ғунчадек қон,  
Гулосо пардадин чиқтим намоён.

Демон, мандурман оллингда азизинг,  
Эрурмен ожизу камтар канизинг.

На бўлғай бу қанизинг шод қилсанг,  
Даме ғам бандидин озод қилсанг.

Бир одам йўқтурур асло манингдек-  
Ки, бўлғай ҳалқ аро расво манингдек.

Онамнинг қўнгли мандиндур басе тант,  
Отамга доғи мандин етгуси нанг.

Ҳадам аҳли қилиб мандин жудолиғ,  
Бажуз ғам, кимса қилмас ошнолиғ.

Манингдек ҳасра ўт урғунг дамодам-  
Ки, бу ҳолимға куймас бир қиши ҳам».

Хитоби эрди дилдорига ушбу-  
Ки, этти кўзига ногоҳ уйқу.

Кўзига уйқу чун кирди саросар,  
Тушида ёри бўлди жилвагустар.

Онингдек шакл бирла бўлди ҳозир-  
Ки, таърифидадур юз ақл қосир.

Қўй ила тутти домонини маҳкам,  
Оёқига уруб бош, деди ул дам-

Ки: «Эй ишқинг аро андуҳу қайғу,  
Кўзу кўнглумдин олмиш сабру уйқу.

Худо ҳаққи, сани айлаб сарафрозд,  
Бори ҳусн аҳли ичра қилди мумтоз-

Ки, андуҳум манинг кўтоҳ қиласиғи,  
Оту шаҳринг недур, огоҳ қиласиғи».

Деди: «Билғил, Азизи Мисрдурман,  
Манго ҳам Миср мулки келди маскан.

Эрурман Миср шоҳи лутфиға хос,  
Азиз этти мани иқболу ихлос».

Зулайҳо ёридин топти нишона,  
Ўлук жисми аро жон келди ёна.

Дегач ёри чучук сўз ўйлаким нўш,  
Танига етти қувват, бошиға — ҳуш.

Ҳамул ўйқудин ўлди тез бедор,  
Етиб мажнун ва лекин турди ҳушёр.

Кам ўлди асрғу фарёду хуруши,  
Бурунғидек кўп ўлди ақлу ҳуши.

Канизакларға боқиб қилди овоз-  
Ки: «Эй бўлғон манго меҳнатда дамсоз.

Отам бу мужда бирла айланғиз шод,  
Қилинг кўнгалин гаму меҳнатдин озод-

Ки, ақлу ҳушу сабрим келди ёна,  
Яна сув бўлди жўйимға равона.

Оёқимдин олинг занжири сиймим-  
Ки, йўқ әмди жунундин ҳеч бимим».

Атосигта чу ушбу мужда етти,  
Камоли шодлигидин ҳуши кетти.

Бурун ўзни маломатдин чиқориб,  
Сўнг ул сарви сиҳи ёниға бориб,

Топиб соҳибхирад ул сиймбарни,  
Оёқилин кўтарди банди зарни.

Ҳамул тахт узра миндурдилар они,  
Бошиға тож қўйдилар равони.

Париухлар қошиға бўлдилар жамъ,  
Ҳама парвона, ул — бир ёруқ шамъ.

Алар бирла тузуб суҳбат, бўлуб шод,  
Қилур эрди кўнгуллар мулкии обод.

Этар эрди очиб дуржи фасоҳат,  
Вилоятлардин оғози ҳикоят.

Дер эрди Руму Шом аҳволини тез,  
Деганда Миср ўлур эрди шакаррез.

Дер эрди Миср ҳалининг сифотин  
Ки, то тутғом Азизи Миср стин.

Бу от онинг тилида айлагач жо,  
Тушар эрди оёқдин соясо.

Равон ашиғи қилиб ҳомун сорига,  
Чекар эрди фиғон гардуғ сорига.

Туну кун мундоқ эрди кору бори,  
Тили зикри эди ёри дмёри.

Бу сўзни гар деса айлар эди жўш,  
Йўқ эрса сўздин ўлғай эрди хомуш.

МИСР УЗГА АТРОФ ПОДШОҲЛАРИДИН ЗУЛАИХОНИНГ  
ХОСТКОРЛИКИГА РАСУЛ ВА ЭЛЧИ КЕЛМАКИ ВА  
ЗУЛАЙХА АЛАРНИНГ НАВМИДЛИГИДИН ТАНГДИЛ ВА  
ПАРИШОН БУЛМОҚИ

Зулайхо эрди ишқ ошуфтаҳоли,  
Бориб ҳар ён vale сайти жамоли.

Эшитиб ҳар киши васфини, ноchor —  
Бўлур эрди анго зору гирифтор.

Эди ҳар бошда юз савдоси онинг,  
Шаҳаншаҳлар ароғаси онинг.

Жамики шаҳриларнинг шаҳриёри,  
Бўлур эрдилар онинг хосткори.

Бу фурсатдаки, қайдидин қутулди,  
Жунундин айрилиб ҳушёр бўлди.

Келиб шаҳлардин элчилар дамо-дам,  
Амири Руму шоҳи Шомдин ҳам.

Бориб айлаб онинг васлин иреда,  
Ададда эрдилар ўидин зиёда.

Бири илгида маншури вилоят,  
Бирининг илгида мейри иёлат-

Ки, ҳар бир тухфа — кишваристоне,  
Талаб васлини қилмоқға нишоне.

Қабул ўлса анга ҳар жо ҳавоси,  
Бўлур юз тож онинг тахти фидоси.

Қаю кишварки бўлса жилвагоҳи,  
Бўлур дайҳиму афсар хоки роҳи.

Агар Шом ичра ойдек тутса ором,  
Дуосин айлагайлар субҳ то шом.

Агар ҳуд Рум сори қилса оҳанг,  
Ғуломи бўлғай онинг Рум то Занг.

Бу дастур ила ҳар қосид паёме,  
Дер әрди ўз шаҳидин ҳам саломе.

Бу маънидин хабар топти Зулайко,  
Танига тушти раъша зарраосо-

Ки: «Оё, борму қосид Мисрдин ҳам-  
Ки, ҳалқи ишқи қилмиш қоматим ҳам.

Эурман Миср аҳли сори мойил-  
Ки, ондин бўлмаса қосид на ҳосил?

Насиме Мисрдин ногоҳ келса,  
Қўзумга Миср гардин сурма қилса.

Ҳамул елдин манго хушроқдур асрү-  
Ки, келтиргай Ҳўтандин бўйи оҳу.

Бу андиша аро әрди туну кун,  
Атоси чоқириб олдига бир тун.

Дедиким: «Эй қўзумнинг пок нури,  
Танимнинг қуввати, кўнглум сурори.

Жаҳон кишварларидин подшоҳлар,  
Муассасъмаснаду зарринкулоҳлар,

Эшитиб қиссан ҳусни жамолинг,  
Қилиб ҳар бири уммиди висолинг.

Расуле айламиш олдимга марсул,  
Манга бўлмоқ учун фарзанди мақбул.

Дегойман ҳар бирининг достонин,  
Қилиб оллингда авсофи баёнин.

Қаю кишвар сорига бўлса майлинг,  
Сани — шаҳ айлагум, ул элни — хайлинг»,

Атоси сўзиға тутти қулоқин,  
Солиб кўнглига бори иштиёқин.

Анго шаҳларни деди, кишварин ҳам,  
Ва лекин Миср әлидин урмади ҳам.

Зулайхо билдиким Миср аҳли боре,  
Онинг бўлмайдур асло хостгори.

Атоси олдидин навмед турди,  
Ҳазин ондоқки шохи бед турди.

Гаму андуҳ заҳрини ер әрди,  
Кўзидин қон тўкуб, мундоқ дер әрди.

Ки: «Ҳаргиз тугмагой эрдим анодин.  
Адамдур яхшироқ ушбу бақодин.

Била олмон, нечук баҳти қароман-  
Ки, бир дам бўлмадим ғамдин жудо ман.

Қачон дарёдин олса абр агар сув,  
Тўкор ҳар ташналабга келса ўтру.

Чу устимдин агар тушса анго йўл,  
Ҳамул сув ўрнига ўт ёғдурур ул.

Нединдур билмадим; эй, ҷарҳи вожун,  
Мани қилдинг шафақдек гарқаи хун.

Манга йўл бермасанг гар ёрсфири,  
Йироқ ондин бу янглиғ қилма боре.

Тиларсан ўлмагим гар, ўлдим инак,  
Чекиб жаврингни туфроқ бўлдим инак.

Гар истарсан манго ранж ичра бўлмоғ,  
Кўюбсен бошим узра ранждин төғ.

Бўлур бир коҳ кўқ остида токай?  
Чекиб ул кўқ борини паёпай.

Таним захмингдин ўлмиш неча равзан,  
Еридур бир тараҳум айласанг сан.

Бўлай мен шод ё ғамгин, санго на?  
Агар мен талх, агар ширин, санго на?

Ким ўлдим мен, на бўлғай бу вужудим,  
Баробардур менинг буду набудим.

Манго юз хирмон ар куйса саропо,  
Санго бир жавча ҳосил йўқтур асло.

Неча минг тоза гул гулбундин олдинг,  
Ўлумнинг доғи бирла ўтга солдинг.

Қачон хотирпаришон ўлғосен сан,  
Агар бўлсам олорнинг бириси ман».

Ҳамул кун кечгача тортиб фигонлар,  
Ютуб ғунча киби ҳар лаҳза қонлар.

Тўкор әрди дамо-дам кўз ёшини,  
Урар әрди қаро ерга бошини.

Атоси билди чун онинг бу ҳолин,  
Азизи Миср савдоси хаёлин.

Қилиб бахшиш бори қосидга хилъат,  
Бу янглиғ узр ила берди ижозат-

Ки: Элга тил қизим ҳаққида боғлиғ,  
Азизи Мисрга бордур адоглиғ.

Хирадманд эл аро бир рост йўлдур-  
Ки, айтурларки, қўл аввалги қўлдур.

Жаҳонда мундин ортуқроқ масал йўқ-  
Ки, дерлар: илгари қўлға бадал йўқ.

Бори қосид бўлуб бу сўздин огоҳ,  
Ҳама навмид бўлди озимироҳ.

ЗУЛАИХОНИНГ АТОСИ МИСР АЗИЗИ ТАРАФИГА ҚОСИД  
ИЙБАРМАКИ ВА ЗУЛАИХОНИНГ АНГА АРЗ ЭТМАГИ ВА  
АТОСИНИНГ АРЗИН ҚАВУЛ ЭТМАГИ

Зулайхо кўнгли әрди сар-басар доғ,  
Ғами навмидлиғ әрди ҳар доғ.

Бўлур оқ ҳар қаро кун гоҳ-гоҳи,  
Магар навмидлиғ рўзи сиёҳи.

Отоси чун они дармонда кўрди,  
Иложи хаста жонин онда кўрди-

Ки, ирсол айлагай бир покрое  
Азизи Мисрдин истаб давое.

Они пайғом ила хурсанд қилғай,  
Зулайхони анга пайванд қилғай.

Бирин махсусларни қилди таъйин-  
Ки, әрди ҳушманду донишойин.

Бериб туҳфа анга ганжу, зару мол,  
Азизи Миср сори қилди ирсол.

Паёпай деди: «Комидур замона,  
Нега ўпгуси ҳоки остона.

Бўлуб афзун санга иқболу давлат,  
Азиз ўғлил жаҳонда то қиёмат.

Манга бор турфа фарзанди дил орой-  
Ки, ҳусни бандаси хуршид ила ой.

Топа олмой ой онинг поясини,  
Қўра олмой қуёш ҳам соясини.

Садаф ичра гүқардин софтанирек,  
Шарафда меҳрдин партавғиганроқ.

Юзин ёпіб қилур ойға назора-  
Ки, они күрмагай чашми ситора.

Юзидин ғайри күэгү күэ ёрутмай,  
Бажуз шона бирор сочини тутмай.

Әмастур ғайр зулғиға мұяссар-  
Ки, хоки пойиға қўйғай гаҳи сар.

Ҳарам саҳнида гар бўлса хиромон,  
Ўпа олмас оёқин ғайри домон.

Қафи машшота тутмай ғабғабини,  
Ўпа олмай шакар ширин лабини.

Әтак чекмишдурур гулдин жамоли-  
Ки, бўлғой пок әтаклик бирла олий.

Қочиб наргис кўзидин ёпти рухсар-  
Ки, наргис хирачашму ҳам қадаҳхор.

Ою кун партавида юргуси кам-  
Ки, соя бўлмагай ҳамроҳи бир дам.

Оёқи сув бошиға кам етушгай-  
Ки, аксининг кўзи юзига тушгай.

Эрур бурқаъ ичи маъвоси онинг,  
Ва лекин бошда юз гавғоси онинг.

Ҳама шаҳлар ҳавоҳоҳи эрурлар,  
Туну кун озими роҳи эрурлар.

Ҳудуди Румдин то сарҳади Шом,  
Ҳама шавқидадур бесабру ором.

Вале ҳар кимга индурмас бөш ул ой,  
Ҳавоси Миср тутмиш кўнглида жой.

Замоне кўнгли эрмас мойили Рум,  
Тутар ҳам обу хокини шум.

Кўзидуғ Миср йўлининг сабили,  
Сиришки сели онинг руди Нили.

Нединдурур майли билмон ул тарағфа,  
Ким эркон бойс ўлғон бу шағфа.

Онинг туфроғидиндурур кўю зоти,  
Езилмиш онда ризқининг бароти.

Қабул этса они гар раъий олий,  
Юборгум ул ҳаволи сори ҳоли.

Агаф лойиқ эмас бўлмоқға бону,  
Супургай рўй олиб қўлға супургу.

Азизи Миср чун бу сўз эшитти,  
Кулоҳи фахри чарх авжига етти.

Тавозеъ кўргузуб дедики: «Оё,  
Ким ўлдим менки, қилғум бу тақозо?»

Вале ердин кўтарди чун мани шоҳ,  
Нетонг гирдиға чиқсан ўйлаким моҳ.

Мен ул туфроқменким, абри пайсон  
Карамдин ёғдурур устимга борон.

Кўкарса гар танимдин сабзадек тил,  
Бу лутфи шукрин айта олмағум бил.

Бу эҳсонким манга шаҳ қилмиш изҳор,  
Эрур вожибки бўлса баҳт агар ёр.

Бошу кўзимдин айлаб пои наъланӣ,  
Юғурсам ул тараф «бирраъси валъайн».¹

Ва лекин подшоҳи Миср авранг,  
Буюруб хизмате бўлмиш басе танг-

Ки, гар қилсан жудолиғ бир дам ондин,  
Таним оғорғуси тиф ила жондин.

Бу хизмат домани маъзур тутсун,  
Гумони кибрдин маҳжур тутсун.

Агар деса, қилай даргоҳи сори —  
Равона икки юз ҳаррин имори.

Нече юз минг канизи ҳур талъат,  
Нече юз минг ғуломи сарв қомат.

Гулом андоқки ҳусни мөҳи тебон,  
Мусаффилига рашкафойи гилмон.

Борининг оғзи ширину шакарханд,  
Дуру ҳардии ҳама қулға камарбанд.

Кийиб ҳаррин қулоҳу жома бори,  
Музайян от уза бўлган сувори.

Камизаклар ҳама монандай ҳур,  
Қўёш янглиғ сочиб руҳсоридин нур.

Муанбар турралар гул узра сочгон,  
Муқаввас тоқлар ой узра очғон.

Зару гавҳардин осғон бошға зевар,  
Борининг жилвагоҳи ҳавдажи зар.

Қаёсат аҳлидин ким бўлса лойиқ,  
Раёсат хайлидин ким бўлса фойиқ —

Ийборгумдур жаноби муҳтарамга-  
Ки, келтургайлар ойни бу ҳарамга».

Эшигтгач қосиди доно бу сўзни,  
Деди мундоқ қўюб ер узра юзни-

Ки: «Эй Миср ўлди сендин ишрат обод,  
Эрор Миср аҳли эҳсонинг била шод.

Керакмас хайли лашкар шоҳимизга,  
Канизу, зебу зевар шоҳимизга.

Гуломи келди ҳадди сондин ағзун,  
Канизи ҳам ададда омдин ағзун.

Сочилғон илкидин дурри дурражшон,  
Ададда ўйлаким реги биёбон.

Қабули хотиринг эрди муроди,  
Вусули нисбатинг фикрию ёди.

Қабулинга қизиким топти исол,  
Муносиб расм ила тез айлар исол.

ҚАВУЛ НАСИМИ МИСР ТАРАФИДИН ЭСМАХИ ВА  
ВУЛАЙХО МАХМИЛИН ИМОРИСИН УЧУРГОЧДЕК  
МИСРГА ТОРТГОНИ

Етушти Мисрдин чун ул хирадманд-  
Ки, то очғай Зулайхо жонидин банд.

АЗИЗ ОЛЛИДИН ОНДОҚ СЎЗ КЕТУРДИ-  
КИ, ОНДИН ЖОНИГА РОДАТ ЕТУРДИ.

Гули баҳти очилмоқ қилди оғоз,  
Ҳумои давлати қўргузди парвоз.

Иши тушдин бағоят әрди мушкин,  
Хаёл ила күшойиш қилди ҳосил.

Бале, етса нишоте ё малоле,  
Тушидур олам ичра ё хаёле.

Хуш улким, ўтти бу гирдобдин тез-  
Ки, яъни бу хаёлу хобдин тез.

Зулайхони отоси кўрди чун шод,  
Тўй асбобин тузорни қилди ижод.

Муҳайё қилди айларга арусе,  
Нече минг лўйбати румию руси.

Ҳама писта даҳону норпистон,  
Узорин гулситони бар гулистон.

Баногўшида иқди дурру гавҳар,  
Қулоқдин то қулоқ дарёи зевар.

Эрор барги гулосо поку тоза,  
Борининг юзлари берангига гоза.

Туман амрад, гуломи фитнаёнгэз,  
Нигоди жонситону гамза — хунрез.

Кулохи, зар, боши, устида тобон,  
Юз узра кокули мушкин паришон.

Чиқибдуурүр кулахдүн тори кокуд,  
Гул остидин нечукким шохи сунбул.

Кийиб эгнига хилъатлар қасабранг,  
Күрунуб ғунча янглиғ нозику танг.

Белига боғлабон заррин камарлар,  
Камарга банд этиб юз минг жигарлар.

Неча минг от ҳама хўбу хушандом,  
Юрарда тунд әрур, минган чоги — ром.

Чопар водий елидин тезраброқ,  
Юрар чогда сабодин нарм равроқ.

Баногаҳ соя солса тозёна,  
Жаҳондин ташқари бўлгай равона.

Эди саҳрова оҳудек таковар,  
Вале дарёда бат янглиғ шиновар.

Сумидин айлабон хорони афгор,  
Дамиға иофи оҳуни гирифтор.

Ўтуб кўҳсордин ҳомундек осон,  
Бўлуб тобеъ инонни қиласа фармон.

Неча минг тева ҳам бўлди хиромон,  
Бориси пушта-пушту қўҳкўҳон.

Тани тог әрмас, аммо Бесутун ул,  
Неча васф айласанг ондин фузун ул.

Қаноатпеша зоҳидвор камхор,  
Таҳаммул аҳли янглиғ борбардор.

Уруб саҳроға юз, айлаб таваккул,  
Тиканий ўтлабон ул навъким гул.

Юрар юз шавқ ила бекўрду бекоб,  
Ҳудий оқангидиң ўйноб сачроб.

Бўлуб юз тева юк ажноси заркор,  
Хирожи кишваре ҳар тевага бор.

Ики юз мафраши жинси кироми,  
Бори Мисрию ҳам Румию Шоми.

Ики юз дуржи лўълўи дурахшон,  
Тўла барча дуру лаъли Бадаҳшон.

Иккى юз таблау мушки таторий,  
Бўлуб пур анбару, уди қиморий.

Қачонким сорбон манзилнишидур,  
Ҳама ернинг юзи саҳрои Чиндури.

Мураттаб қилди бир дилкаш имори,  
Зулайхонинг әди жойи қарори.

Имори йўқ, бир уй әрди заранлуд,  
Тузалган тахталардин сандали уд.

Музайян чатрдек сақфи мурассаъ,  
Бўлуб қубба қуёшосо муламмаъ.

Ичи бирла таши тўлғон саросар,  
Дуру ёқут ила лўълўи гавҳар.

Тўшалган остиға зарбафт дебо,  
Муламмаъ атласу кимхон зебо.

Зулайхони анга миндурдилар бот,  
Диёри Миср сори сурдилар бот.

Иморида ул ошушиб замона,  
Ҳамул мақсад сори бўлди равона.

Неча минг сарв қадду нозпарвар,  
Суман рўю суман бўю суманбар.

Тажаммул бирла бўлдилар хиромон,  
Бўлуб айшу тарабдин шоду ҳандон.

Қаю ер бўлса манзил ул санамга,  
Хижолат берди бўстони Эрамга.

Ғуломи мастрлар айлаб таку тоз,  
Канизи хўблар юз жилваю ноз.

Ёзиб ҳар ер канизак зулфи домин,  
Шикор айлаб ўзи севган ғуломин.

Отиб ҳар бир ғулом алтоғ тирип,  
Уруб айлаб нишона ўз асирип.

Бўлуб ҳар сози нозу дилраболиқ,  
Яна ҳар ён ниёзи жон фидолиқ.

Туман минг ошиқу маъшуқ дар кор,  
Муҳайё юз матоу юз ҳаридор.

Юруб бу расм ила манзил баманзил,  
Чекорлар эрди мақсад сори маҳмил.

Зулайхо кўнгли эрди беҳжатангез-  
Ки, роҳи Миср тай бўлгусидур тез.

Кечасига саҳар бўлгуси зоҳир,  
Ҳам ўлгуси гами ҳижрони охир.

Эрур ғофилки тундур бас қоронгу,  
Неча йил йўл юрор субҳига тегру.

Маалқисса, юруб йўл кеча-кундуз,  
Қарини Миср бўлдилар ҳама туз.

Инбордилар хабарчи илгари тез,  
Қилиб юрмоқда чуст суръатангез.

Ул ётти қатъ айлаб манзили роҳ,  
Азизи-Мисрни бу навъ огоҳ-

Ки: «Инак бошинг узра ётти давлат,  
Гар истиқбол қилсанг айла суръат».

ҲАБАР ТОПМОКИ АЗИЗИ МИСРНИНГ ЗУЛДИХО  
КУДУМИДИН ВА ОНИНГ ИСТИҚБОЛИГА АЗМИНГ  
ҚИЛМОКИ ВА МИСРНИНГ ҲАШКАРИ ТАЖАММУЛИ  
ТАМОМ ВИЛА ОРАСТА БЎЛМОКИ

Бу мужда чун Азизи Миср ёшитти.  
Фалакдин билдилик комига етти.

Муноди қилди токим лашкари Миср,  
Бори сархайлу борча сарвари Миср —

Ҳама асбобини омода ётсун,  
Тажаммул кўргузуб маъразга ётсун.

Сипаҳ афвожи чиқти пой то фарқ,  
Бўлуб дуру зару зевар аро фарқ.

Ғулому ҳам канизи бешумора,  
Бориси гулжабину моҳпора.

Кийиб тўн ҳар ғулом әгнига заррин,  
Қилиб маскан қуёшдек хонай зин.

Канизаклар ҳама зевар саро-пой,  
Кириб ҳавдаж аро ул навъким ой.

Бўлуб ҳар сори мутриб нуктапардоз,  
Чиқориб таҳният расмида овоз.

Муғаний чанги ишрат соз айлаб,  
Навои дилкушо оғоз айлаб.

Гаҳи уди қулоқига бериб тоб,  
Тарабга айлабон авторин асбоб.

Бериб жонларга роҳат най навоси,  
Навиди васл айтиб ҳар садоси.

Фузун айлаб рубоб овози ишрат,  
Камончадин төниб ҳар даҳза қувват.

Солиб овоза даф оламга ҳар ён-  
Ки, ҳар кимдур бирор илгинда полон.

Бу ойин бирла йўлга қўйдилар юз,  
Нишоту айш додин бердилар туз.

Ики-уч манзил ўлғоч йўлга озим,  
Етушилар паривашларга жозим.

Мусафро ер эди: манзилгаҳи ҳур,  
Қурулғон онда неча қуббай нур.

Магарким чарх әрди бешумора,  
Нечукким жола ёғдумиши ситора.

Қуруб ўртода ул ой боргоҳи,  
Ҳама атрофида хўблар сипоҳи.

Азизи Миср чунким кўрди они,  
Ёрутди кўзин ул ойнинг нишони.

Отидин тушти ерга хисравона,  
Ҳам ўлди боргаҳ сори равона.

Югурдилар ҳарам аҳли саропо,  
Ер ўптилар қилиб иззатни баржо.

Борига ҳеб салому марҳаболар,  
Кулуб қилди неча лутфу атолар.

Алар аҳволидин билдики, ул моҳ —  
Таниға стмиш андак меҳнати роҳ.

Неким туҳфа учун келтурмиш эрди,  
Ул ойнинг хизматига сурмиш эрди.

Ҳама раъно канизи хушнигаҳлар,  
Ҳама зебо ғуломи қажкулаҳлар.

Ҳама моҳи шакаргуфтторлар ҳам,  
Ҳама раҳши саборафтторлар ҳам.

Ҳама мўйинау абрешимнина,  
Ҳама тўлғон жавоҳирдин ҳазина.

Ҳама Мисри шакарлар бениҳоят,  
Ҳама жонбахш маъқулоту шарбат.

Булардин ер юзин тўлдириди бекам,  
Талаттуф бирла қилди узрлар ҳам.

Йўл азмин тонгла айларга деди сўз,  
Сўнг ўз манзилгаҳига айлади юз.

ЗУЛАИХОНИГ ХАЙМА ШИКОФИДИН МИСР АЗИЗИН  
КУРМАКИ ВА «МЕННИНГ ТУШДА КУРГАН МАҲБУБИМ ВА  
НЕЧА ИЙЛ МУҲАВАТИ МЕҲНАТИН ТОРГФОНИМ ВУ  
ЭРМАС!» ДЕБ ФАРЁД КУТАРМАКИ

Мушаъбид ҳуққабозедур фалак, бил,  
Муқаллид ҳийласозедур фалак, бил.

Этиб ҳар кимни бир умидга банд,  
Қилур навмидлиғга сўнгра пайванд.

Йироқдин кўргузуб комини онинг,  
Олур кўнглидин оромини онинг.

Азиз ул хаймаға чун солди соя-  
Ки, әрдилар Зулайҳо бирла доя.

Зулайхони танг айлаб шавқи дидор,  
Деди дояға: «Эй ҳамроzu ғамхор!

Бир иш қилким, кўрай дийдори ёрим-  
Ки, йўқтур тонггача сабру қарорим.

Нечук кўрмай турай мен бедили зор-  
Ки, ҳамсоя эрур ёри вафодор.

Ки, топса ташнакоме оби ҳайвон,  
Тар әтмай лаб не янглиғ сақлағай жон?»

Зулайхони чу кўрди доя музтар,  
Илож айларга ўлди ҳийлагустар.

Аён айлаб неча афсуну найранг,  
Ҳамул хаймадин очти равзани танг.

Зулайҳо айлагач ондин нигоҳе,  
Чиқарди кўнглидин сўзандада оҳе-

**Ки:** «Вовайло! Манга тушти ажаб кор!  
Ийқилди бошима билмоян на девор!

**Бу** эрмас ул кишиким тушда кўрдим,  
Неча йил жўстужуйда югурадим.

**Бу** эрмас улки, ақлу ҳушим олди,  
Жунун водийсиға кўнглумни солди.

**Бу** эрмас улки, роз изҳора чоги,  
Олиб ҳушимни берди ҳуш доги.

**Дариго!** Бахтим айлаб шумлиғлар,  
Насиб ўлди манга маҳрумлиғлар!

**Энис** нахл этдим оидин хор ҳосил,  
Қилиб меҳр айладим озор ҳосил.

**Тилаб** ганиж ўзни солдим кўб балога,  
Йўлуқтим сўнгра коми аждаҳога.

**Терарга** бўлди гул, гулшамга етдим,  
Тикан тутти этак, бебаҳра кетдим.

**Эрурман** ташнае, реги биёбон,  
Сув истаб ҳар тараф бўлғон шитобон.

**Сувсиэлиқдин** тилим чиқғон лабимдин,  
Етушган жон чиқарга қолибимдин.

**Иироқдин** ногаҳон бир сувни кўргум,  
Мажолим борича ул ён югургум.

**Бориб** топгумдуурор шўри биёбон,  
Қуёш тоби била тобону тафсон.

**Ман** андоқ озими кўҳсордурмен,  
Улоримни йўқотиб зордурмен.

**Аёқимни** топ айлаб пора-пора,  
Дарангি сайрима йўқ ҳеч шумора.

**Тўкиб** гар хира чашимим аинки олин,  
Юголғон ниманинаг кўрса хаёлини.

**Мажолим** борича ул сори юргум,  
Они бир шери одамхор кўргум!

**Ман** андоқ кемаси сувда ушоғон-  
Ки, бир тахта уза ҳайратда қолтон.

**Суруб** ҳар ён дамо-дам сув уруб маъж,  
Мақомим тоғ ҳазиз, айлар гаҳи авж.

**Банотаҳ** заврағе бўлса намоён,  
Суюнгумким, манға иш бўлгай осон.

**Чу** ул олдимга келса бедаранге,  
Ҳалоким қасдига бўлгай наҳантел!

**Жаҳон** ичра менингдек бедиле йўқ,  
Муродин топмаган беҳосиле йўқ.

**Не** бор манда кўнгил, не кўнглум олған,  
Туну кундур ишим фарёду ағфон.

**Худо** ҳаққи, тараҳум айла, эй ҷарҳ!  
Юзумга бир табассум айла, эй ҷарҳ!

**Мани** гар қилмас әрсанг восили ёр,  
Қўлига ўзганинг қилма гирифтор.

**Бирорга** кўргузуб пироҳанимни,  
Қўлига берма онинг доманимни.

**Кўнгил** мақсуди ҳаққи бояладим аҳд-  
Ки, тутғум пос ганижим кўргузуб аҳд.

**Тараҳум** қил мани бедасту пога-  
Ки, ганижим берма дasti аждаҳога».

**Бу** янглиғ неча қилди зорлиғлар,  
Қилиб мужгонидин хунборлиғлар.

**Ҳамул** хайма аро маҳвуну ёлғуз,  
Кўёр әрди ер узра йиглабон юз,

**Бўлуб** баҳшойинши ҳақ чорапардов,  
Суруши гайб берди ногаҳ овоз-

**Ки:** «Эй бечора, шод ўл, бўлма гирён.  
Бу мушкилдин ишинг бўлгуси осон.

**Азизи Миср** худ мақсудинг эрмас,  
Вале мақсудинг онсиз даст бермас.

**Севар ёринг жамолин** кўргунг ондин,  
Узунг мақсудинга еткургунг ондин.

**Ҳам** ондин бўлмасун кўнглингда биминг-  
Ки, солим қолғай ондин қуфли сийминг.

**Калидига** онинг дандонадур мум,  
Калиди мум ҳоли: келди маълум.

**Наҳожат** гавҳарингни сақламоқ пос,  
Қилурму нарм ойин кори олмос.

**Чу** хорогар қўлига олса сўзан,  
Нечук хоро бўлғай баҳя афкан.

**Чу** қўлдин бўлса холи енг саро-сар,  
Не янглиғ келгай ондин кори ханжар?»

**Зулайх**о бу нидони чун эшитти,  
Қўюб ерга бошини сажда этти.

**Тилин** банд этти фарёду фиғондин,  
Кўнгулни гунчадек тўлдириди қондин.

**Ичиб** қонлар даме дам урмас эрди.  
Ер эрди ғам, вале билдурмас эрди.

**Эди** йўл сори чашми интизори-  
Ки, очилғай қачон ашколи кори?

**ЗУЛАИХОНИНГ АЗИЗИ МИСР ВИЛА ҲАМОРОХ МИСРГА  
КЕЛМОКИ ВА ҲАМА МИСРИЙЛАР ПЕШВОЗ ЧИҚИВ  
ТАБАҚИ ЛАЪЛ ВА ЖАВОҲИРЛАР ЗУЛАИХОНИНГ  
ИМОРИСИГА СОЧМОҚИ**

**Саҳарким** кўси заррин қўлға олди,  
Кеча кайлиға риҳлат кўси чолди.

**Кавокиб,** доғи ер ҳам урди маҳфи,  
Адам бухтисига банд этти маҳмил.

**Они** қилди саро-сар ламъаи қўс,  
Нечукким парри тўти, думи товус.

**Азиз** айлаб неча әъзозу икром,  
Ул ойга берди ҳавдаж ичра ором.

**Сипоҳини** пасу пешу чапу рост,  
Ясади улчаким эрди анго хост.

**Бўлуб** барпо ададсиз чатр зардин,  
Дарахти сояи равшан қамардин.

**Мурассаъ** зин бапои ҳар дарахте,  
Бўлуб маснад бапои некбахте.

**Дарахту,** сояу маснад равона,  
Бўлуб, онда пурошиби замона.

**Муганийлар** наволар соз айлаб,  
Шутурбонлар ҳудий оғоз айлаб.

**Қилиб** бонги ҳудиу гулгули лаҳи,  
Фалакларга — фазо пур, даштга — саҳи.

**Ададсиз** оту тева озим ўлди,  
Ҳилолу бадр бирла дашт тўлди.

**Гаҳи** йиртиб қилур ҷоғи таку пўй,  
Ҳилол ўр нохунидин бадрга рўй.

**Гаҳи** толеъ бўлуб фархунда бадре,  
Ҳилол ондин бўлуб ночиҳ қадре.

**Солиб** ер юзига заҳм от туёқи,  
Анго марҳам ёқиб тева оёқи...

**Мақом** әтган кишига ҳавдажи ноз,  
Нафири сорбонлар пардапардоз.

**Зулайхонинг** сипоҳи ҳам бўлуб хуш-  
Ки, ҳижрондин қутулди ул паривш.

Азизу хайли доди шодмона-  
Ки, бўлди ул пари бонуи жона.

Зулайхо ҳавдаж ичра, лек ношод,  
Боқиб кўкка қилиб ағону фарёй.

Ки: «Эй, гардунни дунъя ҷархи гардон,  
Недин қилдинг мани бесабру сомон?»

Била олмон, не қилмишман санто ман  
Ки, ўтга жисму жоним куйдурурсан.

Бурун бир туш била кўнглумни олдинг,  
Сўнг ондин юз туманъ меҳнатга солдинг,

Гаҳи девоналиядай айладинг банд,  
Гаҳи фарэоналиядик шоду журсанд.

Хато қилдим мани тийра ситора-  
Ки, сандин истадим ҳолимга чора.

Қилай чора, дебон, бечора қилдинг,  
Ватандин айриб овора қилдинг.

Манга бас эрмас эрди доди фурқат-  
Ки, кемтурдым бешимга бўйла офат?

Санг гар бўйла эрса меҳрибонлир,  
Маозаллоҳ агар қимсанг ямонлиг!

Манга доми фирибинг қурма эмди,  
Пикибим жомини синдурма эмди.

Қилурсан ваъдаким — комингга етгунг,  
Ҳамул сарви гул андомингга етгунг.

Бу ваъдангдин баеоят шодмонман,  
Вале бахтимдан асру бадгумоиман.

Зулайхо ҷарх ила бу гуфтугӯда —  
Эди, ёрини истаб жустужӯда.

Садо бир соридин чиқти батаъжил-  
Ки, инак шаҳри Мисру соҳили Нил!

Тамоми эл пиёдаю савора,  
Чиқиб ҳаддин фузун айлаб назора.

Азизи Миср ини илкида бори,  
Қилурга ул иморининг нисори,

Табаклар ичра тўлған тавҳару дур,  
Лаганлар нуқрам зардин бўлуб пур.

Сочиг сочиб имори узра ҳар ён,  
Нечукким тунча узра абри борон.

Онингдек қилдилар гавҳарфишонлиг,  
Имори төлти гамж ичра ғиҳонамиг.

Ҳамул йўлга тўлуб ондоқ дуру лаъл-  
Ки, ерга тегмай отларга суму наъл.

Тузуб сафлар бўлуб ул навъким сайл,  
Канори Нилдин ўтти ҳама хайл.

Тушуб Нил ичра ҳам кўб гавҳару дур,  
Садафдек гўши моҳи бўлди ҳам пур.

Дирам доди тушуб сув ичра бисёр,  
Наҳанг ўлди балиқ янглиг дирамдор.

Тузуб навъи расми шаҳриёри,  
Етушилар чу давлатхона сори.

Сарое, балки бу олам биҳишти,  
Қуёшдур фаршининг ҳар тира хишти.

Сарой ичра қурулғон таҳти заркор,  
Дуру гавҳар ўқулған неча ҳарвон.

Зулайхо қандакин ҷеҳтурдилар бот,  
Гуҳардек таҳт уза миндурдилар бот.

Анго лекин ғаним ғижитифзо таҳт,  
Эди юз ниши сангпорадин саҳт.

Башнига қўйдилар тоғи мурассасъ,  
Эди бошдин-оёқ баҳри муламмаъ.

Ва лекин боши узра тожи рангин,  
Эди бошига тушган кўҳи сангин.

Сочилғон боши узра дурру гавҳар,  
Анго ғам жоласи эрди саросар.

Кишиким кўнглидур ҳижронда юз лакт,  
На янглиғ бўлғусидур мойили тахт.

Ҳамул майдонда найлаб истасун тож-  
Ки, юз бош бўлғуси бир дамда торож?!

ЗУЛАЙХОНИНГ ЮСУФ МУФОРАҚАТИДА УМР  
УТКОРМАГИ ВА НЕЧА КЕЧА ВА КУНДУЗЛАР ОНИНГ  
ТААССУФ ВА ҲАСРАТ ЕМАГИ

Чу қўз гар бўлса ҳижрон ашқидин пур,  
На янглиғ сингой анда гавҳару дур.

Кўнгулга чунки ёри васлидур ком,  
Тута олғой иечук гайр ила ором.

Қачон парвона қилғай майли хуршид,  
Анго чун шамъ васли бўлса уммид.

Агар юз даста райҳон кўрса булбул,  
Тиламас хотири жуз нақҳати гул.

Қуёшдин тушса ўт гар нилуфарға,  
Қўзин очмас тамошои қамарға.

Тилар бўлса агар лабташнае об,  
Анга не суд қилғай шакқари ноб?

Зулайхога ҳамул уйда саропо,  
Ҳама асбоби айш эрди муҳайё.

Азизи Мисрининг ҳар хуш ғуломи,  
Эди хизматда соҳиб эҳти моми.

Ҳадам аҳли ҳама сарви гуландом,  
Бўлуб қуллуқ аро бесабру ором.

Канизаклар ҳама хўбӯ дилөро,  
Бўлуб хизмат аро қойим сардо.

Ғуломи беадад барча камарбанд,  
Ҳама ширинлаб андогиким найи қанд.

Ҳама хизмат аро эрди шитобон,  
Амини покбозу покдомон.

Неча хотунлар эрди ҳамнишийни,  
Ҳама қасри латофат нозанини.

Анга ҳамқомату ҳамзод әдилар,  
Ҳама ҳамдамиқдин шод әдилар.

Алар бирла тузуб мажлис Зулайхо,  
Гули рухсорин айлаб мажлисоро.

Қилиб зоҳирда хуррамлиғ намоён,  
Лаби хандон әди, лекин ичи қон.

Улус бирла тили афсона дерда,  
Ва лекин кўнгли эрди ўзга ерда.

Лаби гарчи әди гуфтор бирла,  
Ва лекин жони эрди ёр бирла.

Эди суратда гарчи әл била ёр,  
Вале элдин әди маънида безор.

Саҳар то шом атвори бу эрди,  
Ҳамиша кору кирдори бу эрди.

Кечалар парда ичра ёшуруб юз,  
Ўтурур эрди ойдек, лек ёлғуз,

Ҳаёли дўстға хилватда ҳар шом,  
Бериг тонг отғуча маснадда ором.

Тутуб оллида онинг ер ўзи ҳам,  
Үпид ер арэ этар эрди ўзи ҳам.

Қилиб ҳар лаҳза ҳасрат чангини соз,  
Навон бехудона айлаб оғоз,

Анга дер эрдиким: «Эй ёри жони,  
Үзүйтдин Мисрда бердигиг жишоне.

Азиизи Миср дединг фаррух отинг,  
Азииз ўлтай илоҳи тоқ зотинг.

Мудом ўлсун сенинг иззат иасибинг.  
Каниз өллингда бўлсун бу гарибинг.

Бугун асрар гариби бенавомен —  
Ки, Миср ичра висолининг жудомен.

Била олмон қачонга тогру мен зор,  
Бу дод ичра куёргмен шамъкирдор.

Келиб кўнглумни қилғил шоду хуррам,  
Висолинг бирла қил додимга марҳам.

Жамолингдин узулган чоги уммид,  
Суруши гайб берди доди уммид.

Ҳамуа уммид ила ҳоло тирикман,  
Қачон ўлгай эдим йўқ эрса зотан.

Эмасоен гар буқун оллимда ҳозир,  
Яқин билтум сани топғумдур охир.

Йузунг шавқида ашк ила тўлуб кўз,  
Боқиб олти тарафга тўрт ўлуб кўз.

Хушо, вақтеки сарвақтимга етсанг,  
Кўзум буржидиа кундек манзил этсанг.

Назар қиласам санинг дийдоринита-йўқ,  
Аннинг шавқида қиласам ўзлутум йўқ —

Ки, ўз ҳолимда әрдим қолмасам ман,  
Менинг жонимда сен қиласанг нишиман.

Юмуб ўзлук хаёлидин кўзумни,  
Сани топсам, гар ахтарсам ўзумни.

Ихи оламда сенсен орзуйим,  
Тамони жамолинг — обрўйим».

Кечак тонг отғуча бу әрди ҳоли,  
Ҳаёли ёр ила ҳар дам маколи.

Чу эсмак тонг ели гар қылса оғоз,  
Бўйур әрди бу янглиг нолапардоуз.

Ки: «Эй боди саҳар, вақт ўлди турғил,  
Суман жайбига бўйи мушк ургил.

Мусаффо қил тамошоҳи савсан,  
Ҳам эт гул юзини сунбулга маскан.

Чамандада баркка тебрат жаложил,  
Ки, қилсун рақс ҳаҳли иой дар гил.

Етур маъшуқға ошиқи паёмин,  
Бу жунбуш бирла бер ишқ аҳли комин.

Навозишнома келтур ёрлардин,  
Кўтар ғам фурқат ичра зорлардин.

Жаҳонда мэн киби ғамгин киши йўқ,  
Қолиб ҳижрон аро мискин киши йўқ.

Эрурман хастае, дилдорлиғ қил,  
Ғамим кўбдур басе, ғамхорлиғ қил.

Жаҳонда ҳеч манзилгоҳ йўқтурс,  
Сен онда бормоғон даргоҳ йўқтурс.

Кирагсан қайдаким борсанг эшикдин,  
Эшик боғланса, киргунгидур тешикдин.

Тараҳҳум айла ман бероҳу рўға,  
Үзунг сол жонибимдин жустужўға.

Жаҳонда шоҳдарминг мулку жоғин,  
Кўрғуб ахтар жамии тахтгоҳин.

Хабар сўр барча шаҳр ичра маҳимдим,  
Нишин ҳар таҳт уза иста шахимдин.

Назар қил барча боби муҳтарамни,  
Лаби жўларга ҳам еткур қадамни.

Ки, шояд айласанг мундоқ тақуңай,  
Күзингга учрагай ул сарви гулрүй.

Гаҳи қўйғил Ҳўтан саҳросига гом,  
Гаҳи тут нақшгоҳи Чинда ором.

Тамошо айла ҳар сурат жамолин-  
Ки, то топгай гизолимниг мисолин.

Чу бу кишвар сари қилсанг азимат,  
Аён эт тоғлар сайрида суръат.

Чу кўрсанг жилвагар кабки дарини,  
Ани ёд айлаб, ўп болу парини.

Агар ҳар йўлда кўрсанг корвоне,  
Анинг солори бўлса дилситоне,

Кўзум бирла қараб ул дилситонга,  
Бу ёнга раҳбар ўл корвонга.

Ки, то ногаҳ кўруб ул сиймбарни,  
Терай уммид нахлидин самарни».

Чу вақти субҳдин хуршиди тобон,  
Фалак сайрига бўлғунча шитобон,

Сочиб ашкани чашми хунфишони,  
Бу әрди субҳидамга достони.

Кўёш қилғоч фалак қасрини манзил,  
Тузуб хуршиддек шоҳона маҳфил.

Чекиб оллида сафлар нозанинлар,  
Демайким нозанин, дурри саминлар.

Алар бирла бўлуб хандону масрур,  
Бурунги кундагидек әрди мастур.

Кечакундуз анинг бу әрди ҳоли,  
Ўтар әрди бу янглиғ моҳу соли.

Чу бўлса кўнгли уйда ўлтуруб танг,  
Килур әрди гаҳи саҳроға оҳанг.

Килиб кўксини дод ағфону нола,  
Қуруб саҳрова хайма мисли лола.

Дебон ўз гулруҳидин лолага сўз,  
Солур эрди сочиб қон ҳар тараф кўз.

Канори Нилға гоҳи хиромон —  
Бўлуб, айлар эди чашмини гирён.

Анга айтур әди дарду ғамини,  
Килиб нили либоси мотамини.

Мудом онинг бу әрди кору бори-  
Ки, йўлда әрди чашми интизори.

Ки, келгай қайси йўлдин ёри онинг,  
Қуёшдек юз очиб дилдори онинг.

Очиб, эй Огаҳий, ҳиммат раҳини,  
Мисрға келтурай Канъон маҳини.

Зулайходур анинг уммидвори,  
Эрур йўлида чашми интизори.

Үтубдур ҳаддидин дарду балоси,  
Висоли ёрини айлар давоси.

ЮСУФИНГ БИРОДАРЛАРИ ҲАСАД БОШЛАМОҚИ, АНИ  
КАНЬОНДИН УЗОҚ ТАШЛАМОҚИ

Забони хома сўзда чобук әрди,  
Бу янглиғ сўз демак додини берди-

Ки, чун Юсуф бўлуб ҳусн ичра якто,  
Олиб Яъқуб кўнглин, қилди шайдо.

Мудом ойтиб анинг авсоғидин сўз,  
Бори авлодидин юмди доди кўз.

Бўлуб лутфи анга ҳар дам зиёда,  
Аларнинг рашки ондин ҳам зиёда.

Бор эрди бир дарахти беъжатафзой,  
Сарое саднида эрди онто жой.

Савомеъ аҳли янглиғ сабзапўш ул,  
Эди важд аҳлидек соҳибхурӯш ул.

Килиб маскан мақоми истиқомат,  
Солиб ер тозита зилли каромат.

Демакка зикр ҳар барти забондур,  
Худо ҳаққи амаб тасбиҳхондур.

Утуб кўқдии анииг шохи намоён,  
Малойик шохида гунжиншки нолон.

Қаю фарзанд анга туғғоч атодиц,  
Ҳамул хуррам дарахти хуш сафодин —

Уруб бир тоза шох онинг учун тар,  
Усар эрди қади бирла баробар.

Оёқ ул қўйса болиғлиқ йўлиға,  
Берур эрди асо айлаб қўлиға.

Вале Юсуф учун ул накли зебо,  
Асос қиласиди жисмида пайдо.

Ки, эрди ул ниҳоли гулшани жон,  
Анга чўб ўлмоқи ҳамсар на имкон.

Бори ихвонидин бир ҳечча пинҷон,  
Атосига деди: «Эй қиблан жон,

Дуғ қил, то худо айлаб атое,  
Етурсун манга жаннатдин асое-

Ки, бўлсун ул менинг фармонлашим,  
Бари умрумда бўлсун дастигирим.

Үюм ёхуд уруш қилғонда оғоа,  
Малик ихвон аро қилсан сарафроз».

Атоси зорлиғ айлаб худога,  
Анииг учун кўтарди қўл дуога.

Кетурди лутф ила Жибрил ул дам,  
Забарокаддин асон сабзу хуррам.

Кўруб не тешаш айём равижин,  
Тотиб не арраи даврон шиканжин.

Қави қувват, гаронциймат, сабуксанги,  
Кўрмай жисми ванги равлану ранг.

Дедиким: «Бу зур фазли илоҳи,  
Сутуни борғоди подшоҳи».

Чу Юсуф илғи ондии тонти қувват,  
Биродарлар белин сийдирди ҳасрат.

Қўлиға ул асо бўлғоч муносиб,  
Ҳар ишда бўлди ихвонига голиб.

Аларниг ҳар бирни айлаб ҳаёле,  
Ҳасаддин кўнглида экти ниҳоле.

Бурун қилдилар они компарвар,  
Ва лекин бераси сўнг баидалик бар.

ЮСУФНИНГ ТУШ КУРРОНИ, ОФТОВ ВА ОИ ВА УН ВИР  
ЮЛДУЗ АНГА САЖДА ЭТГОНИ ВА БУРОДАРЛАРИ АНИ  
ЭМПТИВ ҲАСАДЛАРИ ЗИЕДА БУЛГОНИ

Хуш улким банди суратдин қутулди,  
Кўзини юмдино вораста бўлди.

Кўзи уйқу ароу кўнгли бедор,  
Бўлуб пинҷон сир ондо намудор.

Кўзига банд агар уйқу етургай,  
Вале пўшида суратларни кўргай.

Бир оқиом Юсуфи сар то қадам хўб-  
Ки, Яъқуб оллида маҳбубу марғуб.

Кўюб такяга бошлиқ қилди уйқу,  
Ул уйқуда шакардек қилди кулагу.

Онингдек уйқу ичра ул шакарханд,  
Солиб Яъқуб кўнглига неча банд.

Чу Юсуф уйқудин кўзини очти,  
Юзининг нурини оламға сочти.

Анга Яъқуб деди: «Эй жигарбанд,  
Недин уйқу аро қилдинг шакарханд?»

Дедиким: «Туш аро хуршид ила ой  
Ҳам ўн бир юлдуз ўлди жилва орой.

Ҳама оллимда таъзим айлабон фош,  
Қилурға сажда ерга қўйдилар бош».

Деди Яъқуб: «Бас қил ушбу гуфтор!  
Кишига бу тушунгни дема зинҳор.

Эшитса гар бу тушни ногоҳ ихвон,  
Санга бўлгусидурлар қосиди жон.

Ки, кўбдур ҳар бирига ўуссай ғам,  
Қилурлар белларин қасдингға маҳкам.

Нечук қилгай алар бу тушга тоқат-  
Ки, равшан келди таъбири бағоят».

Чу қилди кўб васиятлик тақрир,  
Ирода бирла вайрон әтти тақдир.

Бирорвга қилди Юсуф тушни изҳор,  
Ул ихвонига бориб деди начор.

Чу айтилса бирорвга сирри пинҳон,  
Бўлур оз вақтда машҳури даврон.

Ҳакиме дедиким: «Сақланг адабни-  
Ки, сирға маҳрам әтманг икки лабни.

Нединким сирни икки лаб қилиб фош,  
Учурмиш кўб кишининг жисмидин бош.

На хуш дебдур ҳамул донои ҳушёр-  
Ки, гар бошинг керак, сирринг нигаҳ дор.

Қафасдин мурғи ваҳши бўлса вораст  
Яна қилмоқ на мумкин эни побаст».

Чу Юсуф қиссасин эшитди ихвон,  
Деди бир-бирига барча ютуб қон-

Ки: «Бўлмишдур отомизга на воқеъ-  
Ки, қилмас фарқ азрору манофеъ.

Недин бир тифлга бор мунча майли-  
Ки, тифл ўлса муносибдур туфайли.

Ясаб ул тифл неча ҳашву ёлғон,  
Қилур ўз гавҳарин ондин фурӯзон.

Еб ул қари ото онинг фиребин,  
Йўқ айлар шавқида сабру шикебин.

Қилиб бизларга қатъи меҳрибонлиғ,  
Анго қилғуси ҳар дам жонфишонлиғ.

Ато қадрин чун әтмиш бўйла рофеъ,  
Мунга ҳам бўлмайин ул тифл қонеъ.

Ҳавас айларки, бизлар ажз әтиб фош,  
Онинг оллида қўйсоқ саждага бош.

На танҳо биз, ато бирла ано ҳам,  
Бўлурму мунча бир бошда ҳаво ҳам.

Атонинг биз харидори, ул әрмас,  
Атонинг биз ҳаводори, ул әрмас.

Агар кун бўлса, саҳрова шубонмиз,  
Ва гар тун бўлса, уйга пошибонмиз.

Ҳар ишда қуввати бозуси бизмиз,  
Ҳалойиқ ичра обрўси бизмиз.

Бажуз ҳийлау макр ондин на кўрмаш-  
Ки, онинг рутбасин биэдин ўтурмиш.

Келинг бу ишга бир чора қилоли,  
Ватандин они овора қилоли.

Сазосидур онинг овора қилмоқ,  
Чу йўқ бизга ўзун гамхора қилмоқ.

Керак қилмоқ бу ишга тез кўшиш-  
Ки, кўшиш суд қилмас ўтса гараш.

Ниҳолини қўпормоқ қўлга осон,  
Гар улғайса қўпормоқ әрмас имкон».

Ул ишнинг чорасига айлабон аҳл,  
Қиулурга машварат кўргуздилар жаҳл.

ВУРОДАРЛАРИНИНГ МАШVARATLARIKI, НЕ ХИЙЛА  
ВИЛА ЮСУФНИ ОТОСИДАН АЙРГОЙЛАР

Чу токи мушкиле кўрса хирадманд-  
Ки, ул мушкил они қилса ишин банд.

Қиулур ақлига ўзга ақлни ёр-  
Ки, онинг ҳаллида бўлгай мададкор.

Ёрутмас ўйни гар бир шамъ нури,  
Яна ҳам шамъ ёқмоқдур сурори.

Анга бу сўзни деди роҳбинлар,  
Садоқат садрида болонишинлар.

Ғараз мундин әмас ақли кажандеш-  
Ки, кажлик икки каждин бўлғуси беш.

Чу ихвон машваратға тузди маҳфил,  
Ҳама ул маҳфил ичра тутти манзил.

Бири дедики: «Юсуф ҳийлатидин,  
Ўлумиз барча тиф ҳасратидин.

Онинг қатли учун кўшиш қилоли-  
Ки илкидин мудом әмин бўлоли.

Гар ўлтурсан ниҳон қолғуси бу роз-  
Ки, жонсиз тандин асло чиқмас овоз.

Бири дедики: «Ноҳақ, ваҳ, нечук қон —  
Тўкармизким, ҳама бўлсоқ мусулмон?»

Агарчи сўхтажондурбиз охир,  
Вале барча мусулмондурбиз охир?!

Ғараз ўлтурмаку урмоқ өмастур,  
Ироқ солсоқ бу ердин они — басдур.

Ул иш яхшики қилсақ кўргувуб зўр,  
Атосидин они маҳруму маҳжур.

Биёбонега они бошлиғоли,  
Даду дом ичра өлтиб тошлиғоли.

Сув онда бўлмасун жуз ашки навмид,  
Йўқ ўлсун нони ҳам жуз қурси хуршид.

Не онда сояе гайр аз шаби тор,  
Не онда бистаре жуз ништари хор.

Чу ондоқ дашт ичра тутса ором,  
Улар оз фурсат ичра зору ноком.

Ҳам ўлмас тигнимиз қонига рангин,  
Ҳам ондин бўлғомиз амниятойин».

Деди бири: «Бу ҳамдур қатл қилмоқ,  
Демайким қатл, ондин ҳам баттарроқ.

Агар берса дами тиф остида жон,  
Эрур очу сувсиз ўлгандин осон.

Савоб улдурки, бўлсоқ озими роҳ,  
Талаб қилсақ йўл узра тира бир чоҳ.

Ҳамула чоҳ ичра өлтиб они солсоқ,  
Бу иш бирла қўнгул комини олсоқ.

Ки, шояд озим ўлғай корвоне,  
Нузул әтгай ҳамула ерга замоне.

Бир одам ул қудуққа далв солғай,  
Сув ўрнига они ҳам тортиб олғай.

Дегай фарзанд они ё гуломе,  
Олиб кетгай қаён бўлса хироми.

Онинг пайванди бу ердин кесилгай,  
Отомиз бизга сўнгра майл қилгай».

Чу ул қилди қудуқ сўзини манқул,  
Ҳама ихвонга ул сўз тушти маъқул.

Иш анжомидин ўлмай бири огоҳ,  
Ҳамма бўлди муқими мажлиси чоҳ.

Тутуб маҳкам отосининг нифоқин,  
Ҳама қилди бу тазвир иттифоқин.

Бу сўздин сўнг бориси бўлди озим-  
Ки, бўлғайлар бу ишга тонгла жозим.

ВУРОДАРЛАРИ ОТОСИ ОЛДИГА ВОРГОНЛАРИ ВА ЮСУФНИ  
ТИЛАГАНЛАРИКИМ, УЗЛАРИ ВИЛА ҲАМРОҲ ОЛИВ  
КЕТГАЙЛАР

Аларким ўзидин ворастадурлар,  
Фано ганжи аро пайвастадурлар.

Эрурлар қайди қайди нафсдин пок,  
Балоу ишқу меҳнат кўйида кок.

Алардин не кўнгулларга губоре,  
Аларға не улусдин ҳеч боре.

Бори носозларнинг созкори,  
На янглиғ бор етса бурд бори.

Ёторлар кечалар бемеҳру бекин,  
Саҳарлар турсалар ҳам ушбу ойин.

Ҳама ихвони Юсуф субҳ чоги,  
Ҳасад бирла тутиб, лутф ила доғи.

Забон — пурмеҳру, сийна — кинаандеш,  
Ҳама дармонда гургу сурати меш.

Отоси ҳизматига қўйдилар юз,  
Ҳама одоб ила ўлтурдилар туз.

Тамаллуқ роҳу расмин айлабон соғ,  
Сухан ҳар бобдин қилдилар оғоз.

Очиб тилни мулојим нукта дерга,  
Етурдилар сўзин охир бу ерга-

Ки: «Уйда ўлтуриб топдуқ малолат,  
Тилармиз сайри саҳроға ижозат.

Ижозат бўлса саҳроға борурмиз-  
Ки, тонгло кунни онда ўткарумиз.

Буродар Юсуф ул яктои олам,  
Ҳавои сайри саҳро айламиш кам.

Нетар бизга они ҳамроҳ қилсанг,  
Бу ишдии бизни олийжоҳ қилсанг.

Бўйубдур тира уйда рўзимиз шаб,  
Фаарсилҳу ғадан нартаъ ва наълаб.<sup>2</sup>

Қилюрмиз гоҳе боғ-роғни сайр,  
Гаҳи водиу, дашту тоғни сайр.

Соғормиз дашт аро қўйларни гоҳи,  
Ичармиз сутларин айлаб малоҳи.

Гаҳи кўқ сабза узра гом урагумиз,  
Ўюнга лолазор ичра қўярмиз.

Кулоҳин лола бошидии олурмиз,  
Они Юсуф боши узра солурмиз.

Қилюрмиз сабзалар узра хиромон,  
Белига сончибон ҳар сори домон.

Гаҳи зебо кийикларға қаармиз,  
Гаҳи заҳра бўриларга ёармиз.

Ки, шояд кўнгли мундин шод бўлгай,  
Ватан андуҳидин озод бўлгай.

Нече аъкуба бўлса ою кундек,  
Еш ўғлон кўнглини очмас ўюндеқ».

Чу Яъқуб ушибу сўзниким әшиитди,  
Ризо йўлин аларга банд этти.

Деди: «Юсуфни не янглиғ йиборгум-  
Ки, онисиз бошима минг там кўторгум.

Ўонга барчаклий мойил бўлурсиз,  
Онинг ақволидин тоғил бўлурсиз.

Будур ваҳмимки гурги кинаангез,  
Анинг қасдига қылагай тишларин тез.

Узотиб тиш анго бўлуб ғазабиок,  
Танин демойка, жонимин қилур чок».

Фусунгарлар чу бу сўзни әшиитти,  
Яна ўзга фусун омода этти,

Ки: «Юрмосмиз тирик эл ичра ҳаргиз,  
Гар ўлсоқ биз бўри оллида ожиз.

Бўри гар шери марадумкор бўлгай,  
Бизнинг ҷаңголимида зор бўлгай».

Алар сўзини чун Яъқуб әшиитти,  
Тилин хомуми узр айтурдин этти.

Ризо берди фусунгарлар сўзиға,  
Бало аввобини очти юзига.

БУРОДАРЛАРИ ЮСУФНИ ёТОСИ ОЛЛИ  
КЕТГАНЛАРИ, ЮСУФГА ЗАЛОЛАТ ҚУДУКИН  
ҚОЗГОНЛАРИ ВА ОНИ ҲЕЧ ГУНОХСИЗ ҚУДУКГА  
ТАШЛАГОНЛАРИ

Фигонким, бу спехри меҳнатагзой,  
Қудуқ ичра солур ҳар кунда бирой.

Гизолеким анга нозикдурур тан,  
Бўри ҷанголини қиагуси маскан.

Чу ижонига Юсуф тенгурулди,  
Кўзининг бўрилар ҳамроҳи бўлади.

Отесининг кўзи оллида ижони,  
Кўтардилар они ул маъъким жон.

Олиб орқасига, бўйнига гоҳи,  
Солиб сийласига, Ҷўйнига гоҳи.

Чу саҳре саърига қўйтач қадамини,  
Ҳама очти анге дасти сиямни.

Тикан ичра ўюндии ташладилар,  
Жағоу жавр цилмоқ башладилар.

Бесар эрди ёсқи хор узра иочор,  
Қоқар эрди тикандин гулга мисмор.

Пиёда қатъи дашту хора айлаб,  
Кафи покини хора пора айлаб.

Кафи поким эди гулдин анга наинг,  
Қизил қондин саросар бўлди гул ранг.

Чу қолса изда гар ул ўз тапонча,  
Уруб руҳсорин айлар эрди ранжа.

Ҳамул қўл бўлса хуш мақтуъу кўтоҳ-  
Ки, ондин бир тапоничча чеҳраи моҳ.

Чу юрса илгари ҳам неча сили —  
Уруб ағнин қилурлар. эрди иили.

Кафедам ул илик боғланса авло-  
Ки, ондин ул қафо кўргуси изо.

Алар бирла агар юрса баребар,  
Кўярар юэ гўшмел оидин саресар.

Кишиким ул қулоқга бергуси тоб,  
Кафида бермег ўлеу қатъи ноёб.

Этакни тусса йиглаб ҳар барининг,  
Жағоллар кўргузур эрди бирги мэнг.

Чу қўйса ҳар бирининг олдида бош,  
Етар эрди бошига қаҳр этиб фош.

Бориб ҳар бирига ёлборса ноком,  
Кўярар эрди неча силиу дашином.

Аларнинг раҳмидин чун узди уммад,  
Тушуб жисмиға ларза ўйлаким бед.

Ситам тортиб жигар қонин ер эрди,  
Кўнгулдин зорлиғ бирла дер эрдиз

«Аё эй қиблагоҳим, қайдадурсан,  
Бу ҳолимдин нега ғофил эрурсан?

Келиб кўргил канизакзодаларни,  
Залолат ҷоҳига афтоладарни.

Ки, айларлар ҳуқуқингни риоят,  
Тилаб коминг қилурлар яхши хизмат.

Гулеким гулшани жонингда бутти,  
Тароват абри лутфинг бирла тутти.

Анингдек ташналиқдин бўлди бетоб-  
Ки, қолди юзида не рангу, не об.

Ниҳолеким, они боянгда әкдинг,  
На боянг, умр бўстонида әкдинг —

Анингдек бўлди ул афтолаи хок-  
Ки, чиқти бошига ҳар хору хошок.

Маҳеким, тира шоминг нури эрди,  
Жаҳон зулматлари маҳжури эрди.

Фалакдин топти ул андоқ вуболе-  
Ки, ондин зўрдур ожиз ҳилоле.

Чу уч фарсанггача ҳоли бу эрди,  
Ҳасад ақлининг афъоли бу эрди.

Алардин эрди онча саҳту зўрлиғ,  
Эди мундин бу янглиғ нармғўли-

Ки, ногаҳ бир қудуқға етти барча,  
Анинг даврида ором этти барча.

Қудуқ әрмаски, эрди бир қаро гўр,  
Суйи аҳли ҳасад баҳти киби ўйр.

Лабининг ҳайъати эрди балодек,  
Очиб оғзини муҳлиқ аждаҳодек.

Ичи ҳосид ичидек тирау тор,  
Газанди ҳалқ учун эрди тўла мор.

Вале умқиға йўқ эрди ниҳоят,  
Ҳавоси асрү пасту пуруфунат.

Гар онда бир дам ўлтурса ҳар одам,  
Дами қатъ ўлғуси онинг ҳамул дам.

Чу Юсуфни анга арбоби ҳосид,  
Ҳама тошларга билкул бўлди қосид.

Яна Юсуф жағодин дод қилди,  
Онингдек иолау фарёд қилди-

Ки, гар тош этса эрди они маълум,  
Эриб оқрай эди, ул навъким мум.

Анго ул сангдиллар қилмай ишфоқ,  
Бўлуб ҳар дам қатиғ қўнгли қатиероқ.

На янглиғ айтайн қилмишларини,  
Ситамдин зоҳир этган ишларини.

Қўлеким ҳулладин топгуси озор,  
Расан боғларға бўлдилар сазовор.

Беликим нозик эрди мўй монанд,  
Анго юғун қил арқон қилдилар бэнд.

Танидин чектилар пироҳанини,  
Гулосо қилдилар урён танини.

Маломатдин бориси кийди кисват,  
Нечук кисватки тўзмас то қиёмат.

Яна қотиғ жафолар бошладилар,  
Они тира қудуқға тошладилар.

Чу сувдин юқори бор әрди бир тош,  
Ҳамул тош уәра ором айлади фош,

Ҳамул тошға етушти яхши давлат-  
Ки, топти у гүҳардин қадру қиммат.

Ҳамул сув таъми әрди заҳроин,  
Лабининг шарбатидин бўлди ширин.

Юзи нуридин ўлди чоҳ равшан,  
Демай равшанки, бўлди боғу гулшан.

Ики гисуий айлаб атреолиг,  
Қудуқ ичра етурди хуш ҳаволиг.

Жамоли партави бўлғоч намоён,  
Қочиб, барча газанда бўлди пинҳон.

Чу бозусида бир таъвизе банд —  
Эди бир кўнглок анда нурмонанд.

Ииборғон они Иброҳимга ризвон,  
Ут әрди оллида ондин гулистон.

Етушти Жабраил олдиға ул дам,  
Ешиб бозусидин таъвизни ҳам —

Олиб, андин уруб қўл пираҳангага,  
Ани кийдирди ул нозик баданга.

Деди ондин сўнг: «Эй маҳжури ноком,  
Санга таигри етурди бўйла пайғом-

Ки, бир кун ул хиёнатпешаларни,  
Гуруҳи носавобандешаларни —

Етургум олдинга хору дилафкор,  
Хижолатдин сияҳрёю нигунсор.

Алар аҳволини кўргил намоён,  
Алардин лекин эт ҳолингни пинҳон.

Сен әтгил барчасин бир-бир тамошо,  
Сени лекин алар билмасун аслё».

Чу Юсуф Жабраилдин ушбу сўзни —  
Эшитгач, айлади хушқол ўзни.

Ҳамул тошни нечукким тахт кўрди,  
Анинг устида шаҳ янглиғ ўтурди.

Қиалурға дафъи маҳзун жонидин ғам,  
Анга номуси акбар бўлди ҳамдам.

корвонлар қудуқ бошига етушмаки, юсуфии  
қудуқдин чиқормоқи ва Яна бир мартава  
онинг жамоли офтоби била оламни ғавишсан  
қилмоқи

Зиҳи, фархунда толеъ карвоне —  
Ки, мақсад толибидур жисму жони.

Қудуқдин далвники чекса ногоҳ,  
Чиқар албатта далви буржидин моҳ.

Чу Юсуф уч кун әрди рўз то шаб,  
Ҳамул чоҳ ичра мисли моҳи Нахшаб.

Вале тўртинчи кун чун Юсуфи меҳр,  
Чиқиб кўргузди мағриб чоҳидин чеҳр.

Чиқиб Мадъян элидин корвоне,  
Диёри Мисрга бўлди равоне.

Юруб йўл, лек йўлдин бўлмай огоҳ,  
Адошиб келдилар ул ерга ногоҳ.

Қилиб барча қудуқ даврини манзил,  
Қудуқдин олғоли сув бўлди мойил.

Бурун бир некбахти пурсаодат-  
Ки, әрди раҳбари иқболу давлат.

Шитоб айлаб қудуқ бошига борди.  
Тузуб далвин қудуқ ичра йиборди.

**Деди Жибрил Юсуфга ҳамул дам:**  
«Чиқиб лабташналарни айла хуррам.

Қүёшосо қилиб далв ичра манзил,  
Туруб мағрибдин ўл машриққа мойил.

Канори ҷоҳни даври уфуқ қил,  
Уфуқни доди нуроний тутуқ қил.

Юзинг меҳрини айлаб партавафкан,  
Янги бошдин жаҳонни айла равшан».

Чу Юсуф ушбу сўз муҳтожи эрди,  
Зилолосо равон далв ичра кирди.

Чекарга ул киши чун зўр қилди,  
Оғир сув вазнидин далвини билди.

**Деди:** «Далвим оғирдур бу кун инак,  
Сувдин ўзга нима бор онда бешак.

Чу далв ичра кўруб ул ой жамолин,  
Чиқарди кўкка ё бушро мақолин.

Башоратким бу ҷоҳи зулматафзой,  
Ичидин чиқди, ваҳ, бир дилкушо ой.

Башоратким бу ҷоҳи заҳрогин,  
Чиқарди шаҳд янглиғ оби ширин.

Чу кирди илгига ул моҳитобон,  
Они ўзга улусдин қилди пинҳон.

Ниҳон манзилгаҳига элтиб они,  
Халойиқ кўэидин тутти ниҳони.

Бале, чун ҳар кишиким ганж топғай,  
Ниҳон тутмас эса, юз ранж тортғай.

Бор эрди бир тарафда хайли бадҳоҳ,  
Бўлурға Юсуф аҳволидин огоҳ.

Чекар эрдилар онинг интизорин-  
Ки, билгайлар анинг анжоми корин.

Йироқдин корвонни кўргач ул хайл,  
Қудуқ бошига барча қилдилар майл.

Ниҳон Юсуфга қилдилар нидое,  
Қудуқдин чиқмади ҳаргиз садое.

Сўнг андин корвонга қўйдилар юз,  
Тафаҳҳус бирла ҳар ён солдилар кўз.

Тажассус қилдилар ул навъ бисёр-  
Ки, Юсуф ўртада бўлди падидор.

Тутуб дедилар они: «Бандамиздур,  
Вафосиз саркашу шармандамиздур.

Эрур хизмат аро сусту ҳиялкор,  
Қочиб неча қилибдур бизни безор.

Багоят бадфеълу бадниҳод ул,  
Сотармиз, гарчи бордур хоназод ул.

Ямонлиғни чу қилмишдур ирода,  
Килур ҳар дам ямонлиғни зиёда.

Қачонға тегру ондин ғамда бўлмоқ,  
Эрур яхши они сотмоқ — қутулмоқ.

Кечак токай они сақлаб ётармиз,  
Баҳоси ҳар нима бўлса сотармиз».

Ул одамким қудуқдин чекти они,  
Бериб олди ани адно баҳони.

Оти оцинг әди Моликка машҳур,  
Қилиб Юсуфни мамлук, ўлди масрур.

Кўчуб ондин сўнг ул ердин қавофила,  
Юз урди Мисрға манзил-баманзил.

Зиёнкор әлки жинсу жон сотарлар,  
Баҳосин билмайи арzon сотарлар.

Хирожи Миср бир дийдори онинг,  
Матои жон бир гуфтори онинг.

· Вале бу нархни Яъқуб билгай,  
Зулайхо нақди жон исор қилғай.

Бериб нодон матои ганжи олам,  
Олур бир неча рўкаш қалб дирҳам.

МОЛИКНИНГ ЮСУФНИ МИСР ҲАВОЛИ ВА АТРОФИГА  
ЕТКУРГОНИ ВА ПОДШОХИ МИСР ОНДИН ҲАВАР  
ТОПГОНИ ВА АЗИЗНИ ОНИНГ ИСТИҚБОЛИГА  
ИИБОРГОНИ

Чу Молик ҳеч кўрмай меҳнату ранж,  
Қўлиға кирди ондоқ бебаҳо ганж.

Бўйлуб дийдорига маҳв ўзни билмай,  
Оёқи шодлиғидин ерга илмай.

Бир айлаб икки манзилни юруб йўл,  
Кўзи манзури бўлмай соғ ила сўл.

Етушгач Мисрга чун шоду масрур,  
Халойиқ ичра мундоқ бўлди машҳур.

Ки, Молик сори давлат юз урубдур-  
Ки, иброний ғуломе келтурубдур.

Ғулом әрмас, әрур ҳусн авжи моҳи,  
Малоҳат мулкининг фарҳунда шоҳи.

Фалак минг кўз била айлаб тамошо,  
Жаҳонда мислин онинг кўрмай асло.

Чу то Миср онинг васфин эшилтти,  
Қилиб гайрат малолат зоҳир атти.

Дедиким: «Миср жаннатдур саросар,  
Гуле гулрухларига йўқ баробар.

Агар жаннат аро минг гул очилгай.  
Олорнинг хоки пойин бўса қилгай».

Боғиб деди Азизи Миср сари:  
«Бориб они тамошо айла бөре.

Тафаҳҳус айлабон дийдорини кўр,  
Агар яхши әса хизматга еткур».

Азизи Миср борди корвонга,  
Назар қилди ҳамул ороми жонга.

Назора айлагач фарруҳ вужудин,  
Ўзидин борди то қилғай сужудин.

Вале Юсуф кўтарди бошин онинг,  
Демай бошини, балким лошин онинг.

Деди: «Ҳақ саждасига айла рағбат-  
Ки, бўйнунгға бошингдин қўйди миннат».

Азиз этти талаб Моликдин они-  
Ки, шаҳ олдига еткургай равони.

Деди Молик: «Ани олиб борурмен,  
Санга лекин бу янглиғ ёлборурмен-

Ки, тутсонг бизни сен маъзур бу дам-  
Ки, фарсада әрумиз хаста жон ҳам.

Чу биз уч-тўрт кун осуда бўлсоқ,  
Сафарнинг ранжу гардидин қутулсоқ.

Баданлар устидан юб гард ила хок,  
Жаноби шоҳға борсоқ бўлуб пок».

Азизи Миср чун бу сўзни эшилди,  
Равон қайтиб яна хизматга етди.

Деди шаҳ олдиди Юсуф жамолин,  
Шаҳ онинг айламай бовар мақолин.

Дедиким: «Барча зебо дилраболар,  
Латофат авжи узра маҳлиқолар.

Кийиб қоматларига жомаи зар,  
Қўюб бошларига олтун афсар,

Ҳама заррин камарлар боғласунлар,  
Қилурға ишва ўзни чоғласунлар-

Ки, чун Юсуфга бўлса гарм бозор,  
Фино аҳли анга бўлса харидор.

Алар мундоқ тузуб шаклу шамойил,  
Бориб Юсуфга бўлсунлар муқобил.

Булар гар бўлса бир дам ёри онинг,  
Гумонсиз сард ўлур бозори аниг.

ЮСУФНИНГ НИЛ СУЙИГА ТУШГАНИ ВА САФАР  
ГУБОРИДИН БАДАНИН ЮГОНИ ВА ПОДШОҲНИНГ  
ДАРГОҲИГА БОРМОҚ УЧУН ҲАВДАЖҒА МИНГОНИ

Чу тўртинчи кун ичра Юсуфи меҳр,  
Аён этти фалакнинг нилидин чеҳро.

Деди Юсуфга Молик: «Эй дилорой,  
Канори Нилни қил сен доги жой.

Тушуб Нил ичра юв нозик танингни,  
Чиқиб кийгил ҳам оқ пироҳанингни».

Онинг ҳукми била ул моҳитобон,  
Канори Нилға бўлди шитобон.

Енгидин қўлни тортиб пироҳангага,  
Бинафша пардан чекти суманга.

Кулоҳи зар бошидин қўйди ул чоғ,  
Намоён этти заррин байзадин роғ.

Чу чекти фарқидин пироҳанини,  
Қамарға матлаъ этти доманини.

Намудор этти жисмин даври доман,  
Нечукким, даври гардун субҳи равшан

Белига дунги боғлаб, қилди таъжил,  
Бўлурға сарвосо доҳили Нил.

Спекри нилгундин чиқти фарёд-  
Ки: «Нил ўлди қудуми бирла обод.

Чу Нил ўрнига ман бўлсан, на бўлди?!  
Эзилоли васлидин тўлсан, на бўлди?!»

Қуёш юз шавқ ила қўргузди таъжил-  
Ки, қўқдин ташлаб ўлгай гарқаи Нил.

Чу бўлди тушгали дарёға мояил,  
Қамардек буржи обе қилди манзил.

Чу сувға кирди нозик жисми учён,  
Сув топти руҳпарвар жисмидин жон.

Мусалсал зулфининг иқдими бир-бир —  
Очиб оби равонға солди занжир.

Муҳайё қилди ондоқ доми дилхоҳ-  
Ки, сайд этгай саросар моҳию моҳ.

Гаҳи солур эди боши уза сув,  
Ювар эрди танин гоҳ мўй бар мўй.

Юғондин сўнг тани гарду ғуборин,  
Мушарраф қилди дарёнинг канорин.

Кийиб бир оқ кўнглөк ҳуллаосо,  
Бериб барғи сумандин гулга оро.

Онинг устиға тўн кийди мунаққаш,  
Бошидин то оёқ рангину заркаш.

Қўюб фарруҳ бошиға тожи зарни,  
Белига боғлади заррин камарни.

Ики зулфин қилиб юзга паришон,  
Жаҳонға бўлди яксар анбарафшон.

Они ҳавдаж аро миндурдилар бот,  
Доги шаҳ қасри сори юрдилар бот.

Бор эрди ташқарида тахтгоҳе,  
Чекор эрди анга шаҳ раҳт гоҳе.

Чекиб оллида саф хўблар неча хайл.  
Ҳама Юсуфни кўрмакка қилиб майл —

Етушти тахтгоҳга ҳавдаж ул дам,  
Тамошоға йигилди аҳли олам.

Булут эрди ҳамул кун иттифоқо,  
Күёш эрди ишён онда саропо.

Деди Юсуфга Молик: «Эй дилоро,  
Чиқиб ҳавдаждин ўлғиля жилваоро.

Күёшсен, парда естидин юзинг оч,  
Юзунгдин нурлар оғоқ аро соч».

Чу Юсуф бурқаъидин очти рухсор,  
Күёши янгланғ жаҳонга сочти анвор.

Гумон этти бори аҳли тамашо-  
Ки, меқр ўлди булутдин жилваоро.

Чу билдилар әкандур меқр мастур,  
Сочаар Юсуф жамоли меҳрдек нур.

Назора аҳли рухсорига бояқиб,  
Бўяуб қайрон өвуж бир лаҳза қоқиб.

Дедиларким: «Экон үшбу қуёшчеҳр-  
Ки, ҳам шарманда ондин моҳ, ҳам меҳр».

Бори гулчеҳраи соҳибиавокат,  
Қуйи солди бөшин, тортиб кижолат.

Бале, меҳр ўлса ҳар вақт ошкоро,  
Суҳора жилвагар бўймояқ на ёро.

БУЛАИХОНИНГ ПОДІЮ ДАРГОҲИФА ЕТУШГОНИ ВА  
ҲАЛҚ ИЗДИҲОМИ САВАБИН СУРГОНИ ВА' ЮСУФНИ  
КУРҒОНИ ВА ОНИ ТАНИГОНИ

Бу суратдин Зулайхо эрди ғоғил-  
Ки, то Юсуф етушти икки манзил.

Бале жони ҳамул маънидин оғеҳ —  
Эдию, тортор эрди шавқ ила оҳ.

Бўлуб ҳаддин фузун бесабру тамкин,  
Тилар эрди дами шавқиға таскин.

Чу айлаб бир баҳона ошкоро  
Чиқиб қасридин этти азми саҳро.

Бўлуб саҳрода сокин бир-ики кун,  
Анто эрди жаҳон ғамгин қаро тун.

Нечаким қилди хуррамлиқ ирода  
Ва лекин бўлди андуҳи зиёда.

Чу етти хирманиға дашт аро сайл,  
Яна ҳам айлади уй жониби майл.

Миниб ҳавдаждига чусту чобукона,  
Ҳам ўлди манзили сори равона.

Чу ўз қасри сори озим эди ул-  
Ки, тушти шаҳ эшиқидин анга йўл.

Кўруб онда ҳамул ошубу ғавғо,  
Деди: «Бу не аолов әркан оё?»

Бирор деди: «Гуломе хубсурат —  
Келиб, устида қўпмишдур қиёмат,

Гулом әрмас, дураҳшон офтоб ул,  
Сабоҳат мулки узра комёб ул».

Зулайхонини нигоҳи тушти ул ён,  
Таниб они, ҳамул дам бўлди гирён.

Онингдек нолау фарёд қилди-  
Ки, бориб ҳушидин бехуд йиқилди.

Берниб суръат ҳамул дам маҳмилига,  
Етурдилар они ўз манзилига.

Чу аввал қасрида ором қилди,  
Янгиҳим қайтиб ўз ҳолига келди.

Ҳам ондин доя сўрди: «К-эй дилафрўз,  
Нега чекдинг онингдек охи жонсуз?»

На ишга нолау фарёд қилдинг-  
Ки, ўздин бордингу, бехуд йиқилдинг?»

Деди: «Не сўз дейин, эй меҳрибоним-  
Ки, ҳар не сўз десам бордуру эзиёни.

Дейин әмди санга, ҳолимни сўрдинг,  
Гуломеким ҳамул ғавғода кўрдинг.

Жаҳонда қиблагоҳи жоним улдур,  
Фидо жон айлагон жононим улдур.

Тушимда кўрунуб ақлимни олғон,  
Балоу, дардуғам бошимға солғон.

Танимдур дард ила бетоб ондин,  
Кўзумдур ғарқай хуноб ондин.

Ҳавоси бирла бу кишварга тушдум,  
Таманиосида ўлмакка етушдум.

Мани ул даҳр аро овора қилди,  
Ватандин ойириб бечора қилди.

Неча йилдурки чеккүм меҳнатуғам,  
Жаҳонда бўлмайин осуда бир дам.

Ҳама онинг таманиосидин эрди,  
Жамоли ишқи савдосидин эрди.

Бу кун тоғдин оғирроқ бўлди борим,  
Била олмон нечук бўлғуси керим.

Ул ой бўлғуси кимнинг тахтида шоҳ,  
Юзи қойси кишини буржида моҳ.

Қаю кўз бўлғусидур равшан ондин,  
Қаю уй бўлғусидур гулшан ондин.

Топор ким лаъли лаззатбахшидин ком?  
Олур ким сояи сарвида ором?

Ким онинг жаъди мушкинини ўргай?  
Баңогӯшига ким илкин етургай?

Ким әтгай ҳосили умрин баҳоси?  
Ким әтгай жавҳари жон хокипоси?

Очилгайму менинг иқболим ондин,  
Тузулгайму бузулғон жоним ондин.

Ниҳон ўтин онинг чун доя билди,  
Куюб ҳолига кўнгли, гирия қилди.

Деди: «Эй шамъ, тут сўзингни пинҳон,  
Куюб бесабрлиғ қилма намоён.

Неча йил сабр қилдинг пеша, еб ғам,  
Ҳамул пешани тарқ әтма бу кун ҳам-

Ки, бўлғай сабр комингға етургай,  
Қуёшинг тира шомингға етургай».

МОЛИКНИНГ ЮСУФНИ СОТМОҚИҒА АРЗА ҚИЛМОҚИ ВА  
ЗУЛАЙХО ОНИ ЎЗГАЛАРНИНГ БАҲОСИДИН ИККИ  
ЧАНДОН БЕРИВ ОЛМОҚИ

Хуш ул кунким, бўлуб толеъ мададкор,  
Етушгай ёрининг васлига бир ёр.

Ёрутгай ошнолигнинг чарогин,  
Унутгай ҳам жудолиғ дарду доғин.

Чу Юсуф ҳусниға гарм ўлди бозор,  
Ҳама Миср аҳли бўлдилар харидор.

Ки, ҳар ким илгида не бўлса бори,  
Олиб борди онинг бозори сори.

Чу ул бозорға бир зол кирди,  
Қўлида бир калоба ип дер әрди:

«Қумошимдур ағарчи хору нокор,  
Вале, басдур анга бўлсан харидор».

Нидо қилдилар әл ичра чабу рост-  
Ки, инак бир гуломи бекаму кост.

Юэидур матлаи субди сабоҳат,  
Лабидур тавҳари кони малоҳат.

Юзи тоат қуёши бирла пурнур,  
Эрур қўнгли ибодат бирла маъмур.

Йўқ ониг қўнглида жуз ростлиғ ҳеч,  
Сўзида ҳам топилмайдур хаму печ.

Гулом олмоғга кимда бўлса рағбат,  
Аён өтсун ониг байъида суръат.

Чиқиб ҳар кимса бўлди аввали кор,  
Анго ҳар бадра зар бирла харидор.

Агар ул бадрадин қилсанг шуморин,  
Минг олтин төпкасан үл нақд борин.

Тушуб ҳам ўзгага байъи ҳавоси-  
Ки, то минг бадрага етти баҳоси.

Яна бир бой деди: «Мушку азфар —  
Берурман вазни Ўсуфга баробар».

Яна ҳам бири деди ондин афзун:  
«Берурмен лаъли нобу дурри макнун».

Бу янглиғ воғир айлаб иқтизосин;  
Чиқорур эрдилар ҳар дам баҳосин.

Зулайхо чун хабар топти бу сирдин,  
Баҳосин икки чандон этти бирдин.

Қўруб бу ҳолни ўзга харидор,  
Ҳама навмидлик қилдилар изҳор.

Азиз оллида деди: «Эй неку қол,  
Бу қийматни етур Моликка дерҳол».

Деди: «Мандо инаким бордур дафина,  
Навоҳирдин тўла танжи жазина.

Ҳама инисфина ятмас ул бақонинг,  
Генук қўйнгум адо борини овинг».

Зулайхо ёнида бор зорди дурожи,  
Гуҳарлар аштарининг эрди буржин.

Ҳаммул дурми ичра ҳар бир дурри макнун,  
Хирозги Мир эрди; баҳни ағаун.

Деди: «Бергич бу дурлардин баҳосин,  
Раво қимҳаста жоним муддаосин».

Азиз этти яна мундок баҳона-  
Ки, мойилдуру анго шоҳи замона.

Ани ўз хайли ичра сарвар этгай;  
Гулом афвожига сарлафтар этгай.

Деди бориб шаҳи кишваркушоға,  
Солиб хизматлари ҳаққин ароға.

Деди: «Йўқдур ман бандантва фарзанд,  
Бўлубдур хотирим бу бандага банд.

Қарамайлаб баланд эттил мақомим-  
Ки, бу банда менинг бўлсин гуломим.

Спехримга маҳи тобандга бўлсун,  
Манга фарзанду шаҳга банда бўлсун».

Чу шаҳ бу нуктани ондин эшитти,  
Сўзин мақбул, кўнглини журрам этти.

Раво бўлди чу шаҳдин бу муроди,  
Они сотнуч олиб фарзанд агоди.

Олиб берди уйита хурраму шод,  
Зулайхо бўлди гам бандидин озод.

Чу Ўсуфим онига иленига кирди,  
Тўкуб куб шоҳни ашқин дер эрди-  
Ки: «Бераб, тушму ё бедирлини?  
Ки, наади жонима жононим ўтру?

Қашонк ишғулумга эрди ушбу уммид-  
Ки, шемининг ёрутгай нури хуршид.

Саодат субҳи шомим урди барҳам,  
Кўнгулда қолмади бирзаррача ғам.

Бўлуб мен нозаниним бирла ҳамроҳ,  
Тонг эрмас ҷархга қилсан агар ноз.

Менингдек даҳраро бегам киши йўқ,  
Топиб мақсадини хуррам киши йўқ.

Балиқ әрдим сувдин кўб айру тушган,  
Ўларга истироб айлаб етушган.

Етушти ногаҳон сели қаромат,  
Мани дарёга еткурди саломат.

Эдим гумроҳи шоми дарди ҳирмон,  
Етушган оғзима қайғу билан жон.

Уфқдин чиқти бир рахшанда моҳе,  
Манга давлат сари кўргузди роҳе.

Эдим бир нотавони бистари марг,  
Етушган жон рагига ништари марг.

Кўзумга Ҳизр ўлуб ногаҳ намоён,  
Етурди оби ҳайвондин манго жон.

Биҳамдуллоҳ, манга давлат бўлуб ёр,  
Фалак жонимга қилди тарки озор.

Ҳамул тужжорга бўлсун фидо жон-  
Ки, келтурди мунингдек дурри тобон.

Не ғам гар дуржи гавҳар бўлса холи  
Чу кирди қўлға мундоқ дурри оли.

Дури жон оллида гавҳар на бўлгай,  
Туфайли дўст бўлгай, ҳарна бўлгай!

Берид бир неча тошни жон олибмен,  
Худо ҳаққи, ажаб арzon олибмен!

Киши ўз нақдидин не баҳра олғай-  
Ки, Исони берид ҳармуҳра олғай.

Агар ҳармуҳраға падруд қилдим,  
Чу Исо қўлға кирди, суд қилдим».

Қилиб фикр ила бу сўзларни изҳор,  
Бўлур әрди сиришкидин гуҳарбор.

Гаҳи Юсуф юзиға лол әрди,  
Фароғу, хурраму хушҳол әрди.

Гаҳи ўтган ғамини айлабон ёд,  
Висолида қилур әрди ўзин шод.

ОД НАСЛИДИН ВОЗГА ОТЛИФ ҚИЗ ДОСТОНИ: МОЛДОР  
ВА ЖАМОЛДА НАЗИРИ ИҮҚ ӘРДИ ВА ГОЙИВОНА ЮСУФ  
ЖАМОЛИҒА ОШИК ВУЛДИ ВА УЛ ЖАМОЛ ОЙИНАСИДА  
ЖАМОЛ ҲАҚИҚАТИ КУРУВ МАЖОЗДИН ЧИҚИВ  
ҲАҚИҚАТГА ЕТУШТИ

На танҳо туғғуси дийдордин ишқ,  
Туғар ҳам гаҳ-гаҳе гуфтордин ишқ.

Қулоқ йўлиға ҳусн аҳли қўюб гом,  
Олурлар жону дилдин сабру ором.

Қилур даллолалиқ расмини изҳор,  
Демак, бир дилрабо васфини такрор.

Деди, маъшуқдин кўрмай нишона,  
Улусни ошиқ айлар гойибона.

Диёри Миср аро бор әрди бир қиз,  
Жамолу, ҳусниу, ҳулқи ададсиэ.

Латофат авжи тобон ахтари ул,  
Жамии Од насли сарвари ул.

Ақиқи ноби айлаб дурга ханда,  
Қилиб шаҳди лаби шаккарни бандা.

Лазиз ул навъ шаккарханди әрди-  
Ки, шаккар кўнгли онинг банди әрди.

Малолатдин гар ўлса лаъли хандон,  
Лабин тишлар эди шаккарга дандон.

Набот оғзанинг оллида бўлуб танг-  
Ки, эрди ул ангё бир бемаза санг.

Қочиб ул шиша ичра қилди мағзил,  
Бўла олмай лаби бирла муҳобил-

Ки, гаф тебранса лаъми майпасти,  
Бўйур воқиъ онинг ондин шикасти.

Эди даҳр оғати ул ғайрати ҳур,  
Лаби ширинидин Миср эрди пуршур.

Улуғлар барча савдосида эрди,  
Кичиклар ҳам таманносида эрди.

Вале асрү баланд эрди ангё бош,  
Бош әгмак бўлмай ондин кимсага фош.

Кўб эрди ўйла истигнои жоҳи-  
Ки, тушмас эрди ҳеч кимга нигоҳи.

Чу Юсуф ҳусни васфини эшилди,  
Юзи меҳрига меҳри жунбииш этти.

Чу демак ҳам эшитмак төғти тақор,  
Онинг кўнглига тушти шавғи дийдор.

Эшитмандин кўрарга майл қилди-  
Ки, кўрмакка эшитмак тухм келди.

Харидор ўлғали айлаб тақозо,  
Нисоби қиматин қилди муҳәйё.

Қилиб минг тева юк, покиза гөвхар,  
Зару дурри самину мушки азбар.

Қумони жуб, ажиси мувофия,  
Баҳора ҳар нимаким бўлса лойиқ.

Бедиб тартиб тутти Миср йўлини,  
Қилиб уммид колоси қабулин.

Тункуб Миср аҳлига сизза ондин,  
Чандиб ҳам ҳай-ҳуйи тоза ондин.

Келиб Мисро ичра Юсуф роҳин истаб,  
Гараддул бирла жавлонгоҳин истаб.

Чу жавлонгоҳининг топти нишонин,  
Бўйуб шод ул сори чекти инонин.

Жамолин кўрдиким жондек эрур пок,  
Эрур васфида қосир ақлу идрок.

Бўйуб ҳайрон назар қилғач жамолин-  
Ки, қаргиз кўрмамиш эрди мисолин.

Онингдек маҳв ўлуб бехуд йиқилди-  
Ки, ўздуқдин ўзин ёзод қилди.

Келиб сўнгра ўзига бўлди ҳушёр-  
Ки, ғафлат уйқусидин бўлди бедор.

Тилин очтио сўрмоқ қилди оғоз-  
Ки, фаҳм этгай неким бўласа ниҳон роз.

Деди: «Эй ҳўбулук бобида якто,  
Беридур ҳуснунга ким бўйла оро?

Ким этти пурзиё меҳри жабининг-  
Ки, келди хирмани маҳ ҳўшачининг.

Қаю наққош шақшинг бўйла чекти?  
Қаю дэққом ниҳолинг бўйла экти?

Қошинг тоқиға ким берди бу рифъат,  
Сочинг тобига ким берди бу зийнат?

Гули серобинга ким берди бу тоб,  
Ким этти сунбулингни бўйлаб сероб?

Қади сарви сиҳинги ким ҳўбрафтор?  
Лаби лаълиниг ким этти шаҳд гуфтор?

Юзуыг лавҳида кимнинг номасидур,  
Сочинг ҳарфида кимнинг хомасидур?

Ким этти наргисинги бўйла хункор,  
Адам ўйқусидин ким қилди бедор?

Дуринг дуржиға урғон қуфли ёқут,  
Ким әрди, ким әрур ул рұхға құт?

Санга қоғамишдуур қим чоҳи ғабғаб —  
Ким ўлмиш Ҳизр сүйидин лаболаб,

Қаро холинг қим әтти зеби рухсор-  
Ки, қилмиш зөғнинг маъвоси гулзор?»

Чу Юсуф ушбу сўзларни әшиитти,  
Дурағшонлиғға лаълин мойил әтти.

Деди: «Бордур манго ул навъ сониъ-  
Ки, манман баҳридин раşҳига қониъ.

Фалакдур нуқтаи килки камоли,  
Жаҳондур ғунчай бояни жамоли.

Қуёш бир ламъа нури ҳикматидин,  
Фалак бир қатра баҳри құдратидин.

Жамолидин йироқдур тұхмати айб,  
Ҳижоби бўлмиш онинг пардаи гайб.

Жаҳон зарротини айлаб музоҳир,  
Аларда қилди ўз аксими зоҳир.

Неким кўргуси яхши чашми жонинг,  
Агар боқсанг юзи аксиудур онинг.

Чу кўрдинг акс азм әт асл сори-  
Ки, коминг ҳосил әт жовид бори.

Жадал қил аслидин маҳжур қолма,  
Ҳам охир аксилик бенур қолма-

Ки, бўлмас аксада ҳаргиз бақое,  
Топилмас рангида гулнинг вафое.

Бақо истар әсанг сол аслиға кўз,  
Вафо истар әсанг ур аслиға юз.

Ғами ул ниманинг жонға-ўқ улғай-  
Ки, бор ўлғай гаҳи, гоҳи йўқ ўлғай».

Чу доно қиз әшиитди ушбу асрор,  
Ҳақиқат сирридин бўлди хабардор.

Деди Юсуфга: «Чун васфинг әшиитдим,  
Жамолинг шавқидин ўлмакка еттим.

Олиб сабру қарорим орзуйинг,  
Туну кун тинмай әттим жустужўйинг.

Юзунг кўргач бўлуб бехуд, йиқилдим,  
Ҳалокимни ғамингда жазм қилдим.

Вале сен деб қаломи мушфиқона,  
Ҳақиқатдин манга бердинг нишона.

Жамоли ҳақ сори очдинг кўзумни,  
Аюрдинг меҳри ҳуснунгдин юзумни..

Йиқилғон ҳол аро тутдинг қўлум сен,  
Ҳақиқат сори кўргуздинг йўлум сен.

Чу эмди фикр ила андиша қилдим,  
Санинг ишқинг мажоз әрканни билдим.

Ҳақиқатга кўзум чун бўлди бино,  
Мажозий ишқи тарқ әтсам авло.

Жазокаллоҳки сен очдинг кўзумни,  
Етурғил ёр васлиға ўзумни.

Ойирдинг ғайрдин жону дилимни,  
Ҳарими васл қилдинг манзилимни.

Агар жисмимда ҳар мў бўлса бир тил,  
Алар қиласа санинг шукрингни минг ийл.

Бўлуб шукринг тамом әтмакда ожиз,  
Деолмаслар менингдек бирни ҳаргиз».

Сўнг ондин қилди Юсуф бирла падруд,  
Тутуб олдиға роҳи азми мақсуд.

Бориб тутти канори Нил аро жой,  
Қилиб онда ибодатхона барпой.

Бўлуб туз ҳақ йўлида эътиқоди,  
Бери мискинга қилдирди мунёди.

Ки, айлаб мулкию молини торож,  
Они худ қилдилар мискину муҳтож.

Бошидин ташлабон тоғи мурассаъ,  
Онинг ўрнига кийди кўхна муқнаъ.

Берид ғоратта ҳам заррин асоба,  
Бошиға чекти йиртуқ пойтоба.

Чиқориб эгнидин кимхоу дебо,  
Либосин қилди киз ойинаосо.

Билакдин ёрага гавҳарни солди,  
Сафолин субҳани илкига олди.

Қилиб тақвою зуҳд асбебини туз,  
Туруб қўйди ибодатхонаға юз.

Кетурди бир этак кулни саросар,  
Ҳамул хилватга они қилди бистар.

Қилиб бошиға тақя бир қатиғ тош,  
Риёзат тошиға урди қатиғ боли.

Бу ойин бирла то маъбадға кирди,  
Тирик то әрди ул маъбадда әрди.

Бори умри ибодат бирла ўтти,  
Адам йўлини сўнг мағдана тутти.

Они демаки, берди ройгон жөн,  
Берид жон нақдин, олди васли жонон.

Кўрай Мажнун кўнгул фарзоналиқлар-  
Ки, хотунлар қилағ марданалиқлар.

Бу ғам гар санда йўқ, тийғил ғамингни,  
Бу мотам бўлмаса, тут мотамингни.

Бўлуб сен ҳусни суратга гирифттор,  
Утубдур умринг, эрмассен ҳабардор.

Яқиндура ҳусни суратнинг әвволи,  
Утар бир ҳолго ҳар лаҳза ҳоли.

Дамо-дам қўйма ҳушинг бўлса бори,  
Учуб ул шоҳадин бу шоха сори.

Бўлуб доманғишон кавну маконга,  
Ўзунгни еткур асл ошёнга.

Бўлуб маъни — бир, сурат эрур — минг,  
Паришонлар ишин аҳли ададнинг.

Паришонлар ғамининг йўқ шумори,  
Эрур бирга юз урмоқлиғ ҳисори.

Чу йўқтур сенда тоби ҷарби душман,  
Кириб тут ул ҳисор устида маскан.

ЗУЛАЙХОНИНГ ЮСУФГА ТАРБИЯТ ҚИЛМОҚИ ВА  
ҚУЛДИН КЕЛГУНЧА ОНГА ХИЗМАТ ВА МУТОВААТ  
КУРГУЗОНИ

Зулайхога чу юз кўргузди давлат,  
Фалақ қоқти отига кўси наибат.

Назар қилмай жаҳоннинг роҳатига,  
Белин банд этти Юсуф хизматига.

Муҳайё қилди тўнлар ҳазу дебо,  
Қадига қадди янглиғ чусту зебо.

Музаҳҳиб тожлар, заррин камарлар,  
Ҳама сар то қадам ракшон гуҳарлар,

Аларнинг ҳар бириси уч юз олтмиш —  
Эди йилнинг кунидек ёз ила қиши.

Куёш бир субҳиким, қўргувса талъат,  
Берур әрди анга бир төза хилъат.

Чу ҳар кун таҳқиқийса афсари зар,  
Кўёёр арди бошиға ўзга афсар.

Ҳидом этса қачон ул ёри дилбар,  
Камар боғлар эди гайри мукаррар.

Қүёшсо узор ул дилрабодин  
Ики кун чекмади бош бир яқодин.

Ики қатла дөғи ул шўхи танноз,  
Бир афсар бирла бўлмади сарафроз.

Белини қилмай асло бир камар банд,  
Мукаррар банд ондоқким наи қанд.

Чу зийнат тож ила фарқига берди,  
Қилиб ул тожни бўса, дер эрди-

Ки: «Сендеқ хоки пойи тожим ўлсун,  
Мурод авжи сори меърежим ўлсун».

Қачон кийдурса пироҳан талиға;  
Дер эрди йиғлабон пироҳанига-

Ки: «Жисмим сандин адно, тор бўлгай,  
Қучуб жисмини бархурдор бўлгай».

Қабо кийдурса чун ул дилрабога,  
Боқиб оҳиста дер эрди қабога-

Ки: «Сандек истарам ман хаста ҳар дам,  
Қадини чексам оғушимга маҳкам».

Камар гар боғласа нозик белига,  
Үтар эрди бу янглиғ сўз тилига-

Ки: «Гар илгим камар бўлса на бўлгай?  
Белидин баҳравар бўлса на бўлгай?!»

Муанбар зулфиға гар урса шона,  
Безар эрди дили зорига хона.

Ясар эрди они ўрганда ҳар шом,  
Ҳазин жони қушиға анбарин дом.

Қилиб онинг учун доим муҳайё.  
Мулаззаз неъмату анвоъ саропо.

Ададдин ташқари хони мулавван,  
Бўлуб анвои неъматдин музайян.

Онинг ҳалвоси учун қанду бодом,  
Олиб онинг лабу дандонидин дом.

Ададсиз мевалар ул навъким қанд,  
Мусаффо ғабғаби себига монанд.

Семуз қуш сийнасидинду кабоби,  
Нечукким ўзининг жони хароби.

Қилиб эрди неча турлик муҳайё,  
Лаби ширин зилолидек мураббо.

Неча шарбат, нечукким шаккари ноб,  
Борининг шавқи жонлардин олиб тоб.

Буларнинг ҳар бириға бўлса майли,  
Берур эрди қилиб жонин туфайли.

Кечагар бўлса эрди мойили хоб,  
Бўлуб кундуз таҳаррук бирла бетоб.

Тўшар эрди неча қат фарши зебо,  
Хариру атласу зарбафт дебо.

Ниҳолига қилиб гулдин ниҳолин,  
Гулиға ҳар сумандин неча болин:

Ўқуб афсоналар оллида чолок,  
Ғуборин кўнглидин айлар эди пок.

Чу ёпса паргисига пардаи хоб,  
Иши монанди шамъ эрди табу тоб.

Тонг отгунча боқиб онинг юзиға,  
Топар эрди зиё ондин кўзиға.

Бўлур эрди гаҳи кўзиға ҳамроҳ,  
Бўлур эрди гаҳи лаълиға дамсоз.

Терар эрди гаҳи гулзоридин гул.  
Қилиб булбул киби оҳиста ғулғул.

Лабини еткурууб гоҳи лабига,  
Гаҳи суртуб кўзини ғабгабига.

Бўлуб зулфи била гоҳи сухансоз,  
Анга айтур эди оҳиста бу роз:

«Эрурсан ганиж уза ер тутған аждар,  
Менинг жонимга ўт урған саросар».

Бу янглиғ кўргузур афсуслар тун,  
Кўзи бедор эди то чиқғуча кун.

Кечакундуз онинг бу эрди кори,  
Ийқ эрди кўнглида бир дам қарори.

Ғамини себ эди ғамхори онинг,  
Туну кун эрди хизматкори онинг.

Бале, ошиқ ҳамиша чеккуси жон,  
Қилиб маъшуқига хизмат намоён.

Мужа бирла әлининг хорин олгай,  
Кўзин суртуб кафи озорин олгай.

Мудом ўлгай дилу жон бирла ҳозир-  
Ки, бўлгай ёрга мақбули хотир.

ЮСУФНИНГ ИУЛ МЕХНАТИ ВА ҚУДУҚ ЗАҲМАТИ  
ҚИССАСИН ЗУЛАИХОГА ШАРХ ҚИЛМОҚИ ВА ОНИНГ  
КУНДАГИ МЕҲНАТИ БУ САЛАВДИН ЭРКОНИГА ОГОХ  
БУЛМОҚИ

Сўз аҳли ичра донои ягона,  
Ароға келтурур мундоқ фасона-

Ки, Юсуф васлидин аввалида ҳар кун,  
Зулайхо йиғлабон тортар эди ун.

Бориб жону дилидин сабру ором,  
Чекар эрди фиғонлар кому ноком.

На уй ичра биртишга баанд эрди,  
На тошда лаҳзасе хурсанд эрди.

Кирар эрди ҳазин, гаҳ ичкарига,  
Чиқар эрди ғамин, гаҳ ташқариға.

Анго деди балаңд иқбол доя-  
Ки: «Эй маҳпояи хуршидсоя,

Фалакнинг зулми тобидин омон бўл,  
Замоннинг изтиробидин омон бўл.

Бу кун бўлмишдур ўзга навъ ҳолинг,  
Фузундур ўзга кунлардин малолинг.

Эрурсан ел учурғон барг монанд-  
Ки, бир дам бир маконда бўлмағай банд.

Гаҳи борур кейин, гаҳ илгарига,  
Гаҳ ул сори чиқар, гаҳ бу сорига.

Даме бир гўшада ороми йўқтур,  
Паришонлиғдин ўзга коми йўқтур.

Дегил ҳайронлиқнинг боиси не?  
Бу саргардонлиқнинг боиси не?»

Деди: «Ман ҳам бу кун ҳайронман асрү,  
На ишга мунча саргардонман асрү.

Ғамим бор, билмадим, кимнинг ғамидур,  
Дилу жонимда кимнинг мотамидур?

Келиб бир дард оромимни олмиш,  
Танимни отали сўзентга солмиш.

Таним туфроғи эрди сарви сокин,  
Қилибдур бир қуюн саргашта лекин.

Вужудедур тажаррук ичра иочор,  
Бале ел ҳолидин эрмас хабардер».

Зулайхови чу Юсуф бўлди ҳамдам,  
Кечакундуз анжеу ёри маҳрам.

Бир ақшем саргузаштири баянбор,  
Зулайхони қилур эрди хабардер.

Сўз асноси аро деди бандоғоҳ,  
Ҳама андуҳи роҳу қиссаи чоҳ.

Зулайҳо чоҳ сўзини чун әшитти,  
Расандек печ ила хам зоҳир этти.

Тааммул айлагач ёдига кирди-  
Ки, ғамдин изтироби ул кун эрди.

Ою кунни ҳисоб этти замоне-  
Ки оллида яқин ўлди гумоне.

Бале, билгай қўнгул гар бўлса огоҳ,  
Кўнгуллардин кўнгулга бордурур роҳ.

Хусусан хотири афгори ошиқ-  
Ки, бўлғай ишқи йўли ичра содиқ.

Эрур ҳар чоки онинг шоҳроҳе,  
Қилур маъшуқига ондин нигоҳе.

Ҳамул ўйлдин бори аҳволи жонон,  
Бўлур ошиқга манзуру намоён.

Қадалса ёр оёқига агар хор,  
Бўлур ошиқга жон мажруҳу афгор.

Паришон ўлса елдин зулфи маҳбуб,  
Тушар ушшиқ кўпглига юз ошуб.

Юзига бир губор ўлтурса ҳар дам,  
Ҳамул юқдин бўлур ошиқ қади хам.

Әшитмишманки бир кун ичра Лайли,  
Қўлидин қон олурга бўлди майли.

Чу урди ниш, оқти дам-бадам қон,  
Равон Мажнун қўлидин бўлди ҳам қон.

Кел әмди, Огаҳий, тарқ эт вужудинг,  
Кўзунга илмагил буду набудинг-

Ки, гар фахру зикринг — ўзлугингдин,  
Агар сулҳу вагар жанг — ўзлугингдин.

Қил ўзни меҳру кинадин мубарро,  
Қўнгул ойинасини қил мусафро.

Ки, то бўлғай Калимосо санго жайб,  
Ҳамиша жилвагоҳи шоҳиди файб.

Олиб кўнлинг қўзи равшанлиғ ондин,  
Хабар топсун бори сирри ниҳондин.

Юсуф чўпонлиқни орзу қилмоқи, ул ҳукм  
Билаки, чўпонлиқ қилмагон ҳеч пайғамбар  
ИУқ Эркан, зулайхонинг чўпонлиқ асбовин  
Муҳадие ва омода қилғони

Хуш ул бедилки, давлат ёр бўлғай,  
Қабули хотири дилдор бўлғай.

Кўруб хуш ишқида ўз коҳишини,  
Тилар ҳар лаҳза онинг хоҳишини.

Талаб қилса агар жонини жонон,  
Қўтаргай миннату, бергай анга жон.

Гар истар эрса олмоқ қўнглини ҳам,  
Чиқаргай кўзидин қонайлад ул дам.

Деса турғил, оёқ қилғай бошини,  
Битургай хизматин четмай қошини.

Қаён сурсса сурулгай хома янглиғ,  
Нечук очса очилғай нома янглиғ...

Тилаб Юсуф ул ишдин комронлиғ,  
Қилур эрди таманини шубонлиғ.

Зулайҳо ул таманини чу билди,  
Они ҳосил қилурга майл қилди.

Бурун амр этти то устоди якфан,  
Тузотти онинг учун бир фалоҳан.

Ипини әшти мискин тор янглиғ,  
Үрулган зулфи анбарбор янглиғ.

Зулайхо қилди қўшмоқ орзу ҳам,  
Ўзин ул ип аро андоқ мў ҳам.

Ки, гар отса ани ул моҳи гоҳе,  
Онинг илкини ўпгай гоҳ-гоҳе.

Яна ҳам дедиким: «Айлай, не турлук,  
Ўзуминг қил киби борим анга юк».

Онга тарсиъ айлаб дурру гавҳар,  
Бошидин то оёқ еткурди зевар.

Ичидан тошин айлаб лаъли хушранг-  
Ки, отғай ҳар тарафга ўйлаким санг.

Сўнг ондин айлади ул навъ фармон-  
Ки, саҳрова шубон гар бўлса ҳар ён,

Неча қўзи ойирдилар рамадин.  
Бори хушибурат эрди меҳру маҳдин.

Хўтан оҳуси янглиғ сар-басар зеб,  
Бўридин кўрмаган умрида осеб.

Мужаъадмў, нечукким мўйи занги,  
Ипакдин доғи тоза эрди ранги.

Семизлик бирла ёғ эрди бори тук,  
Борини қўйруқи эрди оғир юк.

Қаю водига бориб боқилур чоғ,  
Үруб мавж анда доим селдек тоғ.

Бўлуб Юсуф алар ичра шитобон,  
Ҳамалда ўйлаким хуршиди тобон.

Кийикдек ким қолиб саҳрова ёлғуз,  
Урар қўйлар гуруҳи жониби юз.

Видоъ айлаб Зулайхо ақлу жонга,  
Йиборди издин ит айлаб шубонга...

Муваккил айлади нача нигаҳбон-  
Ки они асрарайлар ўйлаким жон.

Бу янглиғ эрди онинг кору бори,  
Эди илкида Юсуф ихтиёри.

Гар истар өрса саҳрову шубони,  
Тилор өрса ва гар уй ичра жони.

Вале зотида эрди ул паризод,  
Шубонлиғдин, доғи жонлиғдин озод.

ВУЛАЙХОНИНГ ЮСУФ ВИСОЛИН МУТОЛИБА КИЛГОНИ  
ВА ЮСУФНИНГ ОНДИН ИСТИГНО КУРГУЗГОНИ

Ким ўлса ошиқи зебо нигори,  
Ишида бўлмагай ҳаргиз қарори.

Агар топмас эса нақди висолин,  
Тутар нақд ўрнига нася хаёлин.

Оқарға лек ичи қони етушгай,  
Иши онинг кўнгулдан кўзга тушгай.

Юзин гар кўрса ҷашми ашкбори,  
Тушар ёдига сўнг бўсу канори.

Агар бўсу канори берса ҳам даст,  
Берур ҳижрони хуни ранж пайваст.

Умиди комронлиғ ишқ аро йўқ,  
Сафои зиндагонлиғ ишқ аро йўқ.

Онинг оғозидур қон ичмаку, бас,  
Эрур анжоми жондин кечмаку, бас.

Киши роҳатға бўлгайму сазовор-  
Ки, қон ичмак ё ўлмак анга кор.

Зулайхо тоғмайин Юсуф висолин,  
Эди хуррам хаёл айлаб жамолин.

Кўб эрди гарчи ҳаддин жустужӯси,  
Йўн эрди гайри дийдор орзуси.

Чу дийдорининг ўлди баҳраманди,  
Баланд иш истади табъи баланди.

Ҳамул ерга етурди жустужўсин-  
Ки, оғушиға чеккай орзусин.

Лабидин бўса бирла комин олгай,  
Белин қучмоқ била оромин олгай.

Бале, ҳар кимса бўлса дохили боғ,  
Бўлуб гул шавқи бирла лоладек доғ.

Бурун гулни бўлур кўрмак била маст,  
Үзотур сўнгра гул узмак учун даст.

Зулайхо хўб тилаб васлиға чора,  
Вале Юсуф тутар әрди канора.

Тўкар әрди Зулайхо кўзлари қон,  
Вале Юсуф әди ондин гурезон.

Зулайхонинг кўб әрди сўзу доғи,  
Вале ондин әди Юсуф фароги.

Зулайхо боқиб ул фаррухлиқоға,  
Вале Юсуф солиб кўз пушти нога.

Зулайхо зор кўрмакка юзини,  
Вале Юсуф юмуб ондин кўзини.

Қилиб бир фитнанинг ваҳмин ўэига,  
Назар қилмас әди онинг юзига.

Чу ошиқ ҳолидин юмса кўзин ёр,  
Бўлур ошиқ кўзи албатта хунбор.

Зулайхо бошиға бу ғам чу келди,  
Аёқдин қолиб оз чоғда йиқилди.

Анго етти ҳазону меҳнату дард,  
Гули рангини бўлди лолаи зард.

Чекарга ғам юкини қолмайин тоб,  
Сиҳи сарвига тушти печ ила тоб.

Лаби лаълида турмай об кетти,  
Юзи шамъида турмай тоб қетти.

Тиламас әрди ҳаргиз шона бўлгай,  
Жуз ул панжаки ул сочини юлгай.

Очар әрди юзин ойинаға кам,  
Магар тезким қўяр әрди юзин ҳам.

Тўкуб баским кўзидин хуни тоза,  
Юзи әрмас әди муҳтожи гоза.

Кўзига чун жаҳон әрди қоронгу,  
Нечук сурма кўзига келди ўтру.

Тўлуб қон ёш Зулайхонинг кўзига,  
Бу янглиғ сарзаниш қилди ўзига.

Ки: «Эй, бўлғон адам номусу ори,  
Недур мунча ҳаво бир тугма сори.

Эрурсан подшоҳи тахти иzzат,  
Недур бир бандага мунча муҳаббат.

Ўзунгдек шоҳга ишқ айла зинҳор-  
Ки, шаҳ базми аро шаҳдур сазовор.

Ажабким, ул қилиб изҳори наҳват,  
Даме қилмас санинг васлинга рағбат.

Чу билса ўзга хотунлар бу ҳолинг,  
Маломатдин кўб айларлар малолинг».

Дер әрди бу сўз, аммо ул ягона,  
Онингдек кўнглини этмиш әрди хона.

Ки, ондин чиқмоқи йўқ әрди бир дам,  
Бу сўздин айлар әрди дардйни кам.

Бале, чун дилбарига бўлса бир жон,  
Они ондин чиқармоқлиғ на имкон.

Кесар жон жисмидин пайванд бир дам,  
Вале онинг била жовиду маҳкам.

На хуш дебдур ҳамул маҳжури дилтанг-  
Ки, бордур мушки гулдин бўй ила ранг.

Вале эрмастуур имкони ошиқ-  
Ки, қилғай тарки жонон жони ошиқ.

ЗУЛАИХОНИНГ ЮСУФ МУШОХИДАСИДА КУЙМАКИ  
САБАБИН ДОЯНИНГ СҮРГОНИ

Зулайхонинг чу гамгин доя кўрди,  
Куюб жони анго ҳолини сўрди-

Ки: «Эй кўзум жамолинг бирла равшан,  
Замишим акси рўйинг бирла тулшан.

Бўлубдур ҳаддин афзунроқ малолинг,  
Била олмон нединдур бўйла ҳолинг.

Мудом оллингдадур ороми жонинг,  
Нединдир хаста жисми нотавонинг?

Ҳамул кунлардаким маҳжур эрдинг,  
Агар куйсанг неча, маъзур эрдинг.

Эрурсан ёр васли ичра ҳоло,  
Нега дилсўздурсен шамъеосо.

Қаю ошиқга очти юз бу давлат-  
Ки, маъшуки қилур оллида хизмат.

Муининг толии фархунданг ўлмиш-  
Ки, султонинг қалунгда банданг ўлмиш.

Кирибдур тахти фармонингга чун шоҳ,  
Санго мундин зиёд ўлмиш на дилҳоҳ.

Они кўр, хурраму дилшод бўлғил,  
Жаҳон андуҳидин озод бўғил.

Тамошо айлабон рухсорин ол ком,  
Яна тутғил кўруб рафторин ером.

Бекиб лаълига ҳар дам тоза жон тоб,  
Энголин иўтиштиб руҳи равон тоб».

Зулайхе чун эшитти доя сўзин,  
Лаболаб қилди бошдин икки кўзин.

Равон айлаб сиришкин ўйлаким сайд,  
Қилюрга розин издор айлабон майл.

Деди: «Эй меҳрабонимким, ҳамоно,  
Эмасдурсен менинг сирримга доно.

Магарким билмагунг ҳоли дилимни,  
Ҳамул жони жаҳондин ҳосилимни.

Агарчандеки хизматда турубдур,  
Вале юз бефаволиқга урубдур.

Жудо эрмас қошимдин ҳеч тоғе,  
Вале қилмас юзум сори нигоҳе.

Нетонг, ул ташналаб гар йигласа кон-  
Ки, сув ичра сув ичмай бергуси жон.

Назар қилмай менингдек маҳлиқоға,  
Тикар икки кўзини пушти пога.

Кўрап яхши юзимдин пушти пони.  
Бу ишлар бирла кўздин солмай они —  
Чу ман очсам анго чашми жаҳонбин,  
Солур ул манглайига сурати чин.

Ҳамул чин манъи мандин нораводур-  
Ки, ондин ҳар на келса бехатодур.

Қошидин юз гиреҳ кўнглумга тушмиш,  
Ишимиға ҳам гиреҳ ондин етушмиш.

Манго ондин чу мушкил кор ўлубдур,  
Назар қилмоқ анго душвор ўлубдур.

Сўз айтурдин манга оғзи дурур танг,  
Эрур қонимни ичмакдин анга ранг.

Лабидин оғзим ичра айланур сув,  
Юзини айламас кўзимга ўтру.

Қадидур боти умримнинг ниҳоли,  
Манга майл айламакка йўқ хаёли.

Чу термоқ ондин айлаб орзу себ,  
Етар бир себни термай юз осеб.

Чу чоҳи табғабидин истасам ком,  
Манга ғам чоҳида бергуси ором.

Эрурмен енгидин рашк ичра пайваст-  
Ки, топмиш соидининг васлиға даст.

Этоки йиглатур жоним кўзини-  
Ки, хоки пойиға суртар юзини».

Муни доя эшигтгач бўлди гирён-  
Ки, бу мушкил кушоди бўлди осон.

Ки, ҳижрон ўлтурур ҳар кунда минг йўл,  
Мунингдек васлдин яхшидурур ул..

Агарчи ҳажр аро саҳтлиғдур,  
Вале бу васл аро бадбаҳтиғдур.

ЗУЛАЙХОНИНГ ДОЯНИ ЮСУФ ЁНИГА ИИВОРГОНИ ВА  
МАҚСУДИНИ МУТОЛИБА ҚИЛГОНИ ВА ОНИНГ ИБО  
КУРГУЗГОНИ

Зулайхо кўрди, чун доя ҳамиша,  
Қилур мушкил ишиға чора пеша.

Деди: «Эй зоҳир айлаб раҳму эҳсон,  
Бори мушкилларимни қилдинг осон.

Яна ҳолимга раҳм эт, ёрлиғ қил.  
Ғамимни кўр, доги, ғамхорлиғ қил.

Ҳамул дилбар қошиға бор мандин,  
Бу сўзларни ҳам эт изҳор мандин.

Ки: «Эй саркаш ниҳоли нозпарвар,  
Санга келмиш латофат барг ила бар.

Жамоли ҳусн бўстонида асло —  
Қадингдек бутмамиш сарви дилоро.

Қилиб жон боти саҳнин соғ ҳоли,  
Экилмиш онда тўбининг ниҳоли.

Етилгач ул ниҳоли дилкушошоҳ,  
Сиҳи сарвинг дедилар они густоҳ.

Арўси даҳрдин бемисли монанд,  
Санингдек тугмади покиза фарзанд.

Юзунг равшан қилиб одам кўзини,  
Гулинг гулшан қилиб олам юзини.

Башар ҳадди әмас ҳуснинг камоли,  
Парида суратингнинг йўқ мисоли.

Хижолатдин пари бўлмай намоён,  
Ўзин қилди санинг олдингда пишон.

Фаришта гар әрур чархи баринда,  
Юзунг олдиладур юзи заминда.

Фалак бермиш санга бу навъ поя,  
Етур ўз хоксоринг узра соя.

Зулайхо гарчи зебо дилрабодур,  
Камандинг ичра тушган мубталодур.

Кичикликдии сенинг ишқинга тушти,  
Анго беҳад ғаму меҳнат етушти.

Сани ўз кишварида икки-уч йўл,  
Кўруб тушда, басе ошуфтадур ул.

Сувосо гоҳ занжир ичра бўлди,  
Елосо гоҳ шабгири ичра бўлди.

Эрур ҳоло дағи дардингда бемор,  
Ниҳоятсиз бўлубдур ожизу зор.

Анго қолғон ҳаётин қыламойин гум,  
Тараҳдұм қыл, тараҳдұм қыл, тараҳдұм.

Лабинг ичра түладур шарбати жон,  
Анго бир қатра ондин қылғыл әңсон.

Қадингдур бир ниәділи меваовар,  
Еса ондин на бүлгай ул җазин бар.

Риво бер то лабингдин көм топсун,  
Дилу жони даме ором топсун,

Ижозат бер, аёқингға бош урсун,  
Үзин комига лутфингдии етурсун.

Зарар недур санингдек бир улуғ шоқ,  
Назар қылса гадоси сори ғоҳ-ғоҳ.

Тилар бүлмоқ неча бүлса авиз ул,  
Сенинг оллингда бир камтар кания ул».

Чу Юсуф доядин бу сүз әшилти,  
Жавобига үзин омода этти.

Деди дояға: «Эй донои ҳар роз,  
Мани олдарға күб бүлма фусунсоз.

Әрурман ман Зулайхонинг гуломи,  
Манга сарф ўлди лутфининг тамоми.

Тани вайроним этти ул иморат,  
Дилу жонимға ул еткурди роҳат.

Агар минг тил аюрсам шукри сори,  
Бўла олмағум онинг ҳақгузори.

Бошим фармони хаттиға урубман,  
Буюрса ҳар не иш, инак, турубман.

Вале қўйсун бу фикри норавони-  
Ки, мен тарк әтмаман ҳукми худони.

Бўлуб маҳкум нафси бадсифатга,  
Юз ургаймен тариқи маъсиятга.

Азиз ўзга мани фарзанд билмиш,  
Кўруб сидқим амини хона қылмиси.

Әрурмен мурғ обу донасиға,  
Нечук қилгум хиёнат хонасиға.

Худо қилмай қилиб изҳори қудрат,  
Бори маҳлукға бир нағый тинат.

Бўлур покиза тинат — пок кирдор,  
Эннозода бўлур билгил зинокор.

Ит одам, йўқса одам ит тугурмас-  
Ки, тухми арпадин буғдой кўкармас.

Зулайхога дегил бор неча мақдур-  
Ки, ул тутсун мани бу ишда маъзур-

Ки, умидим будурким эзиди пок,  
Манга пок айлагай нафси ҳавасин.

ЗУЛАЙХОНИНГ УЗИ ЮСУФ ЕНИГА БОРИБ ЗОР ВА  
ТАЗАРРУЎ ҚИЛГОЦИ ВА ЮСУФНИНГ МУРОД  
ТАҲСИЛИДИН УЗР АЙТГОНИ

Дегач доя Зулайхога бу сўзни,  
Сочидек айлади ошуфта ўзни.

Юзига кўргузуб хуни жигар ҳам,  
Қаро уннобдин бодоми тар ҳам.

Қилиб таъжил ила сарвин хиромон,  
Бориб Юсуф қошиға зору гирён.

Деди: «Эй бошим ўғон хоки пойинг,  
Мудом ўлсун кўзумнинг уйи жойинг.

Чу кўз солдим юзинг меҳрига ногоҳ,  
Ўзумдин бир замон әрмасман огоҳ.

Жамолингдин тириқ жону танимдур,  
Камандинг шавқи тавқи тарданимдур.

Агар жон әрса шавқинг бирла ғамда,  
Ва гар тан әрса дардингдин аламда.

Нечук айтай күнгүл ҳоли нишонин-  
Ки, күздан оқизиб ҳар лаҳза қонин.

Бўлубман ўйла ишқинг баҳрига гарқ-  
Ки, ҳоли әрмон ондин пой то фарқ.

Рагим гар нишила ифсад очгай,  
Гаму дардингни қон ўрнига сочгай».

Муни Юсуф әшитгач бўлди гирён,  
Зулайхо деди: «Не йигларсен, эй жон?

Кўзумсен, ман нечук хандон турарман-  
Ки, чашмингни санинг гирён кўрарман.

Агар сочсанг мужангдин қатраи об,  
Солур ўтдек менинг жоним аро тоб.

Чу ҳуснинг мўъжизотидин эрур бу-  
Ки, жонимга менинг ўт ургуси сув».

Чу Юсуф онда кўрди дарди бисёр,  
Кўзидин бўлди лаълидек гуҳарбор.

Деди: «Ондин эрурман дилшикаста,  
Киши ишқи манга эрмас хужаста.

Чу амма қўйди ишқим йўлига гом,  
Мани ўғрилик ила қилди бадном.

Отом меҳрин чу кўб қилди намоён,  
Манга кин зоҳир этти барча ихвон.

Отамдин қилдилар маҳруму маҳкур,  
Диёри Миср аро маҳзулу мақхур.

Дамо-дам хаста кўнглум бўлғуси қон-  
Ки, ишқингдин на офат кўргуси жон.

Бале, кўп хўблар шоҳиди гайрат-  
Ки ўйқ маъшуқлиқ мулкида ширкат.

Тиламас гар худ анжому, гар оғоз,  
Бу мансабда ўзиға ҳеч анбоз.

Чу сарве чекса раънолиғ била бош,  
Оёқ остида паст айлар они фош.

Чу зеболиғ била юз очса ҳар моҳ,  
Еқар гайрат ўтиға ўйлаким коҳ.

Қуёш чиқса очиб гар кўкка рухсор,  
Они мағриб сори айлар нигунсөр.

Зулайхо деди: «Эй ҷашму ҷароғим,  
Неким гайрингдур, ондиндур фароғим.

Демонким, ман санинг борман азизинг,  
Эрурман бир ҳазин камтар канизинг.

Канизи камтаринингдин на келгай,  
Санинг шавқинг дурур ҳар неки билгай.

Менинг сен дўстим ондоқки жон сан,  
Недур қилмоқ мани душман гумон сан?

Киши кўрмас раво озори жонин,  
Малул этмас даме руҳи равонин.

Қилиб кўнглумни меҳринг тифи пора,  
Санго кин мунчадур айлай нечора.

Карам айлаб лабингдин ком бергил,  
Замоне ром ўлуб ором бергил.

Манга бўл ҳар қадамлиғ йўлга ҳамроҳ,  
Менинг сидқи дилимдин бўлғил огоҳ».

Жавобин берди Юсуф: «К-эй худованд,  
Берурман қуллуқингнинг бандига банд.

Манга йўқ бандаликдин ўзга варзиш,  
Буюргил бандага лойиқ эса иш.

Мани — хўжа, ўзингни — банда қилма,  
Бу иш бирлан мани шарманда қилма.

Манго не ҳад санго бўлмоқға дамсоз,  
Аэзи Миср ила бир хонға анбоз.

Анингдек қулни шаҳ ўлтурса хушроқ-  
Ки, еткургай намакдонига бармоқ.

Буюрсанг яхшироқ ул навъ бир иш-  
Ки, жон борича қилсанм неча кўшиш.

Замоне хизматингдин чекмайин бош,  
Қилай жаҳд ила хизмат расмини фош.

Бу ишдин бандалар озод ўлурлар,  
Иноят ёрлиғдин шод ўлурлар.

Бўлурлар яхши хизмат айлабон шод,  
Вале саркашлиқ этган бўлмас озод».

Зулайҳо деди: «К-эй фархунда гавҳар,  
Эрурман бандадан оллингда камтар.

Манга ҳар мушкул иш гар бўлса пайдо,  
Онинг учун неча банда муҳайё.

Ул иш яхши әмаским безарурат,  
Санго қилмоқ алар турғанди хизмат.

Оёқнинг хизмати йўл юрмак-ўқдур,  
Вале қилмоқ ул ишни кўзга йўқдур.

Оёқ ўрнига кўзни йўлга ночор,  
Агар қўйсанг топар олина озор».

Чу Юсуф бўйла сўз ондин эшитти,  
Жавобини бу сифат омода этти-

Ки: «Гар эрсанг менинг ишқимда содик,  
Менинг мақсадима иш қил мувофиқ.

Чу мақсадим менинг хизмат эрур бас,  
Хилофи дўстлиғнинг расми эрмас.

Бирорким мубталои дўст бўлғай.  
Ризоси ҳам ризой дўст бўлғай,

Ризосин ташлагон истаб ризосин,  
Ризоси бирла ўпгай хоки посин».

Деди ул важҳдин Юсуф бу сўзни-  
Ки, судбат бандидин қутқаргай ўзни.

Кўруб судбатда бими фитнау шўр,  
Бориб хизматга қилгай ўзни маҳжур.

Хуш ул момуқки уйдин қочгай ул тез,  
Чу йўқтур тоқати айларга истез.

ЗУЛАЙХОНИНГ ЮСУФНИ БОҒ САИРИГА ИИБОРГОНИ ВА  
ОННИНГ АСВОВИН ОМОДА ҚИЛГОНИ

Сафафағози бўстони ҳикоят,  
Очар бу навъ аз ёре ривоят.

Ки, чун Юсуф қилиб лаълиң шакарбор,  
Зулайхога бу сўзни қилди такрор.

Зулайхога бор эрди бир ажиб боғ-  
Ки, ондин эрди жаннат кўксиди дод.

Чекилган эрди атрофида девор,  
Онингдекким гул атрофида паргор.

Шажарлар қўл киби ҳар ён очиб шоҳ,  
Чекиб оғушига бир-бирни густоҳ.

Чинор илгия бўлуб қучмоқға мойил,  
Қилибдур сарв бўйнига ҳамойил.

Гул айлаб гунчадин рангин имори,  
Бошида норванлар чатрдори.

Чаман норанжбунга садни майдон,  
Бўлуб норанж шоҳи гўю чавгон.

Ҳамул майдон аро беваҳму оғат,  
Урубдур барчадин гўйи латофат.

Чекиб раъно қаданин нахли хурмо,  
Бўлуб ҳар шоҳи онинг ҷархарсо.

Бўлуб ҳалвоситон ҳар хўша ондин,  
Олиб ҳам ҳаста жонлар тўша ондин.

Нечукким доялар пистони анжир,  
Берил тифли чаманга ширадин шир.

Вале ҳуснида нури меҳр рахшон,  
Бўлуб ёшил мушаббақдин фурӯзон.

Кўшулуб бир-бирига меҳру соя,  
Берил ерга ҳару мушк ила моя.

Дамо-дам тебратурдин нур ила гул,  
Дафи гулга бўлуб заррин жаложил.

Жаложилдин анодил нағмапардоз,  
Солиб фирузагун коҳ узра овоз.

Фазоси боғни пок этгани хўб,  
Чекибдур соя ҳар шохи жорўб.

Бўлуо туфроги яксар лавҳи таълим,  
Хатидур сабза, жўлар жадвали сийм.

Боқиб ул лавҳ узра хурдадонлар,  
Бўлуб ҳақ қудратидин рамзхонлар.

Гули сурхи саро-сар нозпарвар,  
Қилиб кўргап кишини зору музтар.

Сабо жаъди бинафшага берил tob,  
Қилиб сунбул сочи тобини ноёб.

Бўлубрайхон суман бирла ҳамогуш,  
Ер ўлмиш сабзалардин парниёнпўш.

Ҳамул боғ ичра мармардин саро-сар,  
Тузалган икки ҳавз андоқки кавсар:

Бириси ғарбию, бириси шарқи,  
Баайни икки кўз, йўқ ҳеч фарқи.

Не онда тешадин захми тароше,  
Не онда аррадин зарби хароше.

Не онда банд пайдо, на пайванд,  
Бўлиб банд онда юз фикри хирадманд.

Назар қилғон киши айлаб тафаккур,  
Они пайвандсиз айлар тасаввур.

Бириси шир ила бўлғон лабо-лаб,  
Тўла бири шакардин рўз ила шаб.

Зулайҳо ҳар қачон гар бўлса дилтанг,  
Қилур әрди ҳамул жонибга оҳанг.

Гар истар әрса ул моҳи фалакмаҳд,  
Ичар әрди олордин шир ила шаҳд.

Ики ҳавз ўртасида қурди бир таҳт,  
Мақом айларга Юсуф ўйлаким баҳт.

Чу суҳбат майлидин кўнглин кўторди,  
Ҳамул боғ ичра хизматга йиборди.

Бориб боғ ичра тузди достоне-  
Ки, хуш боею фаррух боғбоне.

Гар ўлса жаннатосо боғу-бўстон,  
Муносиб боғбони ҳуру ризвон...

Неча зебо канизи ҳурпайкар,  
Ҳама дўшиза покиза гавҳар.

Нечукким сарв қойим қилди онда,  
Кечакундуз мулоғим қилди онда.

Деди Юсуфга: «Эй ман поймолинг,  
Бу бутларни сенинг қилдим ҳалолинг.

Ҳаром ўлсан гар оллингда санго мен,  
Ғамингдин талхкому бенавомен.

Назар бу хўблар ҳуснига солғил,  
Булардин хоҳишингча комин олғил.

Ки бу айём айёми жувонлиғ,  
Эрур вақти нишоту комронлиғ».

**Канизакларга** дөғи деди бисёр,  
Ки: «Эй маҳпоралар зинҳор, зинҳор.

Ки, Юсуф оллида хизмат қилинглар,  
Жафосини онинг роҳат билинглар.

Талаб қилса, қачон сиздин агар жон,  
Беринглар жонингизни шоду ҳандон.

Неким ҳукм этса ондин шод ўлунглар,  
Тамоми ҳукмиға мунқод ўлунглар.

Гар ўлса қайсингиздин баҳрабардор,  
Мани ул айласун аввал хабардор».

Бўлуб ғоятдин афзун ношикеб ул,  
Бу янглиғ айлади фикри фиреб ул-

Ки, тушса ҳар бири онинг писанди,  
Ҳамул бўлғон чоғидаги уйқу банди.

Ўзи ётиб онинг ўрнида пинҳон,  
Раво қиласай муроду мақсуди жон.

Ниҳоли саркашидин мева терғой,  
Ўғурулқ расмин айлаб шева терғой.

Чу Юсуфга бериб таҳт узра ором,  
Фидо жон нақдин этти улчаким ком.

Канизаклар қошида қилди қоим-  
Ки, хизмат айлагайлар анга доим.

Қўюб ёр оллида жону дилини,  
Бориб қилди мақом ўз манзилини.

Хуш ул ошиқ топиб фармони маъшуқ,  
Анга хушроқдурур ҳижрони маъшуқ.

Тутуб маъшуқ амрини зарури,  
Қилиб ҳижрон балосига сабури.

Чу эрмас васли дилбар рои дилбар,  
Онингдек васлдиндур ҳажр беҳтар.

КЕЧА БУЛУВ КАНИЗЛАР УЗ ЖАМОЛЛАРИНИ **ЮСУФА**,  
АРЗА ҚИЛГОНЛАРИ, ТОКИМ ЮСУФ АЛАРНИНГ  
ҶАСИГА МОЙИЛ БУЛСА, РАГВАТ ҚИЛГОИ

Кечади ким бўлди олам зулматомез,  
Бўлуб гардун арўси ишваангез.

Сурайёдин қулоқга ости инжу,  
Қамардин ҳам қўлиға олди кўзгу.

Канизаклар қилиб юз жилвау ноз,  
Бўлуб минг ҳийла бирла ишвапардов.

Ҳама саф чекти Юсуф хизматида,  
Ҳадам ул наъъки шаҳ ҳазратида.

Бирисининг лаби бўлди шакаррез-  
Ки, коминг айла мандин шаккаромез.

Эрур бошдан-аёқим тунги шаккар,  
Етур шаккарга лаъли руҳпарвар.

Бирининг ғамзаси қилди ишорат-  
Ки, вай васфингда қосирдур иборат.

Мақоминг айлагум чашми жаҳонбин,  
Келиб онда ўтурғил мардумойин.

Бири кўргузди сарви парниёнпӯш-  
Ки, бу сарв ила бу тун бўл ҳамогӯш.

Сурури ишрат узра шод ётғил,  
Қучуб бу сарвни озод ётғил...

Бири зулфиға солиб ҳалқаи банд-  
Ки, менман бесарупо ҳалқа монанд.

Юзумга васл базми эшигин оч,  
Паришон қўйма ҳолим ўйлаким соч.

Бири тортиб қўлидин остинин,  
Чиқарди сонди лутфофаринин.

Ки, чашми бад санго бўлмасга мойил,  
Қўлумини айла бўйнингга ҳамойил.

Бириси белига боғлаб камар ҳам,  
Назокат бирла бўлди жилвагар ҳам.

Белимга, яъни илкингни камар қил,  
Таним жон роҳатидин баҳравар қил.

Бу янглиғ ҳар бири кўргуздӣ рағбат-  
Ки, Юсуф бирла тузгай базми ишрат.

Ва лекин Юсуф эрди ҳусн боди,  
Бор эрди ул гияҳлардин фароги.

Алар эрди саро-сар макру дoston ,  
Эмас эрди ичию тоши яксон.

Аларға йўқ әди Юсуфда рағбат,  
Магар ул хайлға қилғай ҳидоят...

Чу Юсуф ул тун ичра то саҳаргоҳ,  
Дебон ваъз этти ғофилларни огоҳ.

Ҳама айлаб онинг мадҳу саносин,  
Итоат бирла қилдилар дуосин.

Шаҳодат борчасига қилди талқин,  
Бари ул шаҳдин лаб қилди ширин.

Хушо, шаҳдеки, ҳар ким урса бармоқ,  
Бўлур ондин йироқроқ шўри оғоқ.

Ким ўлса баҳти шуму толен шўр,  
Шаҳодат бармоқида бўлғуси кўр.

Қўлидин ул киши қутқорди ўэин-  
Ки, ул бармоқдин онинг ўйди кўзин.

Зулайҳо субҳ ҳангомида ёлғуз,  
Уруб Юсуф сариға шодмон юз....

Деди Юсуфга: «Эй хуршидсиймо,  
Дилошӯбу, дилоруму, дилоро.

Юзунгнинг ранги бу кун тоза бўлмиш,  
Жамолу ҳусни беандоза бўлмиш.

На қилдинг кечада бўлдуңг бўйла рангин,  
Бўлубсен хўбуқда ўзга ойин?

На ичдинг кечада кўб зебо бўлубсен,  
Бори хўблар аро якто бўлубсен?

Ҳамоно нозанинлар сұхбатидин,  
Парилар базми айшу ишратидин

Бўлубдур ўзгача ҳусну жамолинг,  
Жамол авжи уза етмиш камолинг.

Бале, олғуси мева мевадин ранг,  
Олур ҳам яхши чеҳра чеҳрадин ранг».

Бу янглиғ нукталардин урди кўб дам,  
Вале бўлмоди Юсуф ҳеч хуррам.

Даҳонин очмади айтурға бир сўз,  
Ҳаёдин ер сори тикти ики кўз.

Қилиб ҳаддин фузун шармандалик фош,  
Ошоқдин юқорига олмади бош.

Зулайҳо чун мунингдек кўрди они-  
Ки, солмас кўз онинг сори замоне.

Дилу жонига ҳасрат ўти тушти,  
Яна навмидлик дори етушти.

Бўлуб нокомлиғдин жони зори,  
Юз урди кулбай аҳзони сори.

ЗУЛАЙХОНИНГ ДОЯҒА ТАЗАРРУЬ КЎРГУЗУВ ХИЙЛА  
ИЛТИМОС ҚИЛГОНИ ТОИНКИ, ЮСУФ МУВОСАЛАТИФА  
САБАВ БУЛҒАЙ

Зулайҳоким әди шайдои Юсуф,  
Анго чун бўлмади парвои Юсуф.

Бир оқшом кўб бўлуб бесабру тоқат,  
Чоқирди дояни кўб айлаб иззат.

Деди: «Эй тан аро тоби тавоним,  
Сурури синау ороми жоним,

Агар тандур: еди сандин хўршишлар,  
В-агар жон, топти сандин парваришлар.

Анодин кўрмадим меҳрингни ҳаргизэ,  
Эрурмен шафқатинг шукрида ожиз.

На бўлғой меҳрибонлиқга юз урсанг,  
Мани бир лаҳза комимга етурсанг.

Бўлай ҳажр илгода ранжур токай,  
Висоли ёрдин маҳжур токай?

Чу ёрим бу сифат бегона бўлгай,  
На ҳосил гар манга ҳамхона бўлгай.

Агар ошиқдин этса ёр нафрат,  
На ҳаз топғай туну кун қиласа суҳбат.

Чу пайванд ўлмас ёрса жону дилда,  
На суд этгай мулоқот обу гилда?»

Деди доя ангаким: «Эй парижод,  
Даме ҳуру парини айлама ёд.

Санга бермиш жамол ондоқ худованд-  
Ки, кўрса бўлгуси Мажнун хирадманд.

Кўруб наққоши Чин бу суратингни,  
Чекар бутхонада гар суратингни.

Ҳама бутлар топиб жон зинда бўлгай,  
Кўруб ҳусну жамолинг банда бўлгай.

Юзунг боғ ичра қиласанг ошкора,  
Бўлур ошиқ санго ҳам санги хора.

Хиром этсанг агар боғ ичра ҳар ён,  
Қуруғ шоҳ айлагай жунбии намоён.

Агар кўрса сани саҳрода оҳу,  
Йўлунгга кирпигин айлар супурғу.

Такаллўм қиласа лаълинг гоҳ-гоҳи,  
Бўлур садқанг эшитса мурғу моҳи.

Бу ҳусн ила надин дармондадурсан,  
Туну кун гўйё зиндандалурсан?

Қилиб ғамзамг била қошинг ўқу ё,  
Нигорингни шикор эт қўйма асло.

Бераб зулғингта тоб они каманд эт,  
Оёқими онинг васл ичра банд эт.

Юзунгни кўргузиб қил ишва оғоз,  
Они оллингда қил зору сарандоз.

Бераб ҳар дам қадинг нахлиға рафттор,  
Хиромингға они қиласи гирифтор.

Лабингни хандадин шаккарфишон қил,  
Бу шаккардин они шириндаҳон қил.

Занаҳдон гўйини айлаб намоён,  
Қадин ҳам қил онинг ондоқки чавгон.

Қўюб гулдек юзунгға мушкин хол,  
Онинг жонига қўйғил доғ филҳол».

Зулайҳо деди: «Эй жонимга қувват,  
Даме Юсуфга йўқ ман сори рағбат.

Юзум сори кўзини очмас асло,  
Неча оллида бўлсам ишваоро.

Ой ўлсам ҳам манга боқмас йироқдин,  
Кун ўлсам ҳам кўзин олмас оёқдин.

Гар ўлсам мардумакдек нур кўзга,  
Мани имлас даме ул ҳур кўзга.

Агар қиласа манга гоҳи нигоҳе,  
Ямон ҳолимни сўрса гоҳ-гоҳе.

Тараҳҳум кўнгли пайдо қиласас асло,  
Манинг ҳолимга парво қиласас асло.

Эмас ёлғиз ғамим эзболиқидин,  
Етиб жонимға беларвотиқидин.

Манга ул дилрабо гар қылса парво,  
Қачон бўлғай эдим ман мунча расво.

Яна берди жавобин бўйла доя-  
Ки: «Эй ҳуснингдин олғай ҳур моя.

Менинг кўнглумга тушмиш ўйла бир иш-  
Ки, ондин мушкилинг топғай күшойиш.

Вале ул вақт ўлур ул иш мұяссар-  
Ки, юз хирвор берсанг сийм ила зар.

Әрамдек, қилдиурман бир иморат,  
Ичига чекдурурман шаклу сурат.

Саросар чеккай устоди ҳунаркӯш,  
Сенинг шаклингни Юсуфга ҳамогӯш.

Чу Юсуф бир замон анда ўтурса,  
Қучогида сани ҳар ерда кўрса.

Кириб кўнгли аро меҳри жамолинг  
Бўлуб жони талағори висолинг.

Чу ҳар ён меҳрибонлиғ қылса жунбиш,  
Битар албатта осонлиғ била иш».

Чу доядин эшилти бу ҳикоят,  
Анго топшурди ганжи бениҳоят.

Агар харж этса нисфин, йўқса борин,  
Қўлиға берди онинг ихтиёрин.

Доялинг қаср иморат қилғони ва онда юсуф ва  
зулайхонинг жамолларин тасвирин  
кургузгопининг бағни

Бу девонни бино қилғуси меъмор,  
Ҳунар бу янглиғ этти сўзда изҳор.

Ки, чун доя қилиб кўб жаҳд зомир,  
Ажаб устоди моҳир қилди ҳозир.

Муҳандислик била корозмо ул,  
Расад қонуни ичра раҳнамо ул.

«Мижасти» әрди ташкилидин осон,  
Қилиб ташкили Иқлидусни ҳайрон.

Қўли паргордин гар бўлса ҳоли,  
Қилиб паргор ики бармоқни ҳоли.

Агар табъига хат ёзмоқ әса хост,  
Анго бемистар ул иш бўлғуси рост.

Эуҳал айвонига айлаб муқарнас,  
Анго адно ҳавоза тоқи атлас.

Қўли гар теша сори қылса оҳанг,  
Бўлур әрди қўлида мумдек санг.

Агар тарроҳлиқни қылса оғоз,  
Қилиб бир дамда юз минг тарҳлар соғ.

Неким бор эрса олам боги ичра,  
Кўярәр әрди борин тирноги ичра.

Жаҳон нақшига гар чекса қаламни,  
Қилур әрди ўзи янглиғ рақамни.

Гар этса килки ҳар сурат намоён,  
Берур әрди анго ҳам рашҳидин жон.

Агар бир тошға чекса қушни сурат,  
Қилур әрди учарға тош суръат.

Буюорди доя то ул чобук устод,  
Зарандуда сарое қилди бунёд.

Суфасининг сафойи субҳи иқбол  
Ҳар уйининг фазоси ганжи омол.

Фазосида қилилғон фарши зевар,  
Саросар анбусу ожу мармар,

Эди ич-ичра етти уй, муҳайё,  
Бўлуб ҳар бири зийнат ичра якто.

Аларнинг ҳар бирида әрди бир ранг,  
Томошасида ҳайрон аҳли фарҳанг.

Етинчи уй етинчи чарх монанд,  
Тамоми рангу нақш онда әди банд.

Сутуни фарқи онинг барча зардин,  
Чекилган шакли турлук жонвардин.

Сутунлар остида бўлған мусаввар,  
Ғизоли нофи тўлғон мушки азфар.

Тўла саҳни онинг товуси заррин,  
Пару боли саросар хуб рангин.

Шажарлар бош чекиб ҳар сори онда-  
Ки, мислин кўрмайин ҳеч ким жаҳонда.

Кумушдин барчасига нозанин соқ,  
Бўлуб зар-шоҳау фируза — авроқ.

Бўлуб ҳар шоҳаси устида тайёр,  
Зумуррад бол қуш ҳам лаъли минқор.

Ажаб зебо шажарлар сабзу хуррам,  
Дами боди ҳаёндин кўрмаган ҳам.

Ҳалойиңга бўлуб барча қуши ром,  
Кеча-кундуз тутуб бир ерда ором.

Ҳамул уйда мусаввар қилди ҳар жо,  
Мисоли Юсуфу нақши Зулайхо.

Үтургой ўйлаким маъшуқу ошиқ,  
Дилу жон бирла бир-бирга муониқ.

Қўлинни ул мунинг бўйнига солиб,  
Бу онинг лабларидин бўса олиб.

Анга келса тамошо аҳли қоршу,  
Даҳонидин оқар ҳасрат била сув.

Эди сақфи онинг гўё спекре-  
Ки, ҳар жойида тобон мөху меҳре.

На мөху меҳрким, мавжи сафодин.  
Чиқармишлар бошини бир яқодин.

Назарга кўргузуб ҳар сори девор,  
Баҳор айёми янглиғ тоза гулзор.

Чиқиб бир ерда бир гулдин ики шоҳ,  
Иков ҳам чирмашиб бир-бирга густок.

Ики гул фаршида ҳар ён очилғон,  
Вале пайванд бир-бирга қилилғон.

Йўқ әрди онда алқисса саропой,  
Мусаввар бўлмоғон ер ул ики ой.

Киши онда кўзин гар очса ҳар ён,  
Алар шакли бўлуб аввал намоён.

Ул уй бўлди чу бу янглиғ муҳайё,  
Бўлуб Юсуфга кўб шавқи Зулайхо.

Агар кирса ул уйға неча навбат,  
Анго ортар әди шавқи муҳаббат.

Бале, чун кўрса ошиқ нақши жонон,  
Анго бўлғай хати шавқи намоён.

Ўқуб ул хатни ўти тоза бўлғай,  
Асири доги беандоза бўлғай.

ЗУЛАИХОНИНГ УЛ ҚАСРҒА ЮСУФНИ ЧАҚИРГОНИ ВА  
ВИСОЛИНИ АНДА МУТОЛИВА ҚИЛРОНИ

Тамом этти чу уй таъмирин устод.  
Зулайхо ондин ўлди хурраму шод.

Тўшаб ул уй аро қолини дебо,  
Қуруб даврида заррин тахти зебо.

Гуҳар қандилларини ости ҳар ён,  
Қилиб атри учун ҳам жамъ раийон.

На даркор ўлса ҳозир қилди онда.  
Әрам файзини зоҳир қилди онда.

Эулайхога алар әрди керакмас,  
Ҳамул уй ичра илло Юсуфу бас.

Бале, жаннат аро йўқ әрса жонон,  
Бўлур ошиқ кўзига тира зиндан.

Чақирмоқ истади Юсуфни онда,  
Бериб ер маснад узра, балки жонда.

Ўзин хилватда васлиға етургай,  
Фазои мақсадига раҳш сургай.

Лаби жонпарваридин комин олғай,  
Сари зулфин тутуб оромин олғай.

Ва лекин қилғали Юсуфни мойил,  
Бурун ўз зийнатини қилди комил.

Осиб бошдин-оёқға дурру гавҳар,  
Жамолига етурди зебу зевар.

Агар гул гулшан ичра хўброқдур,  
Вале шабнам била марғуброқдур.

Гули наззора бирла тоза қилди,  
Латофатни баланд овоза қилди.

Қошиға вўсма бирла берди зийнат,  
Ҳилоли ийдга еткурди хижлат.

Солиб чинларни зулфи анбаринға,  
Тұгуналар солди ҳар ён мушки Чинға.

Очиб сунбул киби сочин қафодин,  
Паришон этти зулматни сафодин.

Чекиб шаҳло кўзинга сурман ноз,  
Дилу жон горатини қилди оғоз.

Кўюб юзиға анбардин неча хол-  
Ки, дегай дилбарига сурати ҳол.

Ки, рухсоринг юзумта ўт солибдур,  
Сипанди жону дил анда қолибдур.

Юзиға нилдин хат тортибон шод,  
Қилиб Мисри жамолин ондин обод.

Демагил хатти нили чекти ул мөҳ-  
Ки, миледур бўлурға кўр бадҳоҳ.

Ва ё машшотага раъша етушти,  
Қўлидин сурма мили онда тушти.

Бериб икки қўлида панжани ранг-  
Ки, қилғай ҳар кўнгул чекмакка оҳанг.

Кафида қилди неча нақш изҳор-  
Ки, киргузгай қўлиға хотири ёр.

Бериб мушкин ҳилоли қошға оро,  
Ниқоб остида этти ошкоро.

Ки, то давлат спекридин ҳилоли,  
Нишон бергай анга ийди висоли.

Узори узра осиб гўшвора,  
Қирон әтдурди ул мөҳу ситора.

Қадига ўйлаким ғунча саросар,  
Кийиб қат-қат либосин тозау тар.

Мураттаб қилди танга пираҳанни,  
Қилиб гул маскани жайби суманни.

Тутуб гулнинг либоси ёсаминда,  
Суман — жайбидай гул — остинда.

Киши кўрмас эди гар келса қаршу,  
Бажуз гул устига тушгай сузук сув.

Ажаб сув онда тушмиш субҳ ила шом,  
Ики болиқ ики соиддин ором.

Ул иккига бериб дастина равиақ,  
Ики болиқ эрур зардин мутаввақ.

Ики рухсори соиддинг гувоҳи-  
Ки, тутғай ҳусни маҳдин то ба мөҳи.

Тани чун пираҳан кийди саропо,  
Анго дебои чиндин берди оро.

Қўюб ҳам боши узра хисрав ойин,  
Фурӯзон тожи гавҳардори зарин.

Қилиб яксар мурассаъ жайбу домон,  
Бўлур әрди ул уй ичра хиромон.

Олиб илтига жавҳардор кўзгу,  
Тутар әрди ани юзига ўтру.

Чу юзи аксини кўрди муқобил,  
Ўзи нақди иёрин топти комил.

Кўруб ўз нақдини чун соф бисёр,  
Онинг учун талаб қилди харидор.

Киши Юсуф қошига қилди ирсол-  
Ки, келсун бу маконга қилмай эҳмол.

Етушти ногаҳон андоқки моҳе,  
Аторуд ҳашмату хуршиджоҳе.

Камоли ҳусн бирла ғайрати ҳур,  
Жабину талъати нуран ало нур.

Онинг ҳар ламъасига меҳри рахшон,  
Бўла олмай хижилдур, доги ҳайрон.

Анго чунким Зулайхо кўзи тушти,  
Дилу жонига шавқ ўти етушти.

Тутиб илгин деди: «Эй поксират,  
Чароги дийдаи аҳли басират..

Худо ҳаққи, на яхши бандадурсан,  
Ато лутфиға арзандадурсан.

Сенинг яхшилиқингға фахр әтарман,  
Кўруб ҳулқингни қомимға әтарман.

Кел ушбу кун бўлай то ҳақшуносинг,  
Замоне айлайн шукори сипосинг.

Анингдек лутф өтиб айлай сани шод.  
Ки, то ҳашр айласунлар ҳалқ ани ёд».

Бу афсунларда айлаб саъий ақмал,  
Бурунги уй аро киргуэди аввал.

Уй ичра киргач ул яктои олам,  
Эшикка ўрди қуфлу қилди маҳкам.

Чу боғланди әшик, очти лабини,  
Аён айларга кўнгли матлабини.

Бурун дедики: «Эй мақсади жоним,  
Тани зорим аро руҳи равоним,

Хаёлингни тушимда айлаб ўтру,  
Қочирдинг ёшлигимдин кўздин уйқу.

Мани шавқинг аро девона қилдинг,  
Ғаму меҳнат била ҳамхона қилдинг.

Топа олмай сани девона бўлдум,  
Бу кишварга тушуб овора бўлдум.

Чекибман бедисоб оворалиқлар,  
Иложин топмайин бечоралиқлар.

Бу кунким кўрмишам гулдек юзунгни,  
Эшитмак истарам дурдек сўзунгни.

Мани шод айладинг гулдек очиб юз,  
Етур мақсудима деб әмди бир сўз».

Жавобин берди Юсуф сарфиканда-  
Ки: «Эй мандек санго юз шоҳ банда,

Мани ғам бандидин озод қиагил,  
Дили андуҳгиним шод қиагил.

Санинг бирла бу уй ичра ўтурмоқ,  
Манга бордур ўзимга тиғ урмоқ.

Эрурсан шуълау, ман — пунбай хушк,  
Эрурсан сарсару, ман — ноғай мушк,

Нечук пунба бўлур ўтга муқобил,  
Нечук нофа бўлур сарсарға майи?»

Ҳамул сўзга қулоқ солмай Зулайхо,  
Яна бир уй аро киргузи танҳо.

Эшикини онинг ҳам илди маҳкам,  
Паришон этти Юсуф кўнглини гам.

Зулайхо ҳам яна бўлди фусунсоз,  
Аён этти бу сўз бирла ниҳон роз-

Ки: «Эй мақсуди жон, нохуш недин сен?  
Бошим хоки раҳинг саркаш недин сен?

Сани истаб ўзум меҳнатга солдим,  
Берид барча ҳазойин сотғун олдим.

Бу ният бирлаким, ёнимда бўлсанг,  
Буюрсам ҳарна — фармонимда бўлсанг.

Недин тоат йўлиға кирмагунг туз,  
Хилоғим сори доим ургосен юз».

Деди Юсуф: «Гунаҳга бўлса фармон,  
Анго қилмоқ итоат келди исён.

Ҳар ишким наҳъйи қилинишдур худованд,  
Ани гар банда қилса, бўлгуси банд.

Қўлумни урмогум ул ишга асло,  
Ўлум келса доти борман муҳайё».

Ул уй ичра қилиб бу сўзни кўтоҳ,  
Яна бир уйни қилдилар ватангоҳ.

Анго доти Зулайхо қулф урди.  
Тилин кўб қиссалар сори эвурди.

Бу дастур ила айтиб кўб фасона,  
Они элтар әди хона-бахона.

Деди ҳар навъ қисса ҳар бирида,  
Суруб бир ўзга нукта ҳар бирида.

Бўлуб олтинчи уйға ҳам хироми,  
Ҳам онда бўлмади маҳсул коми.

Еттинчи уй ичида айлаб ором,  
Умид этти топорни ёрдин ком.

Бале, йўқтур бу йўлнинг ноумеди-  
Ки, бордур ҳар сияҳининг бир сафеди.

Умидинг боғланур гар юз эшиқдин,  
Онинг сарриштасин солма илиқдин.

Яна ўзга эшик қоқғилки ногоҳ,  
Очилағай юзунга мақсад сари роҳ.

ЗУЛАИХО ЮСУФНИ ЕТТИНЧИ САРОИҒА КИРГУЗГОНИ ВА  
МАҚСУДГА ЕТУШМАКДА САЪИЙ БОЛИҒ ҚИЛГОНИ ВА  
ЮСУФ қочиб зулайхо ҳасратда қолғони

Бу уй аҳволидин бўлғон сухансоз,  
Чиқорур пардадин бу навъ овоз.

Ки, чун Юсуф еттинчи уйга кирди,  
Зулайхо тортиб ағғонлар дер эрди-

Ки: «Эй Юсуф, юзумга қўй қадамни,  
Мунаввар айла бу равшан ҳарамни».

Чу Юсуфга ул уй бўлди нишиман,  
Анго урди Зулайхо қуфли оҳан.

Ичи ағёрдин маҳфузу холи,  
Йироқ оғотдин эрди ҳаволи.

Эшики боғланиб оқу қарога,  
Ҳама бегонаға, ҳам ошнога.

Бўлуб онда иков, ўзга киши йўқ,  
Асас ё шаҳнанинг онда иши йўқ.

Чекиб маъшуқ юзига пардаи ноз,  
Бўлуб ошиқ суруди шавқпардоз.

Ҳавас якрони ҳар ён гармжавлон,  
Тамаъ жони ҳавас ўтиға сўзон.

Зулайхо ёр шавқи жомидин маст,  
Бўлуб дилдери бирла даст бар даст.

Чучук сўзлар анго айтиб равони,  
Музайян таҳт уза минудурди они.

Ҳамул таҳт узра ҳам етиурди ўзни,  
Тўкуб ашнин авго деди бу сўзни

Ки: «Эй гулруҳ, назар қиласиг юзумга,  
Тараҳум бирла боқ гирён кўзумга.

Мани кўрса агар хуршид ногоҳ,  
Юзумдин каёб этар нур ўйлаким моҳ.

Мани токай қўярсан меҳнат ичра,  
Етурмай базми айшу роҳат ичра?!»

Қилур эри бу янглиғ дардин изҳор,  
Куюб шавқ ўтига бисёр-бисёр.

Вале Юсуф онинг боқмай юзига,  
Этиб бошини боқар эри изига.

Боқиб фарш устига кўрди саросар,  
Ўзи бирла Зулайхони мусаввар.

Эрур бир-бirisи бирла ҳамогўш,  
Бўлуб сийна-басийна, дўш-бардўш.

Юзин ондин яна бир ён эвурди,  
Ҳамул сувратни онда доди кўрди.

Дару деворға кўз солди яксар,  
Кўрунди кўзига ул икки пайкар.

Қароди юқори тортиб хижолат,  
Кўрунди сақф аро ул икки сурат.

Зулайхо жонибига бўлди мойил,  
Юзига кўзини айлаб муқобил.

Зулайхо бўлди ондин тоза уммид-  
Ки, соглай тоб анго тобанда хуршид.

Қилиб оллида онинг зорликлар,  
Кўзию жўнглида хунборлиqlar.

Деди: «Эй ёр, ғомимни раво қил,  
Висолинг бирла дардимга даво қил.

Эрурман ташнау, оби разон — сан,  
Эрурман хастау жиссимиға жон — сан.

Гамиигдии ўйлабом, эй ганжи ноёб-  
Ки, бўлгай хаста — бекон, ташма — беоб.

Неча йил сенсизин бетоб эрдим,  
Туну куни бекуду бекоб эрдим.

Мани мундин фузун бетоб қўйма,  
Мунингдек бехўру, бехоб қўйма.

Берурман ул худодин санга санганд-  
Ки, улдуру барча оламга худованд.

Сави ҳуси ичра айлабдур жаҳонгир,  
Қилибдур шурдии жиссимиғни тахмир.

Юзунг меҳрини айлаб матлаи нур,  
Жаҳон аҳлини ондин қилди масрур,

Кўзунг заҳрини марғосор қилди,  
Қадинг сарвани хушрафтор қилди.

Қошимиг ёсига берди шакли меҳроб.  
Сочинг төрни қилди мисли қуалоб.

Ики нарғис кўзунгни қилди жаду,  
Хаёнида кўзумдин оали уйқу.

Дилоро айлади мўйи миёниг,  
Дилесо айлади шакли даҳониг.

Мани айлаб жамолинг шавқидин зор,  
Фироқингда кўзумни қилди хунбор.

Жамолингдии кўзум маҳрум қилди,  
Кўнгулини ҷажро аро магмум қилди.

**Ғаминг ичра адам қилди вужудим,**  
**Паришон айлади буду набудим.**

**Мунингдек қодири халлоқ ҳаққи,**  
**Бу янглиғ мавжуди оғоқ ҳаққи-**

**Ки, ман бечоранинг ҳолига раҳм эт,**  
**Қилиб лутфу муруват, додима ет.**

**Неча йил бўлдиким, дөғинг әрурман,**  
**Ҳазон кўрган қуруғ бөғинг әрурман.**

**Бу кун лутф эт, давои доғим ўлғиля,**  
**Даме равноқғизои бөғим ўлғиля.**

**Танимни ожиз этмиш қаҳти ҳижрон,**  
**Висолинг хонидин бер луқмаи жон.**

**Санга әй нахл, хурмо, манго — шир,**  
**Фаровон келди, қилма ҳеч тақсир.**

**Манга ушбу наамдин қути жон бер,**  
**Бу қаҳт ичра оч ўлмакдин амон бер».**

**Деди Юсуф жавобин: «К-эй паризод-**  
**Ки, мислинг олам аҳли бермамиш ёд.**

**Мани бу кун мунунгдек тутмоғил танг,**  
**Етурма исматим кўзгусига занг.**

**Бу дам олуда айлаб доманимни,**  
**Итурма шаҳват ўтиға танимни.**

**Ҳамул бечунки чунлар холиқидур,**  
**Бори зируҳларнинг розиқидур.**

**Қамоли баҳридин гардун жаноби,**  
**Жамоли нуридин хуршид тоби.**

**Ҳамул пок элки мандурман алардин,**  
**Бу янглиғ поктандурман алардин.**

**Алардин соғу тобон гавҳаримдур,**  
**Алардин поку раҳшон ахтаримдур.**

**Бу маэкурот ҳаққу ҳурматидин,**  
**Бу маэкурот шаъну иззатидин-**

**Ки, гар бу кун қўлунг мандин кўтартсанъ,**  
**Мани бу тангнодин гар қутарсанг,**

**Кўрарсан тез мандин комронлиғ,**  
**Висолим базми ичра шодмонлиғ.**

**Ичиб нўши лабимни ком топғунг,**  
**Қадим сарвии қучуб ором топғунг.**

**Мурод этмакда ҳосил қилма таъжил,**  
**Неча кун қил қарору сабр таҳсил.**

**Йироқ ўлса чу коми некфаржом,**  
**Ёвуқдин яхшиким бўлғай баданжом».**

**Зулайҳо деди: «Ташна бўлса асрү,**  
**Киши тоқат қилурму ичмайин сув.**

**Лабимга етти бу дам шавқдин жон,**  
**Манга сабр айламак әмди на имкон?!**

**Кўнгулга қайдо ондоқ сабру тоқат-**  
**Ки, қўйгайман кейин бу ишда фурсат.**

**Бу ишга монеинг недур, дегил сен,**  
**Мани ондин даме огоҳ қил сен».**

**Деди: «Монеънинг иккiidур ҳисоби,**  
**АЗизу тангрининг қаҳру итоби.**

**АЗиз ар бўлса бу исёндин огоҳ,**  
**Менинг шаънимда бўлғай ўйла кинҳоҳ**

**Ки, тортиб бошим узра тифи хунрез,**  
**Чиқарғай умр қасридин мани тез.**

**Зиҳи хижлатки чун рўзи қиёмат,**  
**Зино аҳли уза тушгай изомат.**

**Езилгой ул жафогарлар жазоси,**  
**Бўлуб мандин хатининг ибтидоси».**

Зулайхо деди: «Ондин қилмагил бим-  
Ки, базмичра қилиб оллида таъзим.

Берурмен бодаеким то қиёмат,  
Қилур сармасликдин истиқомат,

Худо васфида дерсенким, карим ул,  
Гуноҳ аҳлиғадур доим раҳим ул.

Менинг қасрим аро борду ҷафина,  
Жавоҳирдин тӯла юз минг хазина.

Фидо қилғум тилаб афви гуноҳинг-  
Ки, то бўлғай ҳудодин узроҳинг».

Деди Юсуф: «Эмон аҳли жафо ман-  
Ки, кўргайман газанд элга раво ман.

Хусусан ул Азизигаки, иззат —  
Манга қилди, қилурға аҳли давлат.

Ҳудойимким жаҳоннинг холиқидур,  
Қачон ришват олурнинг лойиқидур,

Берурда жон чу музд олмас кишидин,  
Қачон музд олғуси омирзишидин».

Зулайхо деди: «Эй шоҳи накӯбаҳт,  
Санга бўлсун мұяссар тож ила тахт.

Мани қилдинг ғам ўқиға нишона,  
Баҳона устига айлаб баҳона.

Баҳона кажлику ҳам костлиғдур,  
Саросар ҳийлау норостлиғдур.

Маозаллоҳки, ман каж йўлға кетсам,  
Яна бу ҳийлани сандии эшиитсам!<sup>3</sup>

Менинг жону танимдин кетти ором,  
Агар ҳоҳи-наҳоҳи бер манга ком.

Бу сўзлар бирла кунни айладинг кеч,  
Менинг комимни ҳосил қилмадинг ҳеч.

Кел эмди тарқ этиб, мундоқ ҳарожот,  
Ерингдин турки, фит таъхир оғот.<sup>4</sup>

Ҳазин жонимга шаеқинг ўти тушти,  
Ениб кул бўлғали жисмим етуши.

Манга бу дуду ўт қайда қилур суд,  
Санго таъсир қилмас бу ўту дуд.

Бу ўтдин дуддек йўқ манда тобе,  
Етурсун эмди бу оташға обе».

Тамом этгач Зулайхо бу сифат роз,  
Яна Юсуф тааллул қилди оғоз.

Зулайхо деди: «К-эй ибрий иборат,  
Сўз ила айладинг вақтимни горат.

Агар рад айласанг эмди сўзимни,  
Гумонсиз ўлтурурман ўз-ўзимни.

Қўйунгни бўйнума солғил равони,  
Кесорман йўқса ханжар бирла они.

Қилурмен тиф бирла қасди жоним,  
Тушар ҳоло сенинг бўйнунгға қоним.

Бу лаҳза чок-чок этгум танимни,  
Бўярмен қонға оқ пироҳанимни.

Берурман жисмима жондин жудолиғ,  
Топарман ҳожатингдин-ўқ раҳолиғ.

Бўлуб мақбулинг ўлса масканим хок,  
Санга боргуси бу жони ҳаваснок».

Бу сўзни деб кўтарди зери бистар,  
Чиқарди остидин бурранда ханжар.

Ғам ўти ичра печутоб урди,  
Они ҳалқига сув янглиғ етурди.

Чу Юсуф кўрди они турди ботроқ,  
Тутуб илагини онинг деди мундоқ-

Ки: «Бир дам тутғил ором, эй Зулайхо,  
Бү ишга қилма иқдом, эй Зулайхо,

Ки мандин еткосен комингға охир,  
Висолим бирла оромингға охир».

Зулайхоким әди сўзи ниҳонлиғ,  
Қўруб Юсуфдин ушбу меҳрибонлиғ.

Гумон әтдики, комин бергусидур,  
Қўлиға васли жомин бергусидур.

Қўлидин қўйди ханжарни равони,  
Аён айлаб ичча нозу адони.

Белини қучтию, лаълини сўрди,  
Ёруқ кўксини кўксига етурди.

Ҳадаф жонин қилиб ўқи парига,  
Садаф жисмиши әтти гавҳарига.

Вале ўқ отмади Юсуф ҳадафга,  
Гуҳарни қилмади восил садафга.

Тилар эрди анго дур тешмак олмос,  
Тутар эрди ва лекин ҳимматин пос.

Тақозойи Зулайхо гарму, Юсуф —  
Қилур эрди тааллул ҳам таваққуф.

Урар эрди қўлин ичқурға ул дам,  
Гар очса бир тугун икки тугуб ҳам.

Назар уй кунжига ногаҳ етурди,  
Чекилган онда заркаш парда кўрди.

Савол әттики: «Ул нечун бутулмиш,  
Ичиди кимса онинг сокин ўлмиш?»

Деди улким: «Мен онинг бандасиман,  
Парастиш бирла сарафкандасиман.

Бутедурким тани — зар, кўзи — гавҳар,  
Ичи тўлғон саросар мушки мазғар.

Анго изҳор этиб доим итоат,  
Қилурман оллида тун-кун ибодат.

Бу парда ичра қилдим жойгоҳин  
Ки, то ман сорига солиб нигоҳин.

Баногаҳ кўрмасун бединлиқимни,  
Бу янглиғ ишда беойинлиқимни».

Эшитгач Юсуф они қилди фарёд  
Ки: «Оллингда қўлунгдин айларам дод.

Улукнинг қўзидин сен қилғосен шарм,  
Эрур ондин санинг кўнглунгда озарм.

На янглиғ қўрқмайин ман нотавоно,  
Худодин ким эрур доноу бино?»

Дебон бу сўз еридин турди сачроб,  
Хижолатдин танида печ ила тоб.

Алифни лом алифдин чекти ул дам,  
Қуторди шамъни дукорддин ҳам.

Қочарға тошға чун оҳанг қилди,  
Қаю эшиккаким етти очилди.

Таважжӯсин они қўргач намоён,  
Учуб бир сори қуфлу, парда бир ён.

Анга бормоқ била қилмай ишорат,  
Эди гўё қалиди боби нусрат.

Зулайхо чуст ўлуб кейинга тушти.  
Анга охириғи эшикда етушти.

Тутуб чекти ўзига доманини,  
Кейиндин йиртди пироҳанини.

Чиқиб онинг қўлидин қочти чолок,  
Очиғонға бу янглиғ пираҳан чок.

Зулайхо бу гароматдин яқосин —  
Қилиб юз пора, тутти ўз азосин.

Кўзидин оқизиб дарё киби қон,  
Деди кўкка чекиб фарёду афғон-

Ки: «Вовайло, бўлуб накбат қариним,  
Чиқиб кетти ўюмдин нозаниним.

Дариг, ул сайд домим таркин этти,  
Дариг ул, шаҳд комим таркин этти.

Азимат қилди бир кун анкабуте-  
Ки, қилғой ўзига таҳсил қуте.

Кўруб бир ерда шаҳбозин ўтурғон,  
Ўзин шаҳларнинг илгидин учурғон.

Они чўлғорға торин қилди оғоз-  
Ки, то қилғай анго ул манъи парвоз.

Чиқориб саъй ила ҳар дам луобин,  
Тамом этти анго чўлғаб танобин.

Чу шаҳбоз истади учмоқ баякбор,  
Онинг илгига қолмай жуз узук тор.

Ман андоқ анкабути хордурман,  
Бериг қўлдин шикорим зордурман.

Узулди чанги ҳасрат бирла торим,  
Умидимнинг қуши бўлмай шикорим.

Бори ишдин эрур торим узулган,  
Бир иш қолмади илгимда тузулган.»

ЮСУФНИНГ ОЛДИГА УЛ УЙ ТОШИДА АЗИЗ ИУЛУҚГОНИ  
ВА ЮСУФ УЛ СИРНИ ПИНҲОН ТУТГОНИ ВА ЗУЛАЙХО  
ОШКОР ҚИЛГОНИ

Қалам мундоқ қўёр иш сўз сорига-  
Ки, Юсуф чиқғоч уйдин тошқорига —

Азиз олдига учради бандоғоҳ,  
Яна маҳсус маҳрам бирла ҳамроҳ.

Ниҳоятсиз паришон кўрди они,  
Сабаб не эрканин сўрди равони;

Адаб бирла жавобин қилди ҳозир,  
Ва лекин қилмади ул сирни зоҳир.

Азиз илгин тутуб айлаб мурувват,  
Кирарга ичкари кўргузди суръат.

Аларни кўрди чун ҳамроҳ Зулайхо,  
Гумон эттики, сирри бўлмиш ифшо.

Гумон бирла чиқориб қотиғ овоз,  
Азиз оллида изҳор айлади роз-

Ки: «Эй одил, онинг недур савоси-  
Ки, аҳлингга санинг етгай жафоси.

Тутуб олдига беандишликини,  
Аён этгай хиёнатпешаликни».

Анго деди Азиз: «Эй ганжи иззат,  
Дегил, ким айлаган бўлса хиёнат?»

Деди: «Бу бандай ибрийки, эй ёр,  
Анинг шаънида лутфинг келди бисёр.

Етиб бу уйда роҳат қилмиш эрдим,  
Кўнгулдин рафъи меҳнат қилмиш эрдим.

Етушти ўғридек болиним узра,  
Сунуб қўл хирмани насриним узра.

Ҳаёли улки, ман ғофилмаш ул —  
Ниҳон топғай гулистаним аро йўл.

Ҳам ўлмай боғбон изнига муҳтоҷ,  
Суманни горат этгай, гулни — торож.

Қўлин еткурди чун ул нохирадманд-  
Ки, то очғай висолим ганжидин банд.

Ман ул дам уйқудин бедор бўлдум,  
Ўзумга келдиму, ҳушёр бўлдум.

Таваҳдўм қилди бу бедорлиғдин —  
Гурезон бўлди хизматкорлиғдин.

Эшиклар бандини зўр айлаб очти,  
Бўлуб мендин ҳаросон тошқа қочти.

Қовуб ҳам ман они кўб суръат эттим,  
Изидин чиқмойин ташқари еттим.

Этокдин тутдим ул дам чусту чолок-  
Ки, тушти кўнглакига гул киби чок.

Очиб пироҳани чоки даҳонин,  
Қилур равшан сўзим сидки баёни.

Ани қил эмди қаҳр айлаб фаровон,  
Неча кун мубталои банди зиндан.

Ва ёхуд жисмига неча таёқ ур,  
Дилу жонига қотиг дард еткуро-

Ки, бу ранжи гарон остида қолсун,  
Кўруб они халойиқ ибрат олсун».

Азиз ондин әшитгач ушбу сўзни,  
Нечукким барқи сўзон қилди ўзни.

Бориб жони дилидин истиқомат,  
Тилини қилди шамшири маломат,

Деди Юсуфаким: «Эй лойиқи ранж,  
Сани олдим бериб ман икки юз ганж.

Азиз әтдим, сани фарзанд атодим-  
Ки, кўздек асрадим, жондек аёдим.

Зулайхони санга қилдим ҳаводор,  
Яна неча канизакни парастор.

Неча зебо гуломи моҳсиймо,  
Қилурға хизматин қилдим муҳайё.

Бори ҳолимға бердим ихтиёринг,  
Баланд әттим эл ичра әътиборинг.

Бу не иш әрди ҳоло буки қилдинг?  
Таманин тақозо буки қилдинг?

Бу дайр ичра әмас лойиқки бир он,  
Етушгай аҳли әҳсонға жуз әҳсон.

Кўруб әҳсони куфрон этдинг изҳор,  
Единг неъматни туғён эттинг изҳор.

Ичиб ошим, табақ синдурудинг охир,  
Тузимни еб жафо еткурддинг охир».

Кўруб Юсуф чу ондин бу ғазабни,  
Үтосо қизди, сўзга очти лабни.

Деди: «Мунча манга қаҳр әтма изҳор,  
Гуноҳим йўқтурур, қилма мани хор.

Зулайхо сўзининг кўбдур дурӯғи,  
Дурӯғи шамъининг йўқтур фурӯғи.

Билур ҳар кимки билгай сог ила сўл-  
Ки, кўрмас чабдин асло ростлиғ ул.

Манга кўбдин Зулайхо банд әтиб дил,  
Тилар мандин муродин қиласа ҳосил.

Келиб гоҳи ўнгумдин, гоҳ сўлумдин,  
Тутуб оғушига тортар қўлумдин.

Анга ман оммадим ҳарғиз қўлумни,  
Висоли хонидин чектим ўзумни.

Чу мен мунча кўруб хулқи кариминг,  
Нечук босгум оёқ бирла ҳариминг.

Ямон ул бандаким гар кетса мавло,  
Бориб қилғай онинг тахти уза жо.

Етиб кўнглумга ғурбатдин маломат,  
Улусдин тутмиш әрдим кунжи хилват.

Йиборди ман сори қосид Зулайхо,  
Мани ўз ёнига келтурди танҳо.

Неча афсун била урди йўлумни,  
Тутуб бу уйга киргиэди қўлумни.

Талаб қилди қазоий ҳожатини,  
Ман они тарк айлаб сұхбатини.

Чиқиб қочмоқға бу уйдин юз урдим,  
Узум саъй ила бу ерга етурдим.

Тутуб инак қафодин доманимни,  
Кейиндин йиртди пироҳанимни.

Йўқ әрди ҳеч хоҳиш мундин ўзга,  
Менинг бирла анго иш мундин ўзга.

Будур чин сўз агар сен рост билсанг,  
Йўқ әрса қил, турубман, ҳарна қилсанг».

Зулайхо эшишиб бу можарони,  
Қасамлар бирла ёд этти худони.

Сўнг ичти кўб қасамлар ҳар соридин,  
Шаҳининг бошу тожу афсаридин.

Азизи Миср иззу жоҳидин ҳам,  
Боридин аҳли расму роҳидин ҳам.

Бале, чун тушса бир даъвода гар банд,  
Гувоҳи бегувоҳ ўлгуси савганд.

Қилур савганд бисёр ошкора,  
Ким ўлса баддили савгандхора.

Қасамдин сўнг деди кўэдин тўкуб ёш-  
Ки, аввал бўлди Юсуфдин бу иш фош.

Чароги кизбикм равшан қилур зан,  
Анго ашки дурӯги келди равған.

Чу равшан қилса ул равған чироғин,  
Еқар бу даҳрнинг бошдин-оёғин.

Азиз ул гирияу савганд сори—  
Боқиб ёлғонни бовар қилди бори.

Ишорат қилди сарҳангига ул дам-  
Ки, Юсуфга етургай меҳнату ғам.

Уруб андоқ анго меҳнат етургай-  
Ки, ондин роҳат осорин йитургай.

Они зинданға қилғай ҳибским то-  
Ки, бўлғай ул ниҳон сир ошкоро.

ЮСУФНИ САРҲАНГЛАР ЗИНДОНҒА ТОРТГОНИ ВА ТИФЛИ  
ШИРХОРА ЮСУФ ПОКЛИГИГА ГУВОҲЛИФ БЕРМАКИ,  
АЗИЗ ОНИ ХАЛОС ҚИЛМОҚИ

Чу Юсуфни тутуб ул тунд сарҳанг,  
Чекиб зиндан сари кўргузди оҳанг.

Қолиб бечора Юсуф ул балога,  
Ниҳон этти дуо боқиб самога-

Ки: «Эй донандаи асрори олам,  
Сангадур роздонлиғлар мусаллам.

Эрур оллингда ҳақдин кизб мумтоз,  
Эмастур гайринга макшуф бу роз.

Чу лутғ әтдинг манга ҳусни садоқат,  
Манга ёлғон сўз ила қилма туҳмат.

Бу даъвом ичра сен ўткар гувоҳлиф-  
Ки, сидқим субҳек бўлсун сафолиғ».

Чу этти ҳиммати мушкилкүшоси,  
Мақом этти ҳадаф тири дуоси.

Ҳамул мажлисда бир хотун әди бор,  
Зулайхога әди ҳам хеш, ҳам ёр.

Уч ойлиқ тифли бор әрди қўлида,  
Эди жони фидо онинг йўлида.

Ҳануз әврулмаган бир сўз тилига,  
Утурмоқ қувати ҳам йўқ белига.

Қилур гарм ишқ бозорин маломат,  
Қилур маҳв ишқ зангорин маломат,

Маломат ишқ ичра жовидона  
Бўлур коҳилтан элга тозиёна.

Чу раҳрав маркаби бўлса гаронхез,  
Қилур ул тозиёна сайрини тез.

Зулайхога чу бўлди фош бу роз,  
Чиқиб таъни била ҳар ёндин овоз.

Билиб Миср ичра они барча хотун,  
Ҳама қилди они маъюбу матъун.

Ҳама боғлаб онинг ташнеъига бел,  
Бу янглиғ сарзанишға очтилар тил-

Ки, қолди онда не нанг, не номи,  
Эрур мафтуни иброний ғуломи.

Берib ишқига онинг ҳол аро йўл,  
Кўтармиш дину донишдин доғи қўл.

Ажаб гумроҳлиғ бермиш анго юз-  
Ки, тикмиш ўз ғуломи васлиға кўз.

Ажаброқ буки, ул қилмас мунга майл,  
Мунга лекин ниҳоятсиз анго майл.

Мунга ул айламас ҳаргиз нигоҳе,  
Муродин ҳосил әтмас ҳеч гоҳе.

Каён бу юрса, ул ул ёнга юрмас,  
Бу ўлтурса не ерда, ул ўтurmас.

Бу очса пардадин ҳар ерда рухсор,  
(Мижадин ул қоқар кўзига мисмор.

Бу гирён бўлса, ул бўлур шакарханд,  
Бу очса ҳар эшикни, ул қилур банд.

Магар бу яхши кўрунмас кўзига,  
Йўқ әрса не учун боқмас юзига,

Гар ул ўлтурса бизлар бирла гоҳба,  
Утурмас әрди бир дам бизсиз асло.

Жудо қилмас әди бизларни бир дам,  
Бериб бизларга ком, олур әди ҳам.

Қабул ўлмоқ қиши илгига эрмас,  
Бу иш минг кўшиш ила даст бермас,

Басо қўб гулрухи зебо шамойил-  
Ки, эрмас жонибиға табъи мойил.

Басе қўб лўлии ширин карашма-  
Ки, кўзлар ашқин айлаб ҷашма-ҷашма,

Эшитти чун бу сўзларни Зулайхо,  
Алар расвониқун қилди тақозо.

Буюорди токи жашне қилдилар соғ,  
Бори хотунға ҳам қилдилар овоз.

Дема жаши, әрди ишратгоҳи жаннат-  
Ки, бошдин-оёқидур нозу неъмат.

Муҳайё шаҳду шарбат неча алвон,  
Мулаэзаз ҳар бириси ўйлаким жон.

Биллурин жомлар лабрез бўлғон,  
Гулобий бирла оmez бўлғон.

Фазоси наружувони косай зар,  
Эрур бир бурж тўлғон онда ахтар,

Мусаффоу муаттар косау хон,  
Таоми қути жисму қуввати жон.

Муҳайё мурғу моҳидин кабоби,  
Бўлуб воғир онингдек йўқ ҳисоби.

Берib ҳалвоси учун хублар вом,  
Лабидин шаҳд, тищдин мағзи бодом.

Ҳаловий тахта-тахта соғу рангин,  
Бўлуб ул тахталардин қаср ширин.

Тўшалган саҳнига бемислу монанд,  
Нечукким хиштлар, полудай қанд.

Бўлуб лаъли парирухлар шакархо,  
Топилмай оғзида лавзинага жо.

Бири лавзинани оғзиға олмай,  
Писанд айлаб анга кўз доги солмай,

Кетурмиш соғ тармевадин ўтру,  
Сабадлар боғбонлар тўлдуруб сув.

Тасаввур қилған эл ҳар неку бадни,  
Қачон кўрмиш тўла сувдин сабадни.

Ғулому ҳам каниз ўртада ҳар ён,  
Ададсиз борча хизматга шитобон,

Парирухлар саросар ҳалқа ургон,  
Ҳама заррин сарир узра ўтургон.

Қорин тўйғунча ҳар хондин едилар,  
Кўнгул комича ҳар сўздин дедилар.

Ҳадам аҳли кўтаргач, ўртадин хон,  
Зулайҳо шукур гўён, ҳийла жўён.

Ўзотиб макр илғиши ҳар сорига,  
Турунж ила пичоқ берди борига.

Алар таъзим этиб олди қўлига,  
Бирин сорига, бирини сўлига.

Аларға дедиким: «Эй нозанинлар,  
Жамол айвонида болонишинлар,

Мани нечун дамо-дам лаън этарсиз,  
Ғуломим ишқи бирла таън этарсиз.

Агар ондин кўзингиз бўлса пурнур,  
Тутарсизлар мани, албатта, маъзур.

Ижозат бўлса келтургумдур они,  
Бу мажлисда нечукким танга жоне».

Алар деди ҳама: «Не гуфтугўдур-  
Ки, бу иш барчамиға орзуудур.

Буюр бу ерга то келсун хиромон,  
Етурсун бошимиз устига домон-

Ки, бизлар доимо муштоқидурмиз,  
Юзин кўрмай онинг ушшоқидурмиз.

Турунжеким қилибдурсан муҳайё,  
Эрур ҳар бириси доруи сафро.

Анинг юзини кўрмай тўғрасимиз,  
Бу иш яхци кўрунмас биэга описиз.

Зулайҳо дояни Юсуфга филҳол,  
Мунингдек нукта бирла қилди ирсол-

Ки: «Бизлар қўб чекармиз интизоринг,  
Йўлунгда тани қилмишмиз фуборинг.

Хиром эт бу тараф, эй сарви озод,  
Ҳузуринг бирла қилғил кўнглумиз шод».

Эшитмай доянинг Юсуф сўзини  
Алар ичра етурмади ўзини.

Зулайхонинг ўзи бориб қошига,  
Бўлуб садқа оёқидин-бошига.

Деди гирён бўлуб: «Эй нури дидам,  
Таманнои дили меҳнат расидам.

Бурун уммидвор этдинг ўзунгдин,  
Вале сўнг поумид этдинг юзунгдин.

Бўлубдурман жаҳон расвоси сандин,  
Бошимда таън эли ғавғоси сандин.

Агарчи йўқ қошингда эътиборим,  
Йўлунгда хордур бу жисми зорим.

Вале лутф айла, сарафканда қилма,  
Бори хотун аро шарманда қилма.

Дили решим намакхори лабингдур,  
Намак тўкмак анга кори лабингдур.

Вафоу сидқима бўл, берма шакко,  
Нигоҳ этгил доғи ҳаққи намакко».

Кўруб Юсуф анинг афсунини гарм,  
Нечукким мум бўлди хотири нарм.

Зулайхо жойидин чолок турди,  
Анго зийнат етурмакка қўл урди.

Муанбар зулфини овеза қиласи,  
Жаҳон аҳлиға мушк иси ёзилди.

Белига боғлади заррин камар ҳам,  
Анга банд айлади лаълу гуҳар ҳам.

Кўюб боши узра ҳам тожи заррин,  
Жавоҳир бирла топған зебу тазийин.

Тўла наълайн айлаб лаълу гавҳар,  
Қилиб онинг даволин риштаси зар.

Қасабдин ҳам ридо айлаб ҳамойил,  
Гиреҳ ҳар торида юз жону юз дил.

Бериб илгига заррин офтоба,  
Канизи кейнида заркаш асоба.

Олиб илгига ташти нуқраи хом,  
Анго андоқки соя гом бар гом.

Онингдек чобуку чолок ўлуб ул-  
Ки, ҳар ким кўрса ювгой жонидин қўл.

Бўлуб ҳусни онинг имкондин афзун,  
На ким йўқ ондин афзун, ондин афзун.

Чиқиб ганжинадин ул ганжи пинҳон,  
Ўзин қиласи қуёш янглиғ намоён.

Ҳама хотун очиб дийдорига кўз,  
Назар солғач солиб гулзорига кўз.

Ҳама бўлди онинг ҳайрону зори.  
Бориб қўлдин инону ихтиёри.

Онингдек бўлдилар шаклига ҳайрон-  
Ки, қолдилар нечукким жисми бежон.

Чу ҳар бири они айлаб тамошо,  
Турунжин тўғрамоқ қиласи таманно,

Турунжу илгини идрок қиласи,  
Кесо бошладилар илгини билмай.

Бари бармоқларин айлаб қаламлар,  
Вафо лавҳи уза чекти раҳамлар.

Қалам кўб тиф ила бўлғоч муқобил,  
Бўлуб ҳар бандидин шингарф нозил.

Бири айлаб кафини саҳфаи сийм,  
Чекиб кўб жадвали сурхи чу тақвим.

Оқиб ҳар жадвалидин селдек қон,  
Бориб ўз ҳаддидин ташқари ҳар ён.

Ҳама кўрди чу бас воло гуҳардур,  
Дедилар: «Демангиз они башардур.

Эмастур об ила гилдин сиришта,  
Эрур Қудс авжидин келган фаришта».

Зулайхо деди. «Будур ул ягона-  
Ки, ондин ман маломатга нишона.

Мангаким стти сизлардин маломат,  
Онинг ишқида эрди ул хижолат.

Тану жоним муроди билдим они,  
Талаб ўз васлима ҳам қилдим они.

Ва лекин васлима ул қиласи майдан,  
Ҳамиша қочти мандин ўйлаким сайд.

Гар эмди қилмаса қомиғни ҳосил,  
Анго қилғумдуур өзиндонни манзил-

Ки, кўрсун онда юз минг хорлиглар,  
Итурсун умрин айлаб зорлиглар

Ки, өзиндон ичра кўнгли нарм бўлгай,  
Ҳамиша сұхбатимға гарм бўлгай.

Кишига мурғи ваҳзи бўлмағай ром,  
Қафасда қилмайин кўб вақт ором».

Ҳамул хотүнларким кестилар қўл,  
Димогига топиб беҳушлиғ йўл.

Аларнинг нечаси ул ерда нолон,  
Тушуб Юсуф ғамига бердилар жон.

Нечаси ақлидин бегона бўлди,  
Парини кўрди-ю, девона бўлди.

Улоқтилар яланг бошу яқо чок,  
Сўнг асло кўрмадилар рўйи идрок.

Нечаси сўнг яна ҳушиға келди,  
Ва лекин ишқ ўтиға ёқилди.

Зулайходек қадаҳошоми Юсуф,  
Туну кун бўлди масти жоми Юсуф.

Эди Юсуф жамоли бодаи ноб.  
Ҳама ҳолиға лойиқ бўлди сероб.

Бири махмур, бири маст бўлди,  
Бири пиндор қайдидин қутулди.

Бириси берди жон кўргач жамолин,  
Бириси бўлди лол айлаб хаёлин.

Нечук ул кимса жондин баҳра олғай-  
Ки, гар ул бодадин бебаҳра бўлгай.

Миср хотунлари юсуф жамолин мушоҳида  
қилғондин сунг, зулайхони маъзур тутғонлари  
ва юсуфнинг зулайхона инқиёд қилмоқиға  
далолат кургузгони ва зиндои била ҳавф  
бергонлари

Чу толиб бўлса ҳар колога бисёр,  
Бўлур афзун анго майли харидор.

Чу бир ошиқ эса бир ёр зори,  
Бўлур ишқ ичра ошиқнинг қарори.

Кўнгулдин оташи ишқи бош урғай,  
Муқобил ўзгани ногоҳ кўргай.

Ҳама кўрганда бўлгайлар гунгу лол,  
Эррур Юсуф юзиға шоҳиди ҳол.

Зулайхони кўб ўлди сўзи ондин,  
Ҳазин жонига шавқи рўзи ондин.

Оларғаким кўрур Юсуфни ногоҳ,  
Қўлин кестилар ўздин бўлмай огоҳ.

Деди: «Ишқида мен машҳурдурман,  
Маломатни қўюнг, маъзурдурман.

Манго лутғ айлабон ёрим бу кунлар,  
Бу иш ичра мададкорим бўлинглар.

Ҳама расми муҳаббат соз айлаб,  
Дедилар маъзурат оғоз айлаб,

Ки: «Юсуф хисрави иқлими жондур,  
Ҳамул иқлим аро ҳукми равондур.

Киши гар қилса дийдорига оҳанг,  
Берур кўнглин агарчи бўлса ҳам санг.

Ғами гар мояи ранжурликдур.  
Жамоли ҳужжати маъзурликдур.

Фалак остида бўлмас кимса пайдо-  
Ки, бўлмас юзини кўрганда шайдо.

Бўлубсен ошиқи, йўқтур маломат,  
Бу савдо ичра чекмассен гаромат.

Фалакким сайд әтар атрофи олам,  
Кўрубдур бу сифат маъшуқани кам.

Тош ўлса меҳри бирла нарм бўлғай,  
Ким әтмас меҳр анго, бешарм бўлғай».

Сўнг онда буруб Юсуф сори юз,  
Насиҳат бирла оғоз әттилар сўз.

Анго дедилар: «Эй умри кироми,  
Шакаргуфтлар ширин каломи,

Эрур жуфт ушбу гулшанда гулу хор,  
Гули бехор сандек қилмас изҳор.

Бу дарёдаки чарх анго садафдур,  
Танингдин тўрт гавҳарга шарафдур.

Агарчи асру олий келди моянг  
Ва лекин тутғил андак паст поянг.

Зулайҳо жисмидур йўлунг аро хок,  
Етур ул хокга домонинг, эй пок.

Санго не камлик ўлғай гоҳ-гоҳе,  
Анга қилсанг висолингдин мубоҳе.

Замоне кўнгли дардиға даво қил,  
Қилиб раҳм ҳожатин онинг раво қил.

Сенинг гар ҳожатинг бўлса худога,  
Етур муҳтоjlарни муддаога.

Кўруб раҳм ила дарду меҳнатини,  
Фаромуш әтма ҳаққи хизматини.

Ниёзиға назар қил, қилма кўб ноз,  
Хузур қил ондин, эй нахли сарафroz.

Ки, чун саркашлик ўлмишдур санго кор,  
Кетурмас ушбу иш жуз пастлик ёр.

Агар ишқингни ул тарқ әтса дарҳол,  
Сани айлар жафоси хайли помол.

Ҳазар қилғилки, музтар бўлса чун дўст.  
Қилиб кин дўст жисмидин сўяр пўст.

Чу лабдин ўтса бир сели хатарманд,  
Оёқ остиға солғай бўлса фарзанд.

Қилур таҳдид айлаб ҳисбси зиндан,  
На зинданким, мақоми коҳиши жон.

Нечукким гўри золим тирав таңг,  
Қочар ондин тириклар неча фарсанг.

Бўлур зиққун нафас ким кирса онда,  
Қарору сабри қолмас жисму жонда.

Очуқдур не эшик онда, не равзан,  
Анга кун бўлмай асло партавафкан.

Ҳавоси моябахши ҳар вабодур,  
Ери ҳам киштизори пур балодур.

Дари навмидлик қуфли била банд,  
Ичи дўзах ғазабгоҳига монанд.

Қоронғу ўйлаким, қорураи қир,  
Матои сокинидур ғулу занжир.

Аларға йўқ турур асло суву, нон,  
Худойи жонидиндур барча тўйгон.

Муваккал онда неча саҳтрўлар.  
Мужовир онда неча талхгўлар.

Қошида чинлар истаб әл азобин,  
Киши билмас азобининг ҳисобин.

Уруб оламға ўт хўйи аларнинг,  
Қародур дуддек рўйи аларнинг.

Нечук лойиқ сенингдек дилрабоға,  
Кириб бўлмоқ ҳамул меҳнатсароға.

Худо ҳаққики, ўз жонингға раҳм әт,  
Аннинг мақсудини бер, коминга ет.

На амр әтса, ўзунгни айла таслим  
Ўтур вақтингни хуш, беваҳму бебим.

Малул ўлсанг гар онинг суҳбатидин,  
Висоли базми айшу ишратидин,

Келиб бизлар била дамсоз бўлғил,  
Ниҳони ҳамдаму ҳамроҳ бўлғил.

Ки, бизлар ҳам малоҳат конидурмиз,  
Жамол авжи маҳи тобонидурмиз.

Гар очсоқ биз доғи лаъли шакархо,  
Хижолатдин лабин боғлар Зулайхо.

Чу биз ҳар ерда фош әтсак малоҳат,  
Зулайхога на қадр ўлғай, па қиммат».

Чу Юсуф кўрдиким барча фусунгар,  
Зулайхога эрурлар ёру ёвар.

Малул ўлди аларнинг сўзларидин,  
Эвурди юз аларнинг юзларидин...

Кўтарди қўл қилиб ҳақға муножот-  
Ки: «Эй ҳожатравои аҳли ҳожот...

Тиларман неча йил зинданда бўлсам-  
Ки, бир дам бу балолардин қутулсан.

Кўнгул кўзин қилур ушбу назар кўр.  
Ҳам айлар қурбатингдин жонни маҳжур.

Агар сен бу сиғат маккоралардин,  
Залолат даштида оворалардин

Карам бирла қилиб ҳолимға парвой,  
Мани қутқармасанг ҳолимға юзвой».

Чу зиндан истади Юсуф худодин,  
Насиби бўлди зиндан ул дуодин.

Агар фазлингдин ўлса оғиятхоҳ,  
Қазо зиндан сари бермас эди роҳ.

Бўлуб фориғ аларнинг суҳбатидин,  
Қутулғай әрди зиндан меҳнатидин.

МИСР ХОТУНЛАРИ ЮСУФНИ ЗИНДОНГА ЙИБОРМАККА  
ЗУЛАЙХОНИ ТАХРИС ҚИЛҒОНЛАРИ, ЗУЛАЙХО  
ОЛАРНИНГ ФАРМОНИН ҶАВУЛ ЭТГОНИ

Чу ул маккоралар афсунлариға,  
Каломи зишту номавзунлариға —

Даме бўлмади Юсуф кўнгли мойил,  
Юзи ҳам юзлари бирла муқобил.

Бўлуб барча юзи меҳрига хуффош,  
Висолидин қилиб навмидлик фош.

Зулайхони бўлурға кинаангез,  
Жафоси ўтини қилмоқға ҳам тез.

Анго дедилар: «Эй мискини мазлум,  
Бирор йўқ сен киби оламда маҳрум.

Чу Юсуфдек агар йўқ ҳурзоде,  
Вале сандек йўқ ондин номуроде.

Биз айлаб банд расмини намоён,  
Қатиғ сўз била қилдуқ тилни суҳон.

Вале суд әтмас аннинг оҳанига,  
Урор юз ул қатиг юзлик фанига.

Анго зинданни қилғил кўрадек тарм-  
Ки, ул кўрада бўлғай оҳани нарм.

Чу бўлса нарм ўтда табъи фўлод,  
Ясар ҳар неки истар ондин устод.

Анго то қилмасанг зинданни манзил,  
Муродинг ондин ўлмас ҳеч ҳосил».

**Зулайхо** чун алар сўзин әшитти,  
Бисол уммидини зиндандин этти.

**Тилаб** ўз роҳати учун анго рапж,  
Етурмоқ истади вайронага ганж.

**Бу ошиқ ишқининг йўқтур камоли,**  
**Ҳазининг комидур фикру хаёли.**

**Тилар ёрини ўзига туфайли,**  
**Бўлур ноком они қилмоқقا майли.**

**Даме қилмоқ учун нафсини хуррам,**  
**Раво маъшуки жонига кўрар ғам.**

**Зулайхо деди ҳар тун қиссасини,**  
**Азиз оллида кўнгли ғуссасини-**

**Ки:** «**Бу қулдин басе бадном ўлубман,**  
**Ажаб расвои хосу ом ўлубман.**

**Ҳама** бу сўзда бўлмишлар мувофиқ-  
**Ки,** ман бўлмишман ушбу қулга ошиқ.

**Бу** майдон ичра субҳу шом бори,  
**Бўлубман** ман унинг ўқи шиори.

**Ўқи** онинг манго андоқ етибдур-  
**Ки,** бир пайкон уза пайкон отибдур.

**Ичиб** ишқи шаробин гоҳу бегоҳ,  
Даме эрмасман ўз ҳолимдин огоҳ.

**Тиларман** дафъ қилсан бу гумонни,  
**Қилиб** зиндан асири ул жувонни.

**Қилиб** изҳор ажзу номуроди,  
Бори шаҳр ичра қилдурсам муноди.

**Ки,** будур ул сифат қулнинг сазоси-  
**Ки,** бор хўжасиға ширкат ҳавоси.

**Даме** фаҳм айламай қаҳридин асло,  
**Фирошида** қилур ётмоқ таманино.

**Кўруб** өл қилғанимни қасд жонин,  
Ҳама тарк айлагай нохуш гумонин».

**Азиз** айлаб назар андишасиға,  
Солиб кўз табъи донишпешасиға.

**Деди:** «**Ман ҳам тафаккур пеша қилдим,**  
Бу маънода неча андеша қилдим.

**Хаёлингдек** хаёле топмадим ҳеч,  
Мақолингдек мақоле топмадим ҳеч.

**Қўлунгда** әмди онинг ихтиёри,  
На қилмоқ истасанг, қил они бори».

**Зулайхо** чун бу сўз ондин әшитти,  
Аён Юсуфга мундоқ ҳийла этти-

**Ки:** «**Эй коми таним, мақсади жоним,**  
Тану жоним аро тобу тавоним,

**Азиз** этти сани ҳукмимға маҳкум,  
Эрур маҳкуми ҳоким ҳоли маълум.

**Қиалурман** истасанг зинданни жойинг,  
Етургум истасам гардунға пойинг.

**Қачонға** тегрусен саркашлик этгунг,  
Қаю муддаттacha нохушлик этгунг.

**Кел** әмди бўйла иш изҳор қилма,  
Мани ғамгин, ўзингни хор қилма.

**Етур** комимға комингни берурман,  
Фалак авжига бошинг еткуурман.

**Ва** гар боқмас әсанг бу можароға,  
Қиалурман ҳибс зинданни балоға.

**Менинг** оллимда қилмоқ айшу ишрат,  
Чекардин яхшидур зинданни меҳнат».

**Тилин** очиб қилиб Юсуф хитобин,  
Яна аввалғидек берди жавобин.

Зулайхо чун они бемайл кўрди,  
Бўлуб ошуфта қаҳр айлаб буюрди-

Ки, сарҳанглар олиб заррин либосин,  
Анго кийдурдилар чиркин либосин.

Солиб нозик қўлиға банди маҳкам,  
Темурдин солдилар бўйниға ғул ҳам.

Эшакка миндуруб ҳам Исоосо,  
Бори қўчага сурдилар саропо.

Муноди қилдилар ҳам чусту чолок-  
Ки, ҳар саркаш ғуломи шўхи бебок-

Ки, майл айлаб залолат шевасиға,  
Оёқ қўйса фироши хўжасиға

Уқубатлар қилиб мундоғ фаровон,  
Қилурлар элтиб они банди зиндан.

Вале ҳалқ айлабон ҳар ён тамошо,  
Дедилар барча: «Ҳошо сумма ҳошо!

Ки, мундоқ яхшидин чиқғон ёмонлиғ,  
Бу янглиғ донадин келган сомонлиғ.

Фариштадур бу нур ила сиришта,  
Қачон шайтон ишин қилғай фаришта?!

Ким ўлса хўб, ўлса хўб сират,  
Деди бу бобда аҳли басират-

Ки ҳар кимнинг жаҳонда рўйидир хўб,  
Басе кўб рўйидин ҳам хўйидур хўб.

Ким ўлса зишт суратда сиришти,  
Ямон рўйидин онинг хўйи зишти.

Нечукким яхшидан келмас ёмонлиғ,  
Ямондин ҳам ямонлиғдин ямонлиғ.»

Чу зиндан ичра еткурдилар они,  
Мувакқалларга топшурдилар они.

Ҳамул дилзинда маскан қилди ғиндан,  
Ўлук тан ичра кирди гўйё жон.

Ҳама зиндан әлиға жўш тушти,  
Хуруши чарх тоқиға етушти.

Қадам еткургач ул фархунда мақдам,  
Ҳама бандилар ўлди шоду хуррам.

Оёқ банди ўлуб қайди иродат,  
Бўюнда гуллари тавқи саодат.

Бориб хотирларидан дард илағам,  
Ададсиз бўлди барча шоду хуррам.

Бале, борса қаён ул ҳурталъят,  
Агар дўзах эса бўлғуси жаннат.

На ерда очса юз ул лоларухсор,  
Агар гулхан эса бўлғуси гулзор.

Чу зиндан ичра Юсуф тутти ором,  
Зулайхо қилди зинданбонға пайғом-

Ки: «Еткурма даме Юсуфга озор,  
Оёқ бўйнидин ол, банд этма зинҳор.

Тани сийминидин пашминани ол,  
Мулоим ҳуллалар эгни уза сол.

Муборак бошидин юв гарди зиллат,  
Ҳумоюн фарқига қўй тожи иззат.

Онинг ўзига айла бир маҳсус уй,  
Ҳамул уйда ани иззат била қўй.

Муаттар айла девору дарини,  
Мунаввар айла тоқу манзарини.

Ерига айлагил сундусни мафраш,  
Қил истабрақдин онда тахти дилкаш».

Ҳамул уйда чу Юсуф манзил этти,  
Хусули бандаликни ҳосил этти.

Анго андоқки доим әрди одат,  
Ул уйда бўлди машғули ибодат.

Мақоми шукрида мардона бўлди-  
Ки ҳотунлар кайдидин қутулди.

Жаҳонда кимсага келмай балоев-  
Ки, ондин етмаган бўйи атое.

Аси реким балодиндуру ҳаросон,  
Қилур бўйи ато душворин осон..

ЗУЛАЙХОНИНГ ЮСУФНИ ЗИНДОНГА ИИВОРГОНИДАН  
ПУШАЙМОН БУЛГОНИ ВА ОНИНГ ФИРОҚИДА ФАРЕД  
ВА ЗОРИ ҚИЛГОНИ

Бу қаср ичраки бордур кўхна бунёд,  
Ажаб ғофил тушубдур одамизод.

Эмастур лаҳзае неъматшунос ул,  
Ҳамиша лутфи ҳақга носипос ул.

Бу неъмат ичрадур афзун гумондин,  
Вале билмас они ойримой ондин.

Басо ошиқ әрур ҳижрон далери,  
Хаёл айлаб ўзини маъшуқ сери.

Фалак солғач анинг бошига ҳижрон,  
Куяр ҳижрон ўти ичра анга жон.

Чу зиндан аҳлиға ул тира зиндан,  
Саросар бўлди Юсуфдин гулистон.

Зулайхоким ҳамул сарви равондин,  
Үйи хуррамроқ эрди гулитондин.

Чу ул сарв ўлди зинданға хиромон,  
Анго бўлди гулистон тира зиндан.

Ҳамул зиндан аро жону дилининг—  
Бўлуб ҳажр илгидин бир мушкули минг.

Нетонг бесабр бўлса ошиқи зор-  
Ки, бедилдор кўргай жои дилдор.

Фароғатдин нечук осор қолғай-  
Ки, бўстондин бориб гул, хор қолғай.

Синондур хор гулэор ўлса бегул,  
Машаққат бўлғой анда ҳоли булбул.

Ҳамул гулсиз чу кўрди гулшанини,  
Гулосо йиртди пироҳанини.

Чу тўлса дарду ғамдин жони ғамнок,  
Не тонг гар қиласа ошиқ кўксини чок-

Ки, кўксидин эшик очгай ҳамул даме-  
Ки, киргай шодлиғ, ондин чиқиб ғам.

Юзин йирттар әди ул навъким гул,  
Юлар әрди сочин андоқки сунбул.

Юзу сочи әди жондин нишона-  
Ки, ондин қолғусидур жовидона.

Урар әрди дамо-дам кўксига сант-  
Ки, қоқиб табл қилғай ҳажр ила жанг.

Агарчи хўбларнинг шоҳи әрди,  
Шикаст ул жанг ичра рўй берди.

Сочиб ҳар лаҳза тупроқлар бошиға,  
Эзар әрди ҳам они кўз ёшиға.

Ки, ул туфроқни бу сувдин қилур лой,  
Сувагой рахнаи ҳижрон саропой.

Вале ҳажр ўти солгай рахнаи ул,  
Бу лой ила суволмоқ әрди мушкул.

Тиши бирла лабини тишлилар әрди.  
Лаби лаъл әрди, дур — тишлилар әрди.

Тилар әрди магар оқмоғой ул қон-  
Ки, ичда жўш уорор әрди фаровон.

Қизил юзини айлар әрди нили,  
Үруб ғам илги бирла неча сили.

Ки, сурхи келди хуррам әлга лойинқ,  
Кабуди мотамиларға мувофиқ.

Тўкуб кўз ёшини юз узра ҳар дам,  
Тизига әлтар әрди илгини ҳам.

Ки, бу ишким қилибман ким қилибдур?  
Бу заҳр ичмакни мандек ким билибдур?

Бу меҳнатхонада бир ишқпеша,  
Оёқига ўзи урмоди теша.

Қўлум бирла ўзум ўйдум кўзумни,  
Қудуқға кўр ўлуб солдим ўзумни.

Ўзум ғам тоғини бўйнумға олдим,  
Туганмас қайғуни бошимға солдим.

Итурдим жустужўда рўзгорим,  
Кетурдим илгима охир нигорим.

Қилиб ўз жонима ўзум жафони,  
Қўлумдин муфт бердим доги они.

Бўлубдур жону кўнглум парча-пора,  
Била олмон недур ҳолимға чора.

Бу янглиғ айлабон фарёди жонсўз  
Шаби андуҳини айлар әди рўз.

Нигори бўйини гар топса ногоҳ,  
Чекор әрди дамо-дам жонидин оҳ.

Қўлиға олибон пироҳанини-  
Ки, ул қучмиш әди бир кун танини.

Қилур әрди они атри димори,  
Билур әрди они таскини доги.

Қўюб гоҳи яқосига юзини,  
Анго суртор әди икки кўзини-

Ки: «Ерим бўйнига будур гиребон,  
Ғалат қилдим мангодур маскани жон».

Гаҳи онинг енгига еткуруб қўл,  
Мукаррап айлар әрди кунда минг йўл.

Қилиб ул дилрабонинг соидин ёд,  
Дили ношодини айлар әди шод.

Гаҳи айлаб кўзин домонига жой-  
Ки, еткурмиш оёқин анго ул ой.

Қилиб ҳар лаҳза доманбўслиглар,  
Қилур әрди адам маъюслиглар.

Қўруб бошидин айру афсарини,  
Сочар әрди сиришки гавҳарини.

Ки: «Бу ёрим боши ҳамсоясидур,  
Ҳаётим судининг сармоясидур.

Қўруб гоҳи камарни белини ёд —  
Этиб йиғлар әди афғону фарёд.

Олиб қўлга они изҳор өтиб шавқ,  
Солур әрди нечукким бўйнига ташқ.

Чу заркаш ҳулласини кўрса ногоҳ,  
Қўзидин ёш тўкуб тортар әди оҳ.

Оқиб домонига ашқи равони,  
Ювор әрди ҳамул ашқ ила они.

Агар ҳар ерда кўрса кафшини жуфт,  
Анго ўпмак әди жонин бериб муфт.

Анго жуфт ўлмоқ истаб кўнгли ботроқ,  
Эди бежуфтлиқдин тоқати тоқ.

Қилур әрди кўнгул банди дуволин,  
Тўкар әрди ғамида ашқи олин.

Бўлур әрди малоли тоза ҳар дам,  
Ғаму андуҳи беандоза ҳар дам.

Бурун дийдори қадрин билмади ул,  
Етушти әмди ёниб бўлгали кул.

Пушаймон бўлди, лекин қилмади суд,  
Анго ҳеч қолмади жуз сабри беҳбуд.

Вале ул сабр эта олмай на янглиғ,  
Қўнгулдин меҳрини солғай на янглиғ,

Үлум — ошиқга жонондин жудолиғ,  
Хусусан, қилса тарки ошнолиғ.

Агар тушса ароға иқди суҳбат,  
АЗоби бекарондур сўнгра фурқат.

Вале ўртога суҳбат ақди кирмас,  
Ямондур ҳажр, аммо онча әрмас.

Ўзидин танг ўлуб тарк этти худлиқ,  
Иши чун битмади кўргузди бадлиқ.

Урар әрди дару деворга бош,  
Қилиб ҳаддин фузун бесабрлиқ фош.

Чиқар әрди учакка посбонвор-  
Ки, ондин ташлағой ўзин нигунсор,

Таноби зулфини илгига олиб,  
Бўгор әрди ўзин бўғзига солиб.

Ҳаёти шарбатидин тарк этиб баҳр,  
Тилар әрди мудом ичмак учун ваҳр.

Туну кун зоҳир айлаб печ ила тоб,  
Тилар әрди ўзи маргига асбоб.

Үпуб доя дамо-дам дасту посин,  
Қилур әрди бу сўз бирла дуосин-

Ки: Ерингдин мураттаб коминг ўлсун,  
Майи бирла лабо-лаб жоминг ўлсун.

Жудолиғдин онингдек тоб раҳолиғ-  
Ки, ҳаргиз қилмагил ёди жудолиғ.

Тутуб ором ўзунгдин кел замоне,  
Ғамингга сабру тоқат қил замоне.

Ғамингдин хотирим қон айладинг сан,  
Қўзим ҳолинга гирён айладинг сан.

Эшит мандинки, бу ишда мен пир,  
Шикеболиғ эрур бу ишга тадбир.

Эрур в-ар бесабрлиғдин бу таб тоб,  
Бу ўтинг узра тўқ, кел сабрдин об.

Малолат сарсари гар эсса ҳар гоҳ,  
Ерингдин учмагил ул навъким коҳ.

Нечукким тоғ оёқинг чек этакка,  
Тишингни сабр ила беркит юракка.

Сабури мояи фирӯзлиғдур,  
Қавироқ пояи беҳрӯзлиғдур.

Сабури-раҳбари уммид бўлмиш,  
Сабури — давлати жовид бўлмиш.

Садафда сабр ила ёмғур бўлур дур.  
Гуҳардин сабр бирла кон бўлур пур.

Қилур сабр ила дона хўша ҳосил,  
Бўлур соликка ондин тўша ҳосил.

Раҳмда сабр бирла қатраи об,  
Тўқуз ойда бўлур моҳи жаҳонтоб».

Зулайхоким әди сабри рамида,  
Ҳамул сўзлардин ўлди орамида.

Қилиб оҳиста сўзи иштиёқин,  
Етурди сабр этокига оёқин.

Вале сабреки тутғай они ошиқ,  
Насиҳат аҳли пандига мувофиқ.

Чу носиж панд дердин бўлса хомуш,  
Қилур ошиқ они ул дам фаромуш.

ЮСУФ МУФОРАҚАТИДА БЕТОҚАТ  
ВУЛГОНИ ВА КЕЧА ДОЯ БИЛА ҲАМРОҲ ЗИНДОНГА  
ВОРГОНИ ВА ЮСУФ ЖАМОЛИН МУШОҲАДА ҚИЛГОНИ

Зулайхон фалакдин Юсуфи меҳр,  
Бўлуб маҳбуси мағриб ёпти чун чеҳр.

Зулайхон фалакка ашки анжум,  
Тушуб ҳар ёндин әтти чеҳрани гум.

Зулайхони ғами Юсуф паришон —  
Этиб чашмини қилди кавкабафшон.

Шафақға бўлди ашқидин жигар хун,  
Ҳам ондин домани гардун жигаргүн.

Фигону нолай жонсўз ҳар дам,  
Эди ағзунроқ ўтган рўздин ҳам.

Агар юз урса шабга рўзи ошиқ.  
Фузунроқ бўлғуси шаб сўзи ошиқ.

Қаро ҳижронда бўлса рўзгори,  
Қаророқ әтгай они ўноми тори.

Қарога кундуз ўлса мубталолиг,  
Кечада бўлғай қаро узра қаролиг.

Кечада бир ҳомиладурким туғар дам,  
Туғар ушбоқ учун айдуҳ ила ғам.

Машимадин чу тифл әтса намоён,  
Сут ўрнига кўнгуллардин эмар қон.

Ким ондин бўлғусидур баҳрабардор-  
Ки, онинг тифлидур бу навъ хунхор.

Зулайхон чунки тарки сабр қилди,  
Мунингдек тира тун олдига келди.

Жамоли дилбаридин ўлди маҳжур,  
Шаби бемоҳ қолди, хона — бенур.

Рухи ёр ўлмас эрса партавафкан,  
Туман машъалдин ўлмас хона равшан.

Даме уйқу кўзига кирмас әрди,  
Бу сўз деб йигламоқ додини берди.

Ки: «Не әркон бу тун Юсуфга ҳолат,  
Бу ақшом ким қилур оллида хизмат?»

Тўшар остиға кимса бистарини,  
Қўяр ким бошиға болин зарини?

Еқар қайси киши онинг ҷароғин?  
Ўпар қайси киши гулдек оёғин?

Ётурғай кимса они уйқу чоғи,  
Қошида ким дегай афсона дони?

Еқарму табъига зиндан ҳавоси?  
Тушарму ёдига бу бенавоси?

Гулининг бормудур аввалғи оби?  
Турубму сунбули аввалғи тоби?

Фисурдалиғ етибдурму гулиға?  
Паришонлиғ тушубму сунбулиға?

Гулосо лаблари әрканму хандон?  
Ва ё кўнгли әканму ғунчадек қон?»

Бу сўзларни дебон тортар әди ун,  
Ҳамул оқшомда бўлғунча ярим тун.

Ярим тун эўр айлаб дарди фурқат,  
Ҳазин жонида қолмай сабру тоқат.

Тушуб ҳижрон ўтиға ўйлаким қил,  
Туруб дояга йиглаб деди: «Турғил-

Ки, ҳамроҳ айлали оҳангига зиндан,  
Кироли ул уқубатгаҳга пинҳон.

Иков бир гўша ичра ўлтуроли,  
Ҳамул дилдор дийдорин қўроли.

Чу зиндан ичрадур ул гулъузорим,  
Эмас зиндан, әрур ул навбаҳорим.

Агар ушшоқ кўнглини очса бўстон,  
Очар лекин менинг кўнглумни зиндан».

Чу сарвосо равон бўлдию доя,  
Эгарди кейнига ондоқки соя .

Елосо сайр этиб зинданға етти,  
Талаб оҳиста зинданбонни этти.

Эшикни очти ул топғач ишорат,  
Кўрунди бас йироқ ул моҳ талъат.

Мусаллода турубдур сарви масрур,  
Бўлуб хуршид янглиғ гарқаи нур.

Оёқ узра туруб гаҳ ўйлаким шамъ,  
Юзидин нур олиб атрофига жамъ.

Бўлуб гаҳ қад хам ондоқким маҳи нав,  
Солиб рухсоридин фарш узра партав.

Гаҳи бошин уриб ер узра густоҳ,  
Нечукким тонг елидин тоза гулшоҳ.

Гаҳи расми тавозузъ айлабон фош,  
Бинафша янглиғ ўлатуруб қуйи бош.

Бу суратлар била чун кўрди они,  
Кириб бир гўшада турди ниҳони.

Бўлуб гирён, қилиб оҳиста нола.  
Тўқар әрди суман устига лола.

Қилиб лаълини луълуъ бирла пора,  
Солур әрди дамо-дам жонға ёра-

Ки: «Эй ҳусн аҳлиниңг чашми ҷароғи,  
Латофат оламиниңг тоза боғи.

Менинг жоним аро ўт урди ишқинг,  
Вужудим сар-басар куйдурди ишқинг.

Утумга васл бирла урмадинг сув,  
Нечук беражмлик расми әди бу.

Таним тифи ситамдин айладинг чок,  
Санга йўқтур ситам қилмоқда ҳеч бок.

Эрурсен — золиму, мазлум — ман-ман,  
Эрурсен нофию, маҳрум — ман-ман.

Уларга етмишам жавру жафодин,  
Илоҳий туғмағай эрдим онодин.

Агар түғсан дағи, эй кош доя,  
Менинг бошимдин олгой эрди соя.

Сутидин бермагай әрди манга баҳр,  
Сути ўрнига бал бергай әди заҳр».

Эди бу навъ қилу қоли бирла,  
Вале Юсуф әди ўз ҳоли бирла.

Анго худ йўқ әди ондин хабар ҳеч,  
Кўрунмас әрди кўзига асар ҳеч.

Чу шом ўтти, саҳар ҳангоми бўлди,  
Зулайкои фалак ашқи тўкулди.

Муаззинлар чекиб фарёд ҳар ён,  
Ғиревин кўкка чекти кўси сulton.

Бўлуб ит қўйруги бўйнига пайванд,  
Фигон тортардин этти бўғзини банд.

Хурус этти фигон чекмакни оғоз,  
Фалак авжи уза еткурди овоз.

Ниҳоятга Зулайхо айши етти,  
Чиқиб зиндандин ўз жойига кетти.

Чу ёри то анинг зинданда әрди,  
Анга бориш-келиш бу сонда әрди.

Гизои жони әрди ул таку пўй,  
Ул ишдин ўзга ишга қилмади хўй.

Нечук айлаб киши истар гулистан-  
Ки, бўлмиш хотири марғуби зиндан.

Кишиким бўлса зиндан ичра ёри,  
Қачон зиндансиз ўлғуси қарори.

ЗУЛАЙХОНИНГ КУНДУЗДА ҚАСРИ УСТИГА ЧИҚГОНИ  
ОНДИН ЗИНДОН УСТИГА НАЗОРА ҚИЛГОНИ ВА ЮСУФ  
МУФОРАҚАТИГА БЕТОҚАТ БЎЛУБ НОЛАЮ ЗОР  
КУРГУЗГОНИ

Эрур тун ишқ әлиға пардаи роз,  
Бори мажруҳ дилларга давосоз.

Кўб иш битгусидур шабгир бирла-  
Ки, кундуз битмагай тадбир бирла.

Ўтурди чун Зулайхо тун ғамини  
Демайким тун ғамин, тун мотамини.

Келиб олдига кундузнинг балоси,  
Туман андуҳу меҳнат ибтилоси.

Анга не борғани зинданга журъат,  
Не зиндансиз анга бор сабру тоқат.

Берурга лаҳзае таскин ғамиға,  
Неча неъмат бериб бир маҳрамига.

Йиборур эрди Юсуфга ниҳени-  
Ки, то ўз жонибидин кўргай они.

Бориб зинданга, қайтиб келса маҳрам,  
Ҳамул маҳрамга ишқ айлар эди ҳам.

Аёқига гаҳи суртуб юзини,  
Қилур эрди гаҳи бўса кўзини.

Ки, бу бир ёр рухсорин кўрубдур-  
Ки, ул бир ўзни ул ён еткурубдур.

«Ўпа олмон агарчи чашми ёрим;  
Қўя олмон оёқига узорим.

Ўпарман ҳар дам ул кўзники гоҳе,  
Қилур ёрим юзи сори нигоҳе.

Қўёрман ул оёқға юзни боре-  
Ки, айлар ул тараф гоҳи гузоре».

Сўраб эрди сўнг ондин ҳолин онинг,  
Руҳи зебои фаррӯҳ фолин онинг-

Ки; «Ҳуснига етибдурму газанде,  
Тушубдурму ишига ҳеч банде?

Юзида йўқмудур пажмурдаликлар?  
Танида йўқмудур озурдаликлар?

Олиб борғон таомингдин едиму?  
Мани нокомдин ҳеч сўз дедиму?»

Сўраб бўлғон сўнг ўлуб асрү бетоб,  
Чиқар эрди учакка чуст сачроб.

Учакда манзаре бор эрди марғуб-  
Ки, ондин томи зиндан кўрунуб хўб,

Бориб ўлтурди ул манзарда танҳо,  
Кишини ҳамдам этмас эрди асло.

Ҳазинлиғ бирла йиглаб ғам ер эрди,  
Назар зиндан сари айлаб дер эрди-

Ки: «Йўқ рухсори гулғомини кўрмак,  
Манга басдур онинг томини кўрмак.

Эмон шенстай дийдори онинг,  
Кўрунса бас дурур девори онинг.

Қаю уйдаки ул манзилишиндур,  
Эмас уй, равзай хулди бариндур.

Саодатдин топиб сармоя сақфи,  
Солур хуршид узра соя сақфи.

Ғами девори орқам синдурубдур-  
Ки, ул анга суюнмай ўлтурубдур.

Эшикидин онинг давлат сарафроз-  
Ки, анда бош әгар ул мояи ноз.

Ҳумоюн келди онда осмони-  
Ки, ўпгай ёр оёқин ногаҳони.

Хуш улким меҳри тифи ошкора,  
Таним заррадек әтса пора-пора-

Ки, вожун тушсам онинг равзанидин,  
Ерутсом қўзни моҳи равшанидин.

Қилурман туфроғидин рашк ҳар дам-  
Ки, юрган чоғда ул моҳи мукаррам.

Бўлур домони гардидин муаттар,  
Абиролуда зулғидин муанбар».

Маалқиссаки, атвори бу әрди,  
Кечага текру гуфтари бу әрди.

Бу атвор ила жони лабга етти,  
Бу гуфтари ила рўзи шабга етти.

Етушгач тун ўтуб ул ҳол ила кун,  
Иш әтти ул сифатким бурноғи тун.

Кечаю кундуз аҳволи бу әрди-  
Ки, то ёри онинг зинданға кирди.

Ки, то зиндан борур, не тунга чора,  
Вале кун томига айлаб назора.

Онга тун-кун бу әрди кор ила бор-  
Ки, манзури эди девору дийдор.

Замирин Юсуф андоқ хона қилди-  
Ки, ақлу жонидин бегона қилди.

Онинг ёди аро қилди йўқ ўзни,  
Жамеъи неку баддин юмди қўзни.

Канизаклар анго гар деса ҳар сўз,  
Эшиитмас әрдию, очмас эди кўз.

Аларға айтур әрди гоҳ-бегоҳ-  
Ки: «Ман әрмон ўзимдин ҳаргиз огоҳ.

Сўз айтиб тутмангиэ огоҳлиғ кўз,  
Мани тебратинг аввал, сўнг денгиз сўз.

Ўзумга ул таҳарруқдин келурман,  
Неким сўз десангиз, сўнгра билурман.

Ки, то кўнглум әрур дилдорға банд,  
Бўлубман лолу ҳайрон қўзгу монанд.

Кишининг кўнглида ер тутса ул моҳ,  
Қачон ул ўзгалардин бўлгай огоҳ.

Тағайюр топибон бир кун мизожи,  
Етушти қон олурға әҳтиёжи».

Танидин қон чу ерга майл қилди,  
Ер узра «Юсуфу Юсуф» ёзилди.

Анга чун дўстдин бўлмиш эди пўст-  
Ки, чиқти пўстидин ҳам сурати дўст.

Хуп улким ўзидин топгай раҳолиқ.  
Ҳам ўзидин насими ошнолиқ.

Онингдек дўст ёди бирла бўлгай-  
Ки, ўзгодин демай ўздин қутулгай.

Танига дўст кирмай ўйлаким жон,  
Ўзидин бўлмағай ўзлук намоён.

На ўзлукдин қолур бўйи ва ранги,  
На ўзгага бўлур сулҳию жанги.

На тожу тахтға кўнглини боғлар,  
На кўксини ҳавас ўтиға доғлар.

Агар сўз деса айтур ёрга сўз,  
Тутар барча муродин ёрдин кўз.

Ҳисоб сонига киргузмас ўзини,  
Эвурмас ғайрга ҳаргиз юзини.

Юз урғай пухталиқға хомлиқдин,  
Қочурғай ўзни бад фаржомлиқдин.

Үзүнгдин, Огаҳий, сен ҳам юмуб кўз,  
Эвургил даргаҳи давлат сари юз.

Билурсен гарчи йўлни яхшироқ сен,  
Қўб ул даргаҳдин эрмассен йироқ сен.

Ва лекин суст ўлуб боқма қадамға,  
Қадам қўй давлатободи адамға.

Эдинг бегонае буду набудинг,  
Бу кун ҳам ўйла бўлмоқ келди судинг.

Санга ўзлук била беҳбуд йўқтур-  
Ки, бу савдода ҳаргиз суд йўқтур.

ЮСУФНИНГ ЗИНДОН АҲЛИГА ЭҲСОНЛАРИНИНГ ШАРХИ  
ВА ПОДШОҲНИНГ МУҶАРРАВЛАРИ ТУШИН ТАЪВИР  
ҚИЛГОНИ ВА ОЛОРНИНГ БИРИГА, МАНИ  
ПОДШОҲНИНГ ЕНИДА ЁД ҚИЛ, ДЕБ ВАСИЯТ ВУЮРГОНИ

Онодин туғса ҳар ким аҳли давлат,  
Йўқ айлар давлатининг нури зулмат.

Тикан ондин гули бехор бўлғай,  
Гул ондин ноғаи тотор бўлғай.

Саҳобосо агар еткурса мақдам,  
Қуруғ кишт ўлғусидур сабзу хуррам.

Агар топса құдумин тоза бое,  
Бўлур ҳар барги гул тавсан чироги.

Агар зинданға кирса хурраму шод,  
Қилюр зиндан әлини ғамдин озод.

Чу зиндан аҳлиға ул тира зиндан,  
Етушгач Юсуф ўлди бояғи хандон.

Ҳузури бирла бўлди шод борча,  
Ҳама ғам бандидин озод борча.

Бўюнларга ғул ўлди тавқи иқбол,  
Оёқлар банди ҳам фархунда халҳол.

Олорнинг бири гар бемор бўлса,  
Асири меҳнату темор бўлса,

Бўлур әрди онинг бемордори,  
Даво айлар әди дардига бори.

Гирифтотирига бўлса жой агар танг,  
Онинг тадбири сори айлаб оҳанг.

Очуқ юз бирла айлаб саъю қўшиш,  
Берур әрди анго коми кушойиш.

Чу ишрат бўлса бир мұфлисга гар талх,  
Бўлуб фоқадин онинг ғурраси салх.

Олиб зардорлардин зар била сийм,  
Қилюр әрди онинг илгига таслим.

Кўруб туш ногаҳон бир некбахте,  
Тушурса фикр гирдобига рапхе,

Онинг таъбирида бўлғоч шакаррез,  
Чиқор әрди ҳамул гирдебдин тез.

Ики маҳрам әди зинданда мағмум,  
Бўлуб шоҳ қурбидин маҳжуру маҳрум.

Иков Юсуф била ҳамроҳ әдилар,  
Кечакундуз анго дамсоз әдилар.

Бир оқшомда кўруб ҳар бири бир туш,  
Паришонлиффа ондин бўлдилар тўш.

Бириға туш најоти сори мушъир,  
Бириға умрининг қатъиға мухбир.

Олорға лек әди таъбири пинҳон,  
Олор ондин әди асрү паришон.

Иков Юсуфга тушни айлаб изҳор,  
Эшиттилар жавобин улчаким бор.

Бирини дордин остилар алҳол,  
Бири шаҳ даргаҳида топти иқбол.

Бириким бўлди озим шоҳ сори,  
Саодатгоҳи иззу жоҳ сори.

Ул айлар чоғда шаҳ сори азимат,  
Бу навъ этти анго Юсуф васият-

Ки: «Чун иқбол ила давлат бўлуб ёр,  
Бориб шаҳ оллида топсанг агар бор.

Мани шаҳ мажлисида ёд қилғил,  
Замирим бу карамдин шод қилғил.

Дегил: «Эндишда ётмишдур ғарибе,  
Етумай шоҳ адлидин насибе.

Гунаҳсиз бўйла маҳзун қўйма они,  
Раҳо қил они адл айлаб равони».

Чу ул маҳрамга етти давлати жоҳ,  
Бўлуб масти майи қурби шаҳаншоҳ.

Чиқиб ёдидин андоқ ул васият-  
Ки, тушмай ёдига кўб ўтти муддат.

Етурди ваъдаси маъюслиғлар,  
Бало зиндиша маҳбуслиғлар.

Бале, оники ҳақ қилса гузида,  
Мақоми дўстлиғда орамида,

Юзига боғлаб онинг роҳи асбоб;  
Ўзи қилғай юзига фатҳи аввоб.

Қаратмас ўзгага онинг юзини,  
Эшиттурмас ҳар одамга сўзини.

Они ғайр илгидин торож қилмас,  
Ўзидин ўзгага муҳтоҷ қилмас.

Киши домонига илгин етурмас,  
Ўзининг домига банд этгою бас.

МИСР ПОДШОХИ ЮСУФНИНГ ТАВЬИРИ  
УЧИН ТАЛАВ ҚИЛГОНИ ВА ОННИНГ ТАҲХИР ҚИЛГОНИ,  
ТОКИМ ОНИНГ БИЛА МИСР ХОТУНЛАРИ УРТАСИДА  
У ГАН МОЖАРОНИ ТАҲЦИҚ ҚИЛГОНЛАРИ

Басе кўб қуфлким йўқтур калиди,  
Эрур банд анго очмоқлик умиди.

Чу дононинг ишига тушса ҳар печ,  
Бўлуб фикру назарнинг кўшиши ҳеч.

Баногаҳ ҳеч қўл кирмай ароға,  
Очилмай ҳеч тил ул можароға.

Етушгай ғайбдин анго күшойиш,  
Ҳусул өтгай күшойиш неча хоҳиш.

Чу Юсуф ҳийлалар банд этти, бузди,  
Тамоми риштаи тадбирин узди.

Худодин бошқа ҳеч қолмай паноҳи-  
Ки, бўлгай барча ғамда такягоҳи.

Ўзидин кўз юмуб ўзлукдин ўтти,  
Худо фазли онинг илгини тутти.

Ки, бир тун шоҳи Миср уйқуга кўзни →  
Етургач, кўрди туш етти ўкузни.

Етиси ҳам семуз асрү қави хўб,  
Ҳар ишда бир-бираидин әрди марғуб.

Яна етти ўкуз келди баробар,  
Булар әрди саросар хушку лоғар.

Бурунги еттини бу етти чолок,  
Едилар бир дам ичра сабзадек пок.

Яна ҳам сабзу хуррам етти хўша-  
Ки, жонға қут әди-ю кўзга — тўша.

Кўкарди кейинидин етти қуруғ ҳам,  
Чиқиб чирмошиб урди они барҳам,

Чу шаҳ уйқусидин тонг вақти турди,  
Фаросат аҳлидин таъбир сўрди.

Ҳама деди: «Маҳол ушбу ишингдур,  
Ажаб ваҳми хаёл ушбу тушингдур.

Хирад аҳлиға йўқ таъбири онинг,  
Бажуз әтъороз йўқ тадбири онинг».

Ҳамул маҳрамки Юсуфдин хабардор —  
Эди бу янглиғ әтти розин изҳор-

Ки: «Зиндан ичра бир доно жувондур,  
Дақойиқ ҳал қилурда хурдадондур.

Эрур моҳир қилурда тушни таъбир,  
Очар ҳар тушнинг ашколини бир-бир.

Буюрсанг анга амринг еткурурмен,  
Тушинг таъбирини олиб келтурурмен».

Деди шаҳ: «Нега истарсан ижозат-  
Ки, йўқ аъмода кўздин яхши неъмат.

Манга ақлу хирад кўзи эрур кўр,  
Чу туш таъбиридин то бўлди маҳжур».

Бориб зинданга маҳрам қилмай әҳмол,  
Баён Юсуфга қилди тушни филҳол.

Дедиким: «Гов бирла хўша йилдур,  
Бори ўз ҳолининг вусъатидинур хабардех.

Гар ўлса хўша сабзу гов фарбех,  
Илиниңг вусъатидинур хабардех.  
Чу бўлса хўша — хушку гов — логар,  
Эрур йил тангликидин қиссаовар.

Бурунғи етти йил ўтгунча комил,  
Бўлур ёмғур кўб, кўб дона ҳосил.

Бўлур оламға мамлу нозу неъмат,  
Келур сўнгра эти йил тангвусъат.

Бурунғи ноз-неъмат топғай итмом,  
Ҳама әл бўлғуси бесабру ором.

Тушурмас қатрае абри атое,  
Кўкармас ердин асло ҳеч гиёҳе.

Ғанийлар ҳоли бўлғуси паришон,  
Гадолар тангликидин бергуси жон.

Бўлур ондоқ жаҳон хонида нон кам-  
Ки, ҳар дам нон деб ўлгай неча одам».

Ҳамул маҳрам әшитиб ушбу сўзни,  
Етурди шоҳи даргоҳига ўзни.

Деди Юсуф сўзин, таъбирини ҳам,  
Шаҳ ондин бўлди асрү шоду хуррам.

Деди шаҳ: «Тур, бориб Юсуфни келтур-  
Ки, ондин баҳралар жонимга еткур.

Сўз улким дўстдин келса хуш ўлгай,  
Вале деса ўзи, кўб дилкаш ўлгай.

Гар ўлса ёрнинг кўрмак юзини,  
На лойиқ ўзгадин сўрмоқ сўзини».

Яна Юсуф сори бўлди равона,  
Етурди мужда деди: «Эй ягона,

Туруб чолок сарвосо хиром эт,  
Шаҳи даврон саробўстонига ет.

Очиб бор бу узори дилкүшони,  
Беза бу гулдин ул бўстонсарони».

Деди: «Кўргум нечук ман ўйла шаҳни-  
Ки, мандек бир гарibi бёгунаҳни,

Неча йил қаҳр ила маҳбус қилди,  
Карам осоридин маъюс қилди.

Манга гар деса даргоҳимға юрсун,  
Бориб дегил анга аввал бујурсун.

Ки, хотунларки чун юзимни кўрди,  
Бўлуб бехуд пичоқ илгига урди.

Бўлуб жамъ айласун оллида маскан,  
Десун борча менинг ҳолимни равшан.

Ки, кўрмишлар олор не журми исён-  
Ки, қилдилар мани маҳбуси зиндан.

Бу сир бўлсун саросар шоҳга маълум-  
Ки, мандурман гунаҳдин пок мазлум.

Замиримда гунаҳ андешаси йўқ,  
Хаёлимда хиёнат пешаси йўқ.

Уйида чиқмади мандин хиёнат,  
Магар хизмат, магар сидқи амонат.

Чу урсам яхшироқ нақби хаэонинг-  
Ки, бўлғаймен уйи ҳадлига хоин».

Чу маҳрамдин бу сўзни әшитиб шоҳ,  
Ҳама хотунни дарҳол этти огоҳ.

Ки, шаҳ оллига келдилар саросар,  
Бўлуб барча сафоу сидқустар.

Чу шаҳ базми аро йўл топғач ул жамъ,  
Аларға шаҳ тил очти ўйлаким шамъ.

Ки, Юсуфдин кўрубдурлар не нуқсон-  
Ки, бадном эттилар оламда ҳар ён.

Юзидин барча әрди шоду хуррам,  
Недин еткурдилар зиндан аро гам.

Бутеким, жисмига юқ бўлғуси тул,  
Солур доно на янглиғ бўйнига тул.

Гулеким ёқмас анга боди шабгир,  
Оёқига нечук солғуси занжир.

Деди хотунлар: «Эй шоҳи жувонбахт,  
Санга келди муборак тож ҳам таҳт.

Биз асло кўрмадук Юсуфда нуқсон,  
Эмас жўз поклик ондин намоён.

Жаҳон ичра анингдек йўқ·шарафнок,  
Эрур туҳматдин ул жони жаҳон пок».

Зулайҳо ҳам эди ул ерда ҳозир,  
Қилиб ёлгон демакдин пок хотир.

Чекиб ишқ ичра кўб ранжу риёзат,  
Чиқиб эрди кўнгулдин макру ҳиллат.

Кўнгул сидқини қилди bemадоро,  
Нечукким субҳи содиқ ошкоро.

Ўзининг журмин иқрор этти мутлақ.  
Аён айлаб садои ҳасҳасалҳақ.

Деди: «Юсуфнинг асло йўқ гуноҳи,  
Ман онинг ишқидин қилдим табоҳи.

Қақирдим ман бурун васлимга они,  
Қабул этмай, аён этти ибони.

Менинг зулмим била зинданға тушти,  
Ададсиз гам анго мендин етушти.

Ғамимеа бўлмади чун ҳадду ғоят,  
Менинг ҳолим анго қилди сироят.

Жафое айласа ҳар кимга жофе,  
Анга вожиб бўлур охир талофе.

Неча кўб қилса эҳсон шоҳ изҳор,  
Эрур ондин фузун Юсуф сазовор».

Бу пинҳон сирни чун шаҳ фаҳм қилди,  
Бўлур хуррам басе гулдек очилди.

Дедиким: «Тез келтурсунлар они,  
Саробўстонға еткурсунлар они.

Эрур лутф ичра ул гул барги хандон,  
Бўлур гулнинг ери бўстон, на зиндан.

Эрур жон мулкида шаҳи жувонбахт,  
Эмас лойиқ мақоми шаҳ бажуз тахт».

Юсуфнинг зиндандан чиқғони ва подшоҳ ани  
кироми тутғони ва азизи миср вафот қилғони ва  
зўлаихонинг танҳолиг ва жудолиқға мубтало  
бўлғони

Бу кўхна дайр аро мундоқдур ойин-  
Ки, бўлмас талҳлиқсиз айши ширин.

Ичиб тифле раҳмда тўққуз ой қон,  
Чиқар охир нечукким моҳи тобон.

Бўлур санг ичра лаъл озурдау танг,  
Топар охир қуёшдин ҳусн ила ранг.

Чу Юсуфнинг ўтуб шоми дарози,  
Тулуй субҳ бўлди чорасози.

Эди кўхи гарон жонига андуҳ,  
Бошидин рафъ бўлди охир ул кўҳ.

Анга қилмоқ учун әъзозу икром,  
Буюрди хайлиға шаҳи наку ном.

Ки айвони шаҳи хуршидаvrang,  
Фазоси эрди ҳар онди фарсанг.

Ики саф онда қилдилар намоён,  
Етушти ҳар сафи зинданға ҳар ён.

Неча зебо ғуломи моҳталъат,  
Ҳама кийган ҳариди покхилъат.

Неча чобуксувор ўлғай сипоҳи,  
Бедов от узра ҳар ерга мубоҳи.

Неча хуршидпайкар хушнаволар,  
Ҳама булбул киби достонсаролар.

Ғанийлар айлабон ҳар ён назора,  
Сочорға келтуруб зар бешумора.

Гадолар жумла олмоқға нисорин,  
Очиб ҳар соридин жайбу канорин.

Чу Юсуф шаҳ сори бўлди равона,  
Кийиб қат-қат либоси хисравона.

Миниб бир марқаб узра пой то фарқ,  
Бўлуб зарру гуҳарға тогдек гарқ.

Саросар таблаларда мушку анбар,  
Лабо-лаб бадраларда зарру гавҳар.

Онинг бўйи уза андоқ сочилади-  
Ки, термакдин гадолар ор қиади.

Чу шаҳнинг боргоҳига етушти,  
Отидин ерга иззат бирла тушти.

Тўшарлар ерга пояндоз ондоқ,  
Фарангу Чин қумоши бўлди туфроқ.

Олор узра хиром этти намоён,  
Нечукки атлас узра моҳитобон.

Хабар тобғоч, шаҳ ондоқ бўлди хушҳол-  
Ки, истиқболига кўргузди иқбол.

Қучоги ичра тортиб қисти маҳкам,  
Нечукким сарвни шамшод хуррам.

Қошида ер бериб тахт узра филҳол,  
Қилиб зоҳир навозиш сўрди аҳвол.

Бурун кўрган тушига сўрди таъбир,  
Ҳавобин Юсуф этти хўб тақрир.

Яна сўнг ҳар тарафдан сўрди кўб сўз,  
Эшитмакка жавобин тикти ҳам кўз.

Жавобини топиб матбуу дилкаш,  
Багоят бўлди ондин хотири хуш.

Деди сўнграки: «Бу тушни кўрдим,  
Онинг таъбирини оллингда сўрдим.

Онинг таъбирин истаб найлагаймиз?  
Жаҳон халқи ғамин найлаб егаймиз?»

Деди: «Бўлғай хушу хуррам неча йил.  
Ҳамул айёми хуррамда буюргил-

Ки, ҳар кишварда қилсунлар муноди-  
Ки, жуз кишт ўлмасун элнинг муроди.

Ҳама тирноқ била хорони очсун.  
Юзидин оқизиб тер дона сочсун.

Чу донадин кўкарса ҳар не хўша,  
Ани әл сақласун айларга тўша.

Синонларким чиқарғай хўшаға тан,  
Рухи душманга бўлғуси синонзан.

Чу уйда хўшани әл забт қиласа,  
Қачонким рўзгор қаҳт келса,

Агар ҳар кимнинг ўлса айши тира,  
Бақадри ҳожат олсун ул захира.

Керак лекин ҳар ишнинг бир кафили-  
Ки, бўлғай ақлу донишнинг далили.

Чу дониш бирла иш аслини билгай,  
Чу билди ишни ўз жойида қилгай.

Агарчи олам ичра қўбдур одам,  
Вале мандек кафилени билур кам.

Бу иш тадбирини топшур манга сен-  
Ки, бўлмас кимса мавжуд ўйлаким мен».

Қўруб шаҳ они мундоқ маслаҳатсоз,  
Тамоми халқ аро қилди сарафroz.

Баланд этти қуёшдек иззу жоҳин,  
Онинг илгига топшурди сипоҳин.

Узининг тахти узра миндуруб бот,  
Онго қўйди Азизи Миср деб от.

Мақом этти чу Юсуф маснади зар,  
Бори әл қўйди пои тахтиға сар.

Агар айвондин этса азми майдон,  
Шукуҳидин ер ўлғай эрди ларzon.

Агар ҳар сори сайд этса иродা,  
Жанибаткеш әди мингдин зиёда.

Қаю кишварғаким борса сувора,  
Йўқ эрди хайлиға ҳадду шумора.

Чу Юсуфга худо берди бу иззат,  
Етушти қадриға бу навъ рифъат.

Азизи Мисрига етти забунлиғ,  
Ливои давлатига сарнигуниғ.

Кетурмай кўнгли тоқат бу ҳалалға,  
Тани бўлди ҳадаф тири ажалға.

Зулайхони босиб андуҳ ила ғам,  
Қадин Юсуф фироғи айлади ҳам.

Азиз ила на бўлди уйи обод,  
На Юсуфнинг ғамидин кўнгли озод.

Фалакким меҳри камдур, кини — бисёр,  
Бу ҳирмонхонада будур анга кор.

Бирорни меҳрдек гардунға олур,  
Бирорни соядек туфроқға солур.

Хушо улким, билиб бу корин онинг,  
Назарга илмай атворин онинг.

На идбори етургай кўнглиға ғам,  
На иқболидин ўлғай жони хуррам.

АСИЗИ МИСР ВАФОТИДИЛИ СУНГ ЗУЛАЙХОНИНГ ШАРХИ  
ХОЛИ ВА ЮСУФНИНГ МУҲАБВАТИ АНГА ИСТИЛО ВА  
ҒАЛАБА ҚИЛГОНИНИНГ ВАЕНИ ВА ФИРОҚ МЕҲНАТИГА  
ИВТИЛОСИНИНГ ВАЕНИ

Кишиким ёрдин ношод бўлғай,  
Емону яхшидин озод бўлғай.

Етушмас ўзга бир ғам хотириға,  
Ва ё ҳар шодлиғ ҳам хотириға.

Агар бўлса жаҳон дарёи андӯҳ,  
Чиқорса ғусса мавжин ўйлаким кўҳ.

Замоне топмас ондин домани нам,  
Ғамиқим бор ўзида истамас кам.

Агар тузса тараб жашни замона,  
Муяссар бўлса айши жовидона.

Ҳамул жашни тарабни кўзга илмас,  
Кам айларга ғамини майл қилмас.

Зулайхо эрди мурғи меҳнатоҳанг,  
Анга даҳр ошёни мурғдек танг.

Ҳамул кунларки давлат ёри эрди,  
Ўйи ўё Эрам гулзори эрди.

Аэзиз эрди бошиға соягустар,  
Ўзи эрди ниҳоли сояпарвар.

Ҳама асбоби ишрат жамъ эрди,  
Юзи равшан нечукким шамъ эрди.

Ғами Юсуф тутуб жонини маҳкам-  
Ки, ондин бўлмас эрди айру бир дам.

Аэзиз этти адам сори чу оҳанг,  
Кетиб асбоби давлат бўлди дилтанг.

Ҳаёли Юсуф онинг ёри эрди,  
Аниси хотири афгори эрди.

Кириб ҳажрида бир вайронга ичра,  
Демай вайронга, меҳнатхона ичра.

Кечакундуз эди бехўрду бехоб,  
Дер эрди ўз-ўзига бўйла йирлоб;

«Хуш ул кунларки баҳт ўлуб мададкор,  
Бир уй ичра манга ҳамдам эди ёр.

Тамошои жамолига очиб кўз,  
Кўрар эрдим юзин ҳар кун аро юз.

Чу ул давлатдин этти баҳт маҳрум,  
Солиб зинданга они зору мазлум.

Қўяр эрдим ниҳон зиндан сори гом,  
Тамошо айлар эрдим они ҳар шом.

Солиб ҳар дам мақоми томифа кўз,  
Ғамимға айлар эрдим чора кундуз.

Булардин ушбу кун маҳжур ўлубман,  
Бу ғам бирла басе ранжур ўлубман.

Тўлуб кўнглум аро фикру ҳаёли,  
Эмон ондин замоне ҳеч холи.

Ҳаёлидур менинг жисмим аро жон-  
Ки, ул борса тириклиқ эрмас имкон».

Бу сўзларни дебон тортар эди оҳ,  
Куяр эрди ул ўтға меҳр ила моҳ.

Чиқиб оҳи масаллик дуди оҳи,  
Боши узра эди чатри сипоҳи.

Агар етса ҳаводис офтоби,  
Ҳамул эрди паноҳию ниқоби.

Дема чатр, оҳи ўқи бўлса парсон,  
Бўлур эрди ҳамул гардунга қалқон.

Ҳамул ўтға гар ул бўлмаса монеъ,  
Фалак сандуқин айлар эрди зоеъ.

Килиб бесабрлиқлар фош ҳар дам,  
Тўқар эрди кўзидин ёш ҳар дам.

Чидай олмай күнгүл тобу табига,  
Күзи сув оқизур эрди лабига.

Ҳамул хунобадин юз ювмай асло,  
Анго ул сурхрўлиқ берди гүё.

Чу рухсориға айлаб они гоза,  
Мұдаббат расмин айлар эрди тоза.

Гаҳи тирноғ ила йиртор эди юз,  
Сочиб қонини андоқким ики күз.

Деди ҳар бириси сурхи давоги,  
Ғамидин ёзғоли хатти најоти.

Харош айлаб гаҳи күксини ҳар ён,  
Тарош андин қилиб жуз нақши жонон.

Тизи устига ҳар лаңза уруб қўл,  
Суманга ранги нилуфар бериб ул.

Ки, яъни дўст меҳри дархуриман,  
Гар ул хуршид эса, нилуфариман.

Чу бўлса офтоби ховари ёр,  
Манга йўқ нилуфарликдин қави кор.

Санубардек уруб ўз кўксига мушт,  
Нечукким қанд чайнар эрди ангушт.

Кафиким ҳар нигор эрди анга ор,  
Қилур эрди нигор ангушти инкор.

Қизил бармоқларини хома айлаб,  
Кафи кофургунини нома айлаб.

Езиб ул нома уэра ҳарфи ғамни,  
Анга чекмас эди ўзга рақами.

Неча йиллар онинг ҳоли бу эрди,  
Ҳама афъоли, ақволи бу эрди.

Йигитлик айлади ондин жудолиғ,  
Сочида қолмади асло қаролиғ.

Кечасига етушти субҳидин нур,  
Ёга бошлади мушки уэра кофур.

Қочиб зог, отилиб тақдирдин тир,  
Бўлур жойи аро бум ошёнгир.

Бу боф ичра әмас ҳеч кимга маълум-  
Ки, зор уйига киргай бу сифат бум.

Қаросин ювди чун ашқ иттифоқи,  
Оқарди қўзининг бошдин-оёқи.

Нишот айсмида андоқки ойин,  
Қаро кийди анго ҷашми жаҳонбин.

Анго чун солди мотам жаври оғоқ.  
Недин кийди қаросин ташлабон оқ.

Магар ҳинд аҳлидин эрди намуна-  
Ки, бўлғай иш аларға бозгуна.

Юзига ҳар тараф тушти неча чин,  
Шикан топғай нечукким барги насрин.

Киши бу баҳр ичра бермади ёд-  
Ки, тушгай сувға чин то эсмайин бод.

Вале бор ўлсуну ё бўлмасун ҳеч,  
Сувдек юзига тўлди чин ила печ.

Қади ҳам бўлди бори ишқдин ҳам,  
Боши бўлди оёқи бирла ҳамдам.

Бўлубон ҳалқа янглиғ бесару по,  
Висол уйи қошида қолди танҳо.

Боши тушти қуийи, қадди бўлиб ҳам,  
Магар йўқ қылғонин истар дамо-дам.

Ҳамул вайронда бўлуб кўб маҳу сол,  
Сару пойида не афсар, не ҳалхол.

Тани узра не қолиб хилъати зар,  
Қулоқида не лаълу дурру гавҳар.

Не бўйнида қолиб тавқи мурассаъ,  
Не рухсори уза зарбафт бурқаъ.

Тани зебосига туфроқ ниҳолин,  
Узори нозикига тош болин.

Танина меҳри Юсуф бирла туфроқ.  
Сарири ҳулладин кўб эрди хушроқ.

Юзи остида Юсуф ёдидин тош,  
Ҳариросо қилиб юмшоқлиғ фош.

Бу янглиғ дарду ранжу меҳнат ичра,  
Мунунгдек интиҳосиз кулфат ичра.

Эди Юсуф онинг вирди забони,  
Танининг қуввати, ороми жони.

Ҳамул кунлардаким эрди зари кўб,  
Тўла юз ганж, дурру гавҳари кўб.

Ҳар одам қилса Юсуфдин ҳикоят,  
Оёқига сочиб зар бениҳоят.

Солиб оғзиға онинг гавҳару дур,  
Қилур эрди гуҳардин ҳуққадек пур.

Атоу баҳшиш айлаб бўйла пайваст,  
Бори аҳволидин бўлди тиҳидаст.

Куҳан шол эгнига кийди саропо,  
Камар қилди белига лифи хурмо.

Хабаргўлар қошида келмадилар,  
Нигоридин ҳикоят қилмадилар.

Эшитмай кетти Юсуфдин ҳикоят,  
Тану жонидин онинг қуту қувват.

Тилаб ул қутни топмоқни яно ҳам,  
Бир уй қилмоқға қасд этти бино ҳам.

Они қилғой бино Юсуф йўлида-  
Ки, то топғай ғаво Юсуф йўлида.

Агар ул йўлдин ўтса гоҳ-гоҳи,  
Онго қут ўлғай озори сипоҳи.

Энди бечораким, қолмай қарори,  
Қўлидин борди барча ихтиёри.

Висоли ёридин топиб жудолиқ,  
Кўруб базму тарабдин бенаволиқ.

Нигоридин етушмай қуввати ком,  
Диёри пайқидин ҳам қути пайғом.

Гаҳи елга дебон рози ниҳонин,  
Гаҳи қущдин тилар ёри нишонин.

Агар ҳар йўлда кўрса раҳгузоре,  
Юзига бўлса ғурбатдин губоре.

Оёқин ўпкою ювғай ғуборин,  
Сўрагай йиғлаб ондин шаҳриёрин.

Ва гар бир шоҳ анга етса сувора,  
Қила олмас эса они назора,

Бўлур хуррам кўруб ҳам гарди роҳин,  
Эшитиб ҳам ҳаё-ҳуйи сипоҳин.

ЗУЛАИХОНИНГ ЮСУФ ИУЛИ ВОШИҒА КЕЛИВ НАЙДИН  
УЙ ВИНО ҚИЛГОНИ ВА АНИНГ СИПОҲ БИЛА ЎТКОНИ  
ОВОЗАСИДИН ХУРСАНД ВЎЛГОНИ

Зулайҳо истади бир уй муҳайё  
Қилиб, Юсуф йўлида айлагай жо.

Они най уйга қилдилар ҳавола,  
Тўла андоқки мусиқор нола.

Агар ҳижрондин этса нола оғоз,  
Чиқор эрди жудо ҳар найдин овоз.

Чу оҳининг ўти чиқса паё-пай,  
Енар эрди ҳамул ўт бирла ҳар най.

Енар эрди ҳамул уй ичра хаста,  
Бўлуб аъзоси най янглиғ шикаста.

Вале чун ишқдин эрди асарлик.  
Анго ҳар най эди гүё шакарлик.

Чу Юсуфда бор эрди девзоде,  
Сипеҳр андозае, сарсар ниҳоде.

Таковар аблаке андоқки гардун,  
Қароу оқи тун-кундек ҳумоюн.

Саро-сар нури зулматдин нишона,  
Баробар тун била кундек дугона.

Гиреҳ тушмиш сурайёға думидин,  
Шиканлар бадр фарқига сумидин.

Эди ҳар бир суми лаъли заррин,  
Ҳилол икки vale заррин, сиймин.

Чу ҳар сум сайри санги хора айлаб,  
Янги ойдин аён сайёра айлаб.

Чу тушса наъли айларди таку дав,  
Епушиб кўкка ондоқким маҳи нав.

Гар ўлса гарбдин майдони то шарқ.  
Утуб бир сакраганда ўйлаким барқ.

Агар гарди ўзин қилмаса сокин,  
Етушмак сарсар эрмас эрди мумкин.

Сочар эрди ададсиз қатра тердин.  
Вале кўрмас киши бир қатра ердин.

Ҳамиша эрди сарсардек ғавона,  
Ва лекин соя солмай тозиёна.

Агар охурда ҳар шом этса ором,  
Фалак айлар эди хизмат анго шом.

Ҳамар сатлин қуёш чоҳига солиб,  
Берур эрди анга ондин сув олиб.

Кечак қилғон анинг учун муҳайё,  
Самондур — каҳашон, дона — сурайё.

Тўқуб кеча қили бирла маҳу сол,  
Юмин онинг айлаб бермакка гарбол.

Эди жавзо онинг зини мисоли,  
Рикоби — ийднинг тобон ҳилоли.

Рикобига етурса Юсуф ар пой,  
Қамар тутғай эди жавзо уза жой.

Чу Юсуф остида чекса саҳил ул,  
Садо еткургай эрди мил-мил ул.

Етушса ҳар қачон онинг саҳили,  
Халойиқнинг эди кўси раҳили.

Келур эрди шитоб айлаб саросар,  
Ҳамул шаҳ хидматига хайли лашкар.

Зулайҳо ҳам әшитур эрди они,  
Чиқар эрди маконидин ғавони.

Туарар эрди бориб Юсуф йўлида,  
Халойиқ ҳам бориб согу сўлида.

Чу Юсуфсиз етушса ғавж хайли,  
Килур эрди сабийлар танз майли.

Ки: «Йўлдин келди Юсуф инак-инак!  
Очиб рухсорини берайбу бешак!»

Зулайҳо дер эди тортиб фифонин.  
«Буларда топмагум Юсуф нишонин.

Фузунроқ айладинг танз ила доғим-  
Ки, Юсуф бўйини топмас димогим».

Чу Юсуф етса эрди ногаҳони,  
Ҳамул ёшлар келиб алдарға они.

Дер эрдилар-ки: «Юсуфдин хабар йўқ,  
Қудумидин бу йўлда ҳеч асар йўқ».

Дер эрди: «Танз қилмоқға юз урманг,  
Кудуми дўстни мандин яшурманг.

Бутеким шоҳи мулки жоним ўлғай,  
Кудумида қачон пинҳоним ўлғай».

Насими борги жонни тоза айлар,  
На ёлғуз жон, жаҳонни тоза айлар.

Чу жонга тозалиқ ҳамроҳ бўлгай,  
Бил ондин тоза ёр огоҳ бўлгай.

Эшитса ул балолар хоки поси,  
Йироқ-йироқ улунг-улунг садоси.

Дер эрди: «Ман неча йилдур йироқман,  
Балои ҳажри ўтиға ўчоқман.

Ёнарга ўтга эмди тоқатим ўйқ,  
Чидарға эмди асло қуватим ўйқ.

Қачонға тегруман маҳжур ўлурмен,  
Ғами ҳажр ўтиға маҳрур ўлурмен».

Бу сўёни деб йиқилур эрди беҳуш,  
Ўзин айлар эди маҳву фаромуш.

Туруб сўнгра ҳазину бехудона,  
Бўлур эрди қамиш уйга равона.

Чекиб ўтлуғ нафас маҳзуну ишод,  
Қамишлардин чиқорур эрди фарёд.

Ўтар эрди бу янглиғ рўзгори,  
Иўқ эрди мундин ўзга кору бори.

ЗУЛАИХОНИНГ ЮСУФ ИУЛИ БОШИН ТУТУВ ИЛТИФОТ  
ТОПМОГОНИ, ОНДИН СҮНГ УЙИГА КЕЛИВ, БУТИН  
СИНДУРГОНИ, БАС ЯНЛА ЙУЛ ВОШИГА КЕЛИВ ИЛТИФОТ  
ТОПГОНИ

Қила олмас ошиқ даме қаноат,  
Бўлур ҳирси фузун соат-басоат.

Ики дам айламас бир ерда ором,  
Қўяр ҳар дам талабда юқори гом.

Чу топса бўйи гул, кўрмак тилар ул,  
Агар кўрса, узотур тергали қўл.

Зулайхо истади йўлда ўтурмоқ,  
Сўнг ондин истади дийдор кўрмоқ.

Бориб бут олида қўйди бошини,  
Тўкуб ҳар сори йиглаб кўз ёшини.

Деди: «Эй қиблай жоним жамолинг,  
Ибодатда бошимдур поймолинг.

Санга бир умрдур қилғум ибодат,  
Манга қил ушбу кун раҳму иноят.

Мани бу навъ қўйма зору расво,  
Боқиб ҳолимға қил, кўзумни бино.

Бўлурмен тобакай маҳруми дийдор,  
Кўзумни оч, кўрай то чеҳраи ёр.

Агар ҳар ердаким бўлса мақомим,  
Эрур Юсуф менинг мақсуди комим.

Қила олсанг, бу комимнираво қил,  
Неким қилмоқ тиласен, сўнг ўзинг бил.

Мани қўб қўймагил бадбаҳтиқда,  
Мунингдек меҳнати жонсахтиқда.

Сабур ўлмоқ манга энди йироқдур  
Бу умримдин ўлум ҳам яхшироқдур».

Дебон бу сўёни бўлуб тоқати тоқ,  
Сочар эрди қотиғ бошиға туфрок.

Тонг отиб ёруғоч олам фазоси,  
Етушти аблаки Юсуф садоси.

Зулайхо борибон тўсти йўлинни,  
Кўтарди кўк сори икки қўйини.

Нечукким додхөлар дод қилди,  
Куюб жону дили фарёд қилди.

Етушгач Юсуф андоқ бўлди ғавго-  
Ки, чиқти ҳар сори қўкка аолов.

Ҳужум айлаб улус ул навъ ҳар ён-  
Ки, гўё рўзи ҳашр ўлди намоён.

Ҳамул ғавро аро қолиб Зулайҳо,  
Бир одам боқмади ҳолига асло.

Бўлуб навмидликдан пора кўнгли,  
Муроди кўйидин овора кўнгли.

Етиб юз дарду ғам жону таниға,  
Ўлум ҳолида келди масканиға.

Кетурди олдига сангин санамни,  
Хитобига бу янглиғ очти фамни-

Ки: «Эй санги сабуи иззу жоҳим,  
Қаён юрсам сен улғунг санги роҳим.

Санинг олдингда токим сажда қилдим,  
Мазаллат туфроғи узра йиқилдим.

Чу сендин истадим оламда то ком,  
Эрурман хастаю маҳруму ноком.

Чу сенсен тош, тошни синдуурман,  
Санга бекадрлиғлар еткуурман».

Бу сўздин сўнгра олиб санги хора,  
Ҳамул тош бутни қилди пора-пора.

Чу ул синдурди бутни чусту чолок,  
Дуруст ўлди иши беваҳму бебок...

Яна қайтиб чу Юсуф йўлға кирди,  
Зулайҳо тортиб афгонлар дер эрди-

Ки: «Шаҳ улдурки, шаҳни қилди банда,  
Ниёзу ажзи бирла сарфиканда.

Кўруб бир бандани мискину муҳтоҷ,  
Бошиға қилди шаҳлиқ афсарин тож».

Бу янглиғ сўзни чун Юсуф эшилти,  
Шукуҳи ҳайбатидин ҳуши кетти.

Деди соҳибга: «Ул тасбиҳонни-  
Ки, мандин олди тобу ҳам тавонни.

Бориб ҳоло манинг ёнимга келтур,  
Мақоми хилватимга тез еткур-

Ки, онинг борча аҳволин сўрарман,  
Бори идбори иқболин сўрарман-

Ки, чун тасбиҳ ила ташвир қилди,  
Эшигтан-ўқ манга таъсири қилди.

Агар бир дард анго бўлмаса дилгир,  
Қачон ўлғай сўзидин мунча таъсири.

Хушо, шоҳеки бўлғай жони огоҳ,  
Агар мазлум чекса сидқ ила оҳ.

В-агар минг чекса афғон аҳли ташвир,  
Замоне айламас кўнглига таъсири.

На ондоқким салотини замона-  
Ки, ризқ олмоқға истарлар баҳона.

Агар бир золим айлаб зўлму бедод,  
Кетурса бир дирам ондин бўлуб шол.

Олиб зар кўнглинг онинг овлагайлар,  
Тазаллум қиласа ҳар ким қовлагайлар».

ЗУЛАИХОНИНГ ЮСУФ ХИЛВАТХОНАСИГА КЕЛГОНИ  
ВА ОНИНГ ДУОСИ ВИЛА БИНОЛИФ ВА ЖАМОЛ  
ВА ЖУВОНЛИФ ТОПГОНИ

Яна не истагай оламда ошиқ-  
Ки, фаҳм өтгай они маъшуқи содик.

Замири хилватида бор топгай,  
Ўзи меҳрига меҳрин ёр топтай.

Онинг оллида дегай ўлтуруб роз  
Анга дегай жекиң идеса мўбу зөз.

Чу Юсуф аблаким уй сори сурди  
Тушуб хилватга ҳамо чибра ўттурдид.

Ҳамул соҳиб эшикдин кирди негор  
Деди: «Эй соҳиби мулку изеу жоҳ.

Етушти даргаҳингга ул куҳан зол  
Ки, йўлингни тутуб арэ этти аҳвол.

Манга амр айламиш әрдинг равони  
Ки, ҳамроҳ айлабон келтургил они.

Деди Юсуф: «Анинг комин раво қил,  
Агар ҳар дарди бор эрса даво қил».

Деди: «Ул өрмас ондоқ пастҳиммат  
Ки, қилғай ул манга изҳори ҳожат».

Деди: «Де, ичкари кирсун ҳамул зол,  
Ўзи дил ҳоҳишича арз этсун аҳвол».

Анго чун ушбу рухсат даст берди,  
Бўлуб раққос хилват ичра кирди.

Очиғон гул масаллиқ бўлди хандон,  
Кулуб қилди дуо беҳадду бесон.

Онинг ул кулгусин Юсуф чу кўрди,  
Таажжуб кўргузуб отини сўрди.

Деди: «Мен ул парии нозпарвар,  
Ки, тутдим ман сани аввалда дилбар.

Сани олдим бериб сийму заримни,  
На сийму зарки, ганжу гавҳаримни.

Йигитликни гамингда ўткариб ман,  
Етибман ушбу ҳолатга қолиб ман.

Чу давлат шоҳидин қилдинг ҳамогўш,  
Мани қилдинг әамирингдин фаромўш».

Чу Юсуф қўрди, ким эрконни билди,  
Анга айлаб тараҳум гирия қилди.

Дедиким: «Эй Зулайхо нёдурур ҳол,  
Ки, бўлмишсен басе пажмурда аҳвол».

Зулайхо ушбу сўзниким эшитти,  
Үзидин кетти тарки ҳуш этти.

Яна қайтиб ўзига чунки қелди,  
Анга Юсуф қалом изҳор қилди.

Дедиким: — Қайдадур ҳусну жамолинг?  
Деди: — Кетти тилаб баъзи висолинг.

Деди: — Ким айлади хам сарви нозинг?  
Деди: — Ул бори ҳажри жонгудозинг.

Деди: — Кўзунг недин бенур бўлди?  
Деди: — Сенсиз оқиб қон, кўр бўлди.

Деди: — Ганжингда қони зар била сийм?  
Бошинг устида заррин тоҷу дайҳим?

Деди: — Ҳар ким мангаким келтуруб юз,  
Санинг васфинингдин изҳор, этти бир сўз.

Зару сиймим анго подош қилдим,  
Оёқининг фидоси бош қилдим.

Қўюб бошига бошим афсарини,  
Қўтардим бошима хоки дарини.

Агарчи бўлмишам мискин, ҳайрон,  
Вале қўнглумда ишқинг ганжи пинҳон.

Деди: — Недур санга бу кунда ҳожат?  
Замони ҳожатинг кимга ҳаволат?

Дедиким: — Ҳожатим гар тушса жонга.  
Сенинг гайринг қабул этмон замонга.

Қасам бирла гар ўлсанг зомини сан  
Дегайман ҳожатим олдингда равшан.

Йўқ эрса ҳожатимдин урмағум дам,  
Утурғумдур бўлуб меҳнатга ҳамдам.

Они Юсуф қилурға хурраму шод.  
Бу янглиғ оллида қилди қасам ёд,

Ки:— Ул ҳаллоқи бемонанд ҳаққи,  
Ҳамул шоҳи шафоатманд ҳаққи.

Бу кун бўлса санга гар ҳарна ҳожат,  
Раво қилгум они гар етса қудрат.

Зулайхо деди:— Истарман жамолим,  
Иигитлик вақтини, ҳусну камолим.

Яна буким кўзум ҳам бўлса бино —  
Ки, қилсан боғи ружкоринг тамошо.

Кетурди оғзиға Юсуф дуони,  
Равон этти лаби оби бақони.

Масиҳе муъжизин изҳор қилди,  
Зулайхонинг ўлук ҳусни тирилди.

Қуруғ жўйига сув келди саро-сар  
Иигитлик боғин этти тозау тар.

Чиқиб кофуридин ҳам мушки тотор,  
Аён субҳидин ўлди ҳам шаби тор.

Яна бўлди кўзи вайрони маъмур,  
Анго этти янгидин шамъдек нур.

Қадидин борди билкул печ ила ҳам,  
Яна бўлди қави ожиз тани ҳам.

Қилиб ражъят йигитлик фурсати фош,  
Топиб қирқ ёшидин сўнг ўн саккиз ёш.

Фузун бўлди бурунғидин жамоли,  
Яна худ этти ҳуснининг камоли.

Яна Юсуф анга дедики:— Эй ёр,  
Яна бўлса муродинг айла изҳор.

Деди: — Йўқ мундин ўзга ҳеч муродим,  
Ки, берсанг хилвати васл ичра додим.

Юзунгни айласам кундуз тамошо,  
Кеча тушсам аёқингға саропо.

Қилиб кўксумга ҳар дам сийми соқинг,  
Ўпуб жон шаҳдидек ширин дудоқинг.

Яролиғ кўнглума марҳам етурсам,  
Ўзумни комронлиғ ичра кўрсам.

Висолинг баҳри мавжидин олиб нам,  
Умидим боғин этсам сабзу хуррам

Чу Юсуф олди бу сўзни қулоқға,  
Демай ҳеч сўз, бошин солди ошоқға.

Үтурди кўб бўлуб гайб интизори,  
Жавоб анго на йўқ бўлди, на оре,

Тарааддуд ичра әрди асрү ҳайрон —  
Ки, ногаҳ Жабраил ўлди намоён.

Анга деди ки: «Эй шоҳи шарафнок  
Санга лутф этти мундоқ әзиди пок. —

Ки, биз кўрдук Зулайхонинг ниёзин,  
Санинг шавқингда не сўзу гудозин.

Етиб сарсар киби ул ажзи қўшиш,  
Карам дарёсиға еткурди жўшиш.

Қўриб навмидлиқдин онда кўб нақд,  
Санга айни қарамадин боғладуқ ақд.

Онинг ақдини қил сен доғи пайванд,  
Ки, очилғай анга ул ақд ила банд.

Санга ҳам айни ақдидин назарлар —  
Етиб кўб топғасен олий гуҳарлар».

**ЮСУФ ЗУЛАЙХОҒА НИКОҲ ВОҒЛАГОНИ ВА ЗИФО  
ҚИЛҒОНИ ЙАЊИ ҲАРАМГА КЕЛТУРГОНИ**

Чу фармон этти Юсуфга худованд,  
Ки, ақд өтгай Зулайхо бирла пайванд.

Шараҳ ондин басе кўргузди Юсуф,  
Тамоми тўй расмин тузди Юсуф.

Чақириди онда мулки Миср шоҳин,  
Улуғ таҳт узра туэди жойгоҳин.

Муборак соату ҳангоми марғуб,  
Тутуб расми Ҳалилу дини Яъқуб.

Зулайхо сұхбатига айлаб иқбол,  
Они ўз ақдига киргузди филҳол.

Нисорафшон анга маҳ то ба моҳи,  
Дебон таҳниятин шоҳу сипоҳи.

Бўлуб Юсуф оёқ, устида қойим,  
Тамоми элга узр айтиб мулойим.

Зулайхони ҳам айлаб шоҳ хушҳол,  
Ўзининг хилватига қилди ирсол.

Юғуруб олида барча парастор,  
Қилиб хизматда чобукликни изҳор.

Неча қат кийдурууб покиза хильъат,  
Етурди юзу қаддига зийнат.

Чу гавғои ҳалойиқ топти ором,  
Ҳама ўз манзилига урдилар гом.

Аруси моҳ юздин парда олди,  
Юзининг нурини оламга солди.

Эйёфзо бўлуб анжум чароги,  
Еруди чарх уйи бошдин оёғи.

Фалак изҳор этиб мушкин сурайё,  
Жавоҳир иқдини қилди муҳайё.

**Кечашаъри жаҳонга пардан рез  
Бўлуб ул пардада эл роэпардоз.**

Ҳама маҳрам ўтурди хилват ичра,  
Мақоми айшу баэму ишрат ичра.

Зулайхо парда ичра солиб ўзни,  
Дер эрди шодлиғидин ушбу сўзни,

Ки: «Ераб, тушмудур ёхуд хәёлим?  
Ки, бу давлат әди амри маҳолим.

Бўлурманму висол уйида ҳандон,  
Яна ё мубталои дарди ҳижрон».

Гаҳи кўб бўлғонидин шод йиглаб,  
Гаҳи ҳижронни айлаб ёд йиглаб.

Гаҳи дер эрди, әрмас манга бовар,  
Ки, бўлғай баҳт мундоқ ёру ёвар.

Гаҳи дер эрди лутғи дўстдор ом,  
Нетонг гар истаса бермак манга ком»,

Замирида әди мундоқ қашқаш,  
Гаҳи ҳуш эрди кўнгли, тоҳ ноҳуш-

Ки, кирди ичкари ногоҳ Юсуф,  
Юзин очиб нечукким моҳ Юсуф.

Зулайхо чун анго солди кўзини,  
Тамошосида маҳв этти ўзини.

Онингдек волау бехуд йиқилди-  
Ки, гўёқим тани жон тарки қилди.

Кўруб Юсуф анинг бу навъ ҳолин,  
Замири сидқио ишқи камолин.

Танига жой қилди тахти заррин,  
Бошига сийнасини қилди болин.

Етурди бўе, ҳушига кетурди,  
Яна аввалги ҳолига стурди.

Кўзин очиб юзин қилди тамошо,  
Они ҳаддин фузуроқ кўрди зебо.

Нечукким ҳур эрур матбуу мақбул,  
Жамоли зебидин машшота маъзул.

Кўзи чун топти кўрмакдин қарорин,  
Замири истади бўсу канорин.

Лаб ила ўпти ширин шаккарини,  
Тиш ила олди унноби тарини.

Эди баҳр олғали ул пок меҳмон,  
Ики лаб хони васлиға намакдон.

Бурун қонуни бўса айлади соз-  
Ки, туздин яхшироқдур хонға оғоз.

Чу ул туздин кўполди шавқу шўри,  
Белига қўл камар қилди зарури.

Боқиб чун ул камар остида беранж,  
Нишин ондинки эрди бенишон ганж.

Талаб қилди яна боғлаб қамарни,  
Хамул ганж ичидин дуржи гуҳарни.

Етурди олдига ондоқки унноб,  
Муқаффал ҳуққаси сиймини ноёб.

На ул ҳуққага хозин қўл урубдур,  
На хойн қуфлин онинг синдурубдур.

Калид айлаб қизил ёқути тарни,  
Очиб қуфлин анга тўқти гуҳарни.

Қумайти чобук эрди, арса — кўп танг,  
Басе кирди-у чиқти бўлди кўб ланг.

Бурун кўб сурди саркаш тавсанини,  
Сўнг этти тарқ ул мөйу манини.

Кеча ташна еридин турди сачроб,  
Бош урди сийм ҳавзэ ичра тилаб об.

Бурун ул ҳавзэ аро сув ичра топти,  
Сўнг ондин чиқти ўз жойида ётти.

Ики ғунча ики гулбунда битган,  
Насими субҳдин бир-бирга етган.

Бири очилмоғон, бири очилғон,  
Бўлуб очилмағон ери очилғон.

Чу Юсуф гавҳарин носуфта кўрди,  
Гулининг ғунчасин нашкуфта кўрди.

Деди: «Дурринг нега қолди тешилмай,  
Недин турмушдуур ғунчанг очилмай?»

Деди: «Бўлди Азиҳ аввалда ҳамдам,  
Тера олмади ул боғимда ғунчам».

Деди: «Зоҳирда гарчи тезтаг ул,  
Вале иш чоғи эрди сустраг ул.

Сани тушда бурунроқ кўрмуш әрдим,  
Ҳама ному нишонинг сўрмуш әрдим.

Менинг ҳолимни сен ҳам сўрмиш әрдинг,  
Бу гавҳарни манга топшурмиш әрдинг.

Басе саъӣ ила тутдим гавҳарим пос,  
Анга еткурмади ҳеч кимса олмос.

Биҳамдуллоҳки, бу нақди амонат-  
Ки, ҳаргиз кўрмади дасти хиёнат.

Агарчи чекмишам ҳифзида кўб бим,  
Санга қилдим ани бенуқс таслим».

Эшитти чун бу сўзни Юсуф ондин,  
Анга меҳри кўб ўлди ҳадду сондин.

Анго дедики; «Эй ҳусн ичра якто,  
Талаб қилдинг бурун васлимни бежо.

На дей? Оре. Вале тут эмди маъзу-  
Ки, әрдим оташи ишқ ичра маҳрур.

Кўнгулда шавқ поёни, йўқ эрди,  
Яна жон дарди дармони йўқ эрди.

Сенинг шаклинг әди бу навъ зебо,  
Ки, кўрган бўлур әрди ношикебо.

Манга сабр айламақ йўқ эрди имкон,  
Сен әтгил авф манда бўлса нуқсон.

Юсуфга зулайхо муҳаббати ғаяба қилғони...

Киши ишқ ичра қўйди сидқ ила гом,  
Чиқор маъшуқлиқ бирла онга ном.

Тариқи ишқ аро ким кирди содик.  
Онго бўлгусидур маъшуқи ошиқ.

Зулайхо ишқ аро чун содик эрди,  
Ҳама, ишқ аҳли ичра фойик эрди.

Кичиклик чори лўъбатбоз эрди  
Ҳама лўъбат била дамсоз эрди.

Мудом ишқ ўйнамоқга эрди майли,  
Эди ўзга ўюн онинг туфайли.

Утуртуб икки лўъбатга мувофиқ,  
Бирин маъшуқ деб, бирни ошиқ.

Ҳамул вақтеки билди соғу сўлни,  
Ўзотти ишқ сори икки қўлни.

Тушеким кўрмиш эрди баҳт ул ёр,  
Ҳам онда бўлди Юсуфга гирифтор.

Бўлуб ўё мулки ичра эрди дилтанг,  
Ҳавои Миср сори қилди оҳанг.

Бўлуб Юсуф учун танги мусофири,  
Чекиб ранжи фаровон, дарди вофири.

Ўтурди умрини айлаб хаёлин,  
Итурди сабрини истаб висолин.

Бўлуб фартут они айлаб таманин,  
Эди аъмо, они қилмай тамошо.

Иигит бўлди яца, бино доги ҳам,  
Қилиб Юсуф висолин жо доги ҳам.

Хушу хўррам ҳавоси бирла бўлди,  
Ҳам ўлгунча вафоси бирла бўлди.

Чу сидқи әрди онинг бениҳоят,  
Ҳам охир қилди Юсуфга сироят-

Ки, Юсуф бўлди андоқ мөҳриға гарм,  
Ки, ҳолидин келур әрди анго шарм.

Олиб кўнглини ҳусни дилфиреби,  
Йўқ эрди онсизин бир дам шикеби.

Ҳамиша майл этиб айшу тарабга,  
Юзин юзга қўюб ҳам лабни лабга.

Даме тинмай тараб додини берди,  
Ки, ҳар дам сувға тушмак ҳожат эрди.

Зулайхога ул ишдин бемадоро,  
Ҳақиқат нури бўлди ошкоро.

Онго ул нур қилди уштулум ҳам,  
Ки, Юсуфни ирода қилди кам-кам.

Бале, ишқи мажози ичра бисёр,  
Ул әтти манъи жумла монии кор.

Чу хуршиди ҳақиқат бўлди толеъ,  
Кўзи олдидин итти барча монеъ.

Ҳақиқат чун анго нурини сочти,  
Неким гайри әди қўйдию қочти.

Бир оқшом Юсуф илгидин турезон,  
Югурди ҳар тараф афтону хезон.

Қовуб чун тутти Юсуф доманини,  
Қўли чок айлади пироҳаний.

Зулайхо деди «Гар ман чусту чолок,  
Бурун қилдим санинг пироҳанинг чок.

Менинг кўнглосим әттинг чок сен ҳам,  
Мукофоти гуноҳим ётти бу дам,

Килурда чок пироҳан саро-сар,  
На иш бўлса, иков бўлдуқ баробар.

Чу Юсуф кўрди они бандаликда,  
Ҳамул ният билан дил зиндаликда

Онинг отига бир кошона солди,  
На кошона, ибодатхона солди.

Фалак кохи каби фируз хишт ул  
Ер узра гўё хуррам биҳишт ул.

Дару девор анго пур нақш то сақф,  
Муҳандиснинг ҳама фикри анго вақф.

Тушубон равзанидин баҳт нури,  
Эшиккидин аён давлат ҳузури.

Муалло арсасидур беҳжат осор,  
Муқаввас тоқ мисли абройи ёр.

Олиб шишиасидин хуршид моя,  
Эмас мумкин ичига тушса соя.

Шажар деворида сурат чекилган.  
Нечукким бўстон ичра экилган.

Кўнуб ҳар шоҳи узра қуш фаровон,  
Намоён ҳар бирида неча алвон.

Қуруб уй ўртасида тахти олий,  
Музайян маснади жанинат мисоли.

Зулайхони анго миндурди ул дам,  
Тутуб ёнида онинг ер ўзи ҳам.

Анго дедики: «Эй, айлаб каромат,  
Мани шарманда қилғон то қиёмат,

Ҳамул вақтеки, деб әрдинг ғуломим,  
Қилиб ҳаддин фузунроқ эҳтиромим.

Қилиб әрдинг тарабхона иморат,  
Мани қилсан деб анда айшу ишрат.

Ҳамул эҳсони лутфинг айлабон ёд,  
Санга қилдим ибодатхона бунёд.

Үтурғил анда шукр айлаб худога,  
Ки, лутф айлаб санингдек бенавоға

Ҳақир әрдинг сани қилди мукаррам,  
Қари әрдинг сани қилди йигит ҳам.

Эдинг аъмо қўзинга нур берди,  
Эдинг мотамда, сўнгра сур берди.

Неча муддат ғамим заҳрин ичурди,  
Яна тарёки васлимга етурди.

Висоли Юсуфу фазли ҳудованд —  
Бўлуб ёри ўтурди шоду ҳурсанд.

ЮСУФ ОТА-ОНАЛАРИНИ ТУШИДА КУРГОНИ ВА ҲАҚ  
ТАЛОЛДИН УЗ ВАФОТИН ТИЛАГОНИ ВА ЗУЛАЙХО  
ИЗТИРОБИ

Эзиҳи ҳасратки, бир фархунда иқбол,  
Қилур васл ичра ҳосил барча омол.

Бўлуб маъшуқи давлатға ҳамоғӯш  
Қилур андуҳи ҳижронни фаромӯш.

Етушмай хотирига ҳам губори,  
Ўтар айшу тарабда рўэгори.

Эсиб ногаҳ анга ҳижрон самуми,  
Етиб ҳижрон самумининг ҳужуми.

Кириб боғи висоли ичра густоҳ,  
Умиди нахлиға синдорғуси шоҳ.

Чу Юсуфдин Зулайхо топибон ком,  
Висоли бирла доим топти ором.

Ҳамиша кўнгли ондин шод эрди,  
Жаҳон андуҳидин озод эрди.

Узоқға чекти айшининг саботи-  
Ки, ўтди қирқ йилдин ҳам ҳаёти.

Топиб бу умри ичра бўлди хурсанд,  
Неча фарзанд, бал, фарзанди фарзанд.

Фалак айланди не эрса мароми,  
Жаҳондин ҳосил ўлди барча коми.

Бўлуб Юсуф бир оқшом уйқуға тўш,  
Ҳам ул уйқу аро кўрди ажаб туш-

Ки, ўлтурмиш ото бирла оноси,  
Етиб оламга ҳар бирнинг зиёси.

Нидо қилдилар: «Эй фарзанд, билгил,  
Узоқға чекти фурқат, тез келгил.

Аносир қайдидин юмғил кўзунгни,  
Висол авжи уза еткур ўзунгни».

Чу Юсуф уйқудин ул лаҳза турди,  
Зулайхо қошиға ўзин етуреди.

Ҳамул тушни анга қилди баён ҳам,  
Ҳамул мақсудни қилди аён ҳам.

Хабар берди анга маъжурлиқдин,  
Жудо қилди ани масрурлиқдин.

Вале Юсуфнинг ўлди ўзга ҳоли,  
Бўлуб бу даҳрдин афзун малоли.

Бақо иқлими сори бўлди мойил,  
Ҳамул ён шавқини кўб қиласи ҳосил.

Этакни сийкибон дайри фаноға,  
Қўтарди илгини мундек дуога.

Ки: «Эй муҳтоҷларнинг комбахши,  
Салотиннинг нишону номбахши.

Бошим устига қўйдинг тожи иқбол,  
Раво кўнглумга қилдинг барча омол.

Манга етти бу даврондин малолат  
Демой даврон, тану жондин малолат.

Карам айлаб мани мандин ҳолос эт,  
Фароғатхонаи қурбингфа хос эт.

Қабул аҳлики, лутфинг кўрди аввал,  
Ўзин қурбинг сори еткурди аввал.

Мани ҳам марҳамат кўзи била кўр,  
Қабулинг топғон эл қурбингфа еткур».

Зулайхо бу дуони чун эшитди,  
Замирига ўнгалмас заҳм етти.

Яқин билдики, онинг бу дуоси  
Қабул ўлғай, не эрса муддаоси.

Камонидан хаданги чиқмади ҳеч-  
Ки, ул етгай ҳадафга лаҳзасе кеч.

Кириб бир кулба ичра тираю танг,  
Паришон айлади гисёи шабранг.

Сочиб ғам чанги бирла бошиға хок,  
Тўкуб ашқини айлаб юзларин чўк.

Қилиб ҳақ даргаҳида арзи ҳожот,  
Бу янглиғ айлади йиглаб муножот-

Ки: «Эй дармондалар дардига дармон,  
Бори жунбидалар жисми аро жон,

Муродин топмаганларнинг муроди,  
Кушодин кўрмаганларнинг күшоди.

Ҳама боғлиғ әшикларнинг қалиди,  
Ҳама нағмиднинг айни умиди.

Нижоний розни билгучи сенсен,  
Оғир ғамни енгил қилгучи сенсен.

Бу кун мен бас ажаб ҳайрон әрурман,  
Ҳаросони ғами ҳижрон әрурман.

Чиқар жонимни Юсуф жони бирла,  
Яна қўйма мани ҳижрони бирла.

Тирик қўйма мани бир лаҳза онсиз-  
Ки, онсиз бўлғанимдин яхши жонсиз.

Ҳаёти жовидон онсиз ўлумдур-  
Ки, танинг лозими жонсиз ўлумдур.

Вафо қонунидіндур сода бўлмоқ-  
Ки, ул бўлмай манга дунёда бўлмоқ.

Манга қилмас әсангким ҳамраҳ они,  
Мани аввал олиб бор, сўнгра они.

Чу гар мён бир нафас айриласам ондин,  
Манга йўқ баҳра бу жону жаҳондин».

Бу әрди ҳоли ул хилватда ёлғуз,  
На тунни тун дебон, на кунни кундуз.

Бале, ҳар кимга етса зулмати ғам,  
Анга бўлғусидур тун тира, кун ҳам.

ЮСУФИНГ ВАФОТ ТОЛГОНИ ВА ЗУЛАҲХОНИНГ  
МУФОРАҚАТ ЭЛИДА ҲАЛОҚ БЎЛГОНИ

Чу Юсуф сўнги кунда субҳ чоги-  
Ки, шод ўлди кўнгуллар, соғи доги.

Кийиб зийнат била шоҳона хилъат,  
Чиқиб отлонғали кўргузди суръат.

Оёқ зангуга солғач, келди Жибрил,  
Деди: «Мундин зиёда қилма таъжил».

Чекиб әнди инони иштиёқинг,  
Тириклик зангусидин чек оёқинг».

Чу Юсуф бу ишоратни әшигти,  
Бўлуб шод ўзлукини таркин әтди.

Қилиб ҳозир улуғларнинг бирини,  
Тиламай фони қўймоқ ўз ғерини.

Ўзининг тахти узра шоҳ қилди,  
Васиятлар дебон огоҳ қилди.

Яна деди: «Зулайҳо мунда келсун,  
Менинг бирла бу дам падруд қилсун».

Дедилар: «Ул ғам остида забундур,  
Оёқдин бошға ғарқи хоку хундур.

Йўқ онинг тоқати чекмакка бу ғам,  
Қўй они ўз ишига, тегма бу дам».

Дедиким: «Қўрқарам бу доги ҳасрат,  
Аннинг кўнглига қолғай то қиёмат».

Дедилар: «Ҳақ ани хурсанд тутгай,  
Замирин ғамга бепайванд тутгай».

Бор әрди Жабраил илғида бир себ-  
Ки, бори ҳулдга ондин эди зеб.

Они Юсуф қўлиға берди ул он,  
Чу Юсуф они олди, берди ҳам жон.

Бале, бори бақодин топти нақҳат,  
Тилаб ул борни қўргузди суръат.

Ҳамул бўй ила Юсуф жони чиқти,  
Фадакка ҳалқнинг ағғони чиқти.

Оннингдек авж тутти оҳу фарёд,  
Садо кўк гумбазини қилди барбод.

Зулайҳо сўрди: «Бу ағғон нединдуру?  
Еру кўк шўр ила тўлғон нединдуру?»

Дедиларким: «Ўшул шоҳи жувонбахт,  
Макон тахтани этти, тарқ этиб тахт.

Видоъ айлаб бу дам жону жаҳонға,  
АЗИМАТ қилди коҳи ломаконға».

Бу сўзни әшигти борди ўзидин,  
Ҳигар кунобаси оқти кўзидин.

Бу сўзнииг ҳуин бирла бўлди беҳуш,  
Етиб уч кунгача ерга ҳамогуш.

Учинчи кун даме ҳушиға келди,  
Яна беҳуд бўлуб ерга йиқилди.

Бу янглиғ уч карат уч кун ўзидин —  
Бориб ранги видоъ этти юзидин.

Очиб тўртинчи кун кўзини ҳар ён,  
Бурун сўрди бўлуб Юсуфни гирён.

На онинг даҳр аро кўрди нишонин,  
Не тахтини, не баҳтининг равонин.

Магар улким дедилар: «Ул зари пок,  
Макон этти бориб ганжинаи хок».

Эшитгач бу хабар ул пок ошиқ,  
Яқо чок этти мисли субҳи содиқ.

Ҳамул ўтким эди кўнглида винҳон,  
Анга бул айлади чоки гирибон.

Ҳамул ўйлдин vale жонига ҳар дам,  
Бўлур эрди ўт афзун, бўлмади кам.

Дамо-дам тирноғ ила чок этиб рўй,  
Қозор эрди қуёш чашмасига жўй.

Топиб ул чашмадин жўлар равонлиғ,  
Берур әрди суманға арғувонлиғ.

Тағобундин уруб қўкси уза санг,  
Тапонча ҳам уруб юзга, бўлуб танг.

Қилиб онда ақиқи тар намоён,  
Етиб ҳам мунда нилуфар намоён.

Уруб бошиға юз куч бирла панжа,  
Ҳамул панжа қилиб бошини ранжа.

Жудорайхондин айлаб сағви бўстон,  
Ироқ сунбулдин айлаб сунбулистон.

Чиқориб нола жонидин дамо-дам,  
Фигонлар сийнаи ношодидин ҳам-

Ки, «Юсуф қайдадур ҳам тахту жоҳи,  
Қаён кетти ҳама хайли сипоҳи.

Эток силкиб бу пурмеҳнат маконга,  
Қилибдур азм мулки жовидонга.

Бу кетмакда кўб айлабдур шитобин-  
Ки, қиласай, қолмишам бўса фикобин.

Бу меҳнатхонадин ул шамъи равшан,  
Чиқорур эрмас эрдим ёнида ман.

Тизимда кўрмадим онинг бошини,  
Юзига тўкмадим кўзум ёшини.

Замони мавтида қилмодим эй-вой,  
Муборак орқасига кўкрагим жой.

Чу чекти тахта узра тахтдин раҳт,  
Хумоюн бўлди тахта ўйлаким тахт.

Гулоб айлаб сиришки чашми равшан,  
Ҳамул кўз мардумига ювмадим тан.

Уруб юз эл каған қилмоқ фаниға,  
Чу тикилар каған нозик таниға.

Иб эшмак қилмадим, ваҳ, ман фанимни-  
Ки, то тиксам анга лоғар танимни.

Бўлуб ҳомил ҳалойиқ маҳмилига,  
Юзурди барча онинг манзилига.

Бориб маҳмил била мен зору ҳайрон,  
Жарасдек қилмадим фарёду ағон.

Чу қоздилар ҳалойиқ масканини,  
Қаро туфроқда қўйдилар танини.

Супурмак бирла жойин, олмадим ком,  
Етиб оғушида топмадим ором.

Дариғо, ушбу ҳижрондин, дариғо,  
Дариғо, ушбу нуқсондин, дариғо,

Кел эй ороми жон, маҳрум эрурман,  
Боқаҳволимғаким, мазлум эрурман.

Чу бординг майдин ёд этмадинг ҳеч.  
Жамолинг кўргузуб шод этмадинг ҳеч.

Вафодоро, вафо расми бу эрмас.  
Вафолиг ошно расми бу эрмас.

Кўзум қилдинг басе гирён, кетдинг,  
Фам ўтиға таним ҳирмон кетдинг.

Манинг кўнглумда синдердинг ажаб хор-  
Ки чиқмас то қиёмат ондин озор.

Ажаб масканга бординг, эй дилоро-  
Ки, онда борса ҳар ким келмас асло.

Ҳамул иш яхшиким очиб пару бол,  
Санга етсам қилиб парвоз филҳол».

Бу сўзни деб талаб қилди имори,  
Имори жавфин этти жилвазори.

Юарда йўл шитоби суръат ётти-  
Ки, Юсуф қабрининг бошига етти.

Нишони ёридин ул ошиқи пок —  
Топа олмади жуз ҳарпуштаи хок.

Ҳамул ҳар пуштаға ул меҳрпоя,  
Ўзини ташлади ондоқки соя.

Қўёшосо юзидин сочти кўб зар,  
Сиришки бирла тўкти дурру гавҳар.

Они маҳкам қучоқлаб ўйлаким жон,  
Дер эрди бўйла сўзлар тортиб афғон

«Эрурсен туфроқ остида ниҳон сен,  
Вале ман устида, озурда жон сен.

Ер остидур мақоминг ўйлаким ганж,  
Вале устида ман абри гуҳарсанж.

Санинг бўлмиш маконинг сув каби хок,  
Қолибман ташқари андоқки хошок.

Хаёлинг урди қонлар хок ичига,  
Фироқинг шуълалар хошок ичига.

Куяр ўт ичра хошоки вужудим,  
Чиқар андин фалак авжига дудим,

Менинг дудимга ҳар ким кўз очибдур,  
Кўёзидин дам-бадам ўтлар сочибдур».

Дебон бу сўзин ҳар дам сийнаи чок —  
Кўяр эрди қаро туфроқға ғамнок.

Чу дарду ҳасрати топти фузунлиғ,  
Танида зоҳир ўлди сарнигунилиғ.

Ики кўзиға уromoқларни қўйди,  
Қилиб кўб зўр ики кўзини ўйди.

Чу икки кўзини илгиға олди,  
Отиб они қаро туфроқға солди.

Дедиким: «Бўлди юзингдин жудо кўз,  
Нега даркор эрур әмди манго кўз».

Чу ўйди зўр ила икки кўзини,  
Уруб ерга қотиг бошу юзини.

Ошурди ҷарҳдин оҳу фифонин,  
Ҳамул афонға ҳамроҳ этти жонин.

Хуш ул ошиқки, чиқса жони зори,  
Ҳавои васли жонон бирла бори.

Ҳалойиқ чун онинг ҳолини кўрди,  
Фифону ноласин кўқдин ошурди.

Куюб ҳасрат ўтиға аҳли олам,  
Ҳама тутти анинг ҳолига мотам.

Етиб ҳар дам садон навҳа ҳар ёни,  
Эшигтан бўлди ҳасрат бирла гирён.

Чу тутдилар фифон этмакдин ором,  
Танин ювмоқға кўргуздилар иқдом.

Тўкуб ашқини ювдилар танин пок,  
Нечукким ювғай абри намнок.

Солиб кўз ғунчанинг пироҳанига  
Кафан зангори эттилар танифа.

Килиб Юсуф ёнга мадфанини,  
Етурдилар яна жонга танини.

Бу давлатни кинеким қилди ҳосил-  
Ки, ўлган сўнг бўдур ёрига воисил.

Вале бу ерда донои хикоят,  
Эшитмишдуру улувлардин ривоят-

Ки, ул айёмда ҳар жониби Нил,  
Чу Юсуф жисми поки тоғти таҳвил.

Яна бир жонибидагемадоро,  
Вабоу қаҳт бўлди ошкоро.

Тутуб охир Фаросатнинг фанини,  
Солуб тобути сангинга танини.

Суваб мум ила атрофин саропой,  
Ҳамони қилдилар Нил остида жой.

Кўргулгар зулми ҷархи бевафони,  
Ойирди сўнгра ҳам Юсуфдин они.

Аларни ерда ҳам қўймай фарогат,  
Етурди танларига доги фурқат.

Бирини айлабон дарё аро гарқ,  
Етурди бирига туфроқ аро ҳарқ.

На хуш дебдур ҳамул фарсудаи ишқ,  
Бори ишғолидин осудаи ишқ-

Ки, ишқ ўлса қачонеким гармбор,  
Кўра олмас киши жуэ ранжу озор.

Қафан ошиқга ондин чок бўлғай,  
Агарчи жойи онинг хок бўлғай.

Хуш ул ошиқки, тортиб дарди ҳижрон,  
Улуб мундоқ етурди ёрига жон.

Киши кўбдур ўлуб кирган кафандага,  
Вале етмас бири ул шер занга.

Бурун ағоридин кўз юмди ёри,  
Сўнг ётти нақди жон ёри нисори.

Мудом имн анга жону тан ўлғай,  
Кўзи ёри юэидин равшан ўлғай.

ФАЛАК ШИКОЯТИКИ, АЖДАҲОКИРДОР ОЛАМГА  
ҲАЛҚА УРГОН ВА ҲАММАНИ УЗ ТАСАРУҒИГА ВА  
ДОИРАСИГА КИРГУЗОНДУР, БИРОВГА ЗАҲМ ВА  
БИРОВГА ЗАҲАР СОЛҒОНДУР.

Фалак пурпечу ҳамлиқ аждаҳодур,  
Эл озори учун эўроэмодур.

Эрурмиз банд онинг печу ҳамига,  
Тушубдурмиз онинг ўтлуғ дамига.

Дамеким йўқ улус бағрини тилмае,  
Мудом айлар жафо бир раҳм қилмас.

Эмас зулмидин онинг кимса солим,  
Агар худ жоҳил ўлсун, йўқса олим.

Эмас тун ҳар тараф ахтар ҷароги,  
Улус кўнглиға қўйғон тоза доги.

Ададсиз келди доги марҳами йўқ,  
Ҳама дот остида ўлса ғами йўқ.

Коронги кечаларда қилди пайдо,  
Еруғ ҳар сори юз равзан саропо.

На ҳосил, чунки нуре етмас ондин,  
Кўнгулларга суруре етмас ондин.

Эрур кундузда шери зардранг ул,  
Ва лекин кечалар билсанг наланг ул.

Қилур бизларга токим жонимиз бор,  
Ҳама шеру паланг изҳори озор.

Нетонг чексак алардин меҳнати ғам-  
Ки, бормиз бир жувол ичидагамдам.

Санга, ҳар кимки бўлса ошнолик,  
Ишингнинг охир бўлғай жудодик.

Басе гардиш қилиб бу сабз торум,  
Басе тобиш маҳу хуршиду анжум-

Ки, ҳар бирга табоевь бўлубон ром,  
Тутарға жон қушини бўлдилар дом.

Ҳануз ул домдин бу мурғи пурғам,  
Муроди донасин термай даме ҳам.

Табоевь узгуси бир-биридан банд,  
Топар ҳар бири ўз васлиға пайванд.

Бўлуб ул қуш жудой ошёна,  
Бўлуб пажмурда топмай обу дона.

Балодур бу сипеҳри меҳргарми-  
Ки, йўқтур кин этарга ҳеч шарми.

Кўнгул меҳрига қўйғон субҳосой,  
Қилур ҳар тун шафақдек қон аро жой.

Киши ондин эмас бир лаҳза бегам,  
Кўрар андин бори умрида мотам.

Баҳор айёми кирғил бўстонға,  
Назар бўстон аро қила ҳар қаёнға.

Недин ғунча қилибдур кўнглакин чок?  
Недин сабза эрур оғуشتай хок?

Недин гул жавшанидур пора-пора,  
Ут — оғзидо, кўнглидо — шарора?

Оёқдин солди ким сарви равонни?!

Қилибдур гарқи хун ким арғувонни?!

Нега гисуи сунбул бўлди дарҳам,  
Нега наргис кўзида ашки шабнам.

Бинафша кўк қийибдур мотам ичра,  
Ботибдур қон аро лола ғам ичра.

Санубар кўнгли айрилмиш неча шох,  
Тани кун тифидин сўроҳ-сўроҳ.

Уруб ел бирла гул ҳар ён ўзини,  
Суман тирног ила йиртиб юзини.

Шажарларда сабодин рақси андуҳ,  
Эрур қушлар ғами ул навъким кўҳ.

Бўлуб қумри иши ҳар сори ку-ку-  
Ки, олам ичра қони-қони кулгу?

Туман минг нағмаи дард ила булбул,  
Туну кун тинмайин қилғуси ғулғул.

Жаҳонни кўрдингу фасли баҳорин  
Хазондин тутғил онинг вътиборин.

Хазонининг ғарур асру дами сард,  
Риё аҳли дамидек ноҳушу бард.

Дами сарди онинг ҳижрон ғамидин,  
Эрур ноҳушлиқи ўз мотамидин.

Юзин сарғайтурублур дарди фурқат-  
Ки, фурқат васлдин сўнгдур варурат.

Борибдур обу ранги шоҳиди боғ,  
Қаро киймишдур онинг сўгида дот.

Тушуб ҷодир бошидан настараннинг,  
Бўлуб хаймаси йиртуқ норваннинг.

Бўлуб тоғи анори норбунга-  
Ки, бергай тозалиғ боғи қуҳунга.

Ичига боқсанг они ҳаддин афзун,  
Тўла сар то қадам парголаи хун.

Чинор илгини ҳар сори узотиб,  
Совуқнинг шиддатидин илги қотиб.

Бурудат ўйла топмишдур анга йўл-  
Ки, енгдин айламас эрди аён қўл.

Баҳор улдур, бу оламға ҳазон — бу,  
Иков ҳам ғамғадур лабреву мамлув.

Кинги онда нечук юргуси бегам,  
На янглиғ хотири бўлгуси хуррам..

Тааммул ондин этма шодлигни  
Тафаккур айлама озодлигни.

Узуб уммидинг ондин шод бўлғил,  
Кўзунгни юм, доги озод бўлғил.

Қаю нимаки кўнглунг қиласа хурсанд,  
Онинг меҳриға бўлса хотиринг банд.

Неча ҳасрат била тарк этгунг охир,  
Фироқи мөхнатига етгунг охир.

Кўлунг очиб оёқдин бандни уз,  
Бори ашго́лдин пайвандни уз.

Сен узмас эрсанг, улким айлади банд,  
Барисидин санга узгуси пайванд.

Бари берганни бир-бири қайтиб олғай,  
Сани сар то қадам заъф ичра солғай.

Оёқингга онингдек ургуси санг-  
Ки, юрмаклик йўлида қилгуси ланг.

Юрап вақти асо олғунг қўлунгга-  
Ки, онинг бирла юргайсан йўлунгга.

Бўлурму шохани синдурса сарсар,  
Қуруқ чўб ила пайванди мұяссар?

Чу жисмингдин олиб орому қувват,  
Қўлингда қўймади тутмоқға қудрат.

Узотгунг илгинг ила саъю кўшиш,  
Вале илгингдин асло келмай иш.

Кўзунгдин борди нақди рўшнолиг,  
Анго беҳуда қилма сурмасолиг.

Кўлунгдин борди чунким зўри панжа,  
Узунгни қилма панжа бирла ранжа.

Чу кўэ ҳоли будур, эй некシリят,  
Мукаҳжал қилма жуз чашибасират.

Ики кўзунгки бўлмиш кўр бешак,  
Нега тўрт этгунг они тортиб айнак.

Чу сийминсанки миминго жаледур,  
Хисоби иқди лабдек лому бедур.

Ҳамул иқдингга тушти қаср андоқ-  
Ки, йўқтур кимсага тадбир мундоқ.

Басе нодонлиқингдин они ҳар ён  
Қилурсан икки лаб остида пинҳон.

Бўлур ҳар дамда суст аъзойи сустинг  
Шикаста ҳам бўлур ҳоли дурустинг.

Кўрарсан ҳар шикастингни бир ишдии,  
Ҳавоси сусту пастингни бир ишдийн.

Агар суст ўлса жисминг, йўқса пойинг  
Жаҳонқ асбобига тушгай гумонинг.

Вале бўлмас бу иш кўнглинг гумони-  
Ки, олғай они улким, берди они.

Қилибдурсан жаҳонни ўзинга танг,  
Санга йўқ ўзга олам сори оҳанг!

Эмас воқифки, бордур ўзга олам-  
Ки, ондин туғуси ҳар бешу, ҳар кам.

Будур ваҳм айлағунча марги ожиз  
Жаҳондин узмагунг кўнглунгни ҳаргиз.

Тўлуб жону кўнгулга неча вакнос,  
Чиқор бас бу жаҳондин нокасул роъс.

Ажал — жоминг бўлубдур, чарх-соқи  
Бу вайрон майли санда лек боқи.

Эшитмишманки, Жолинуси Фозил-  
Ки, танда кўнгли нур этмади ҳосил.

Деди ўлмакка етгандা сунуб бош:  
— Ики кўзумнинг ўртосида, эй кош,

Ки, фуржা бўлса истар фуржা бир дам-  
Ҳам ўлган сўнг кўрунса ондин олам.

Эмас эрди кушоди дил мұяссар,  
Анга фуржা тилади фуржা истар.

Жаҳонда ўйла оғаҳ тутғил ўзни-  
Ки, солғосен бу кун тонглоға кўзни.

Етүшмас хотириңға ҳеч гоҳе,  
Жаҳон аҳволига қилмоқ нигоҳе.

Адим хоки андоқ кафш әрур тор-  
Ки, туфроқдин тўлуб бўлғон гаронбор.

Керак они оёқингдин чиқарсанг,  
Енгиллик бирла мақсад сори борсанг.

Қия оллингдин фалак сатрини маъдум,  
Ўтурма пардада жовиди маҳрум.

Ҳамул парда тошидадур улуг'нур.  
Онинг ҳар ламъасидур масдари сур.

Ҳамул ламъа аро йўқ қил ўзунгни,  
Ҳамул янглиғки ламъа бил ўзунгни.

Ўзунг йўқ айласанг анда саропо,  
Жудолиг дардини кўрмассен асло.

ХОТИМАИ ИТМОМ ШУКРИ ИХТИТОМ ТАЪРИХИДА ВА  
ВАЪЗИ БУРОДАРИ КИРОМ ДУОСИДА...

Биҳамдуллоҳки, даҳл әтмай замона,  
Ниҳоятға етушди бу фасона.

Сўз ўлчардин эди кўнглум анода  
Қилиб қофия фикрин тангнода.

Тафаккур илгидин қўйди тарозу,  
Бўлуб назм ўлчамакда сустбозу.

Шитоб этмак йўлидин доги ёнди,  
Фароғат муттакосига сўёнди.

Кўтарди беш доги тездин гаронлиғ,  
Кўнгул топти тафаккурдин амонлиғ.

Қаламким маркабе эрди аномил,  
Қилур эрди Ҳабашдин Рум манзил.

Қўяр эрди қудумидин асарлар,  
Берib ҳозирға ғойибдин хабарлар.

Бу дам роҳат тилаб бўлди пиёда,  
Суянди ерга бемаҳду сода.

Қаламзан илгидин не тораки паст,  
На казлик боши қатъига топиб даст.

Давотким таблаи мушки әрди тўлғон,  
Қалам имдодига омода бўлғон.

Даҳонин мум қилди қуюбон мум-  
Ки, яхши табла оғзи бўлса маҳтум.

Паришонлиғни тарқ әтти вараклар,  
Чискиб домони хилватға оёқлар.

Ҳама юз ранг, бир будур гулосо,  
Тамошоси бўлиб әлга дилосо.

Ҳамиша гул масаллик тоза бўлгай,  
Яқо пайвандидин шероза бўлгай.

Гуноҳимдинки ҳоло бўлди марқум,  
Бўлур маъшуқу ошиқ ҳоли маълум.

Лабим тўти киби бўлди шакарҳо,  
Чу дедим отини «Юсуф, Зулайҳо»

Ажаб бир навбаҳор ул сабзу хуррам,  
Риёзи равза янглиғ доғии кам.

Онго ҳар достон бир бўстондур,  
Олордо гул жабинлардин нишондур.

Туман минг тоза гул анда очилған,  
Анга наргис қўзи наzzора қилған.

Маъносибур онинг аргувони,  
Ибороти онинг оби равони.

Хати мушкин ила авроқи кофур,  
Қилиб онда намоён сояи нур.

Хатининг бир ҳуруфи чашмадоре,  
Тамаввуж зоҳир этгай чашмасоре.

Чекилган дилкушо ҳар сори жадвал  
Латофатда жинон жўйидин афзал.

Хуш ул доно бўлуб иқбол ёри,  
Мақом ўлса анго ул жў канори.

Суйи ювгай онинг кўнгли ғамини,  
Кудурати жаҳон бешу камини.

Бош ургай жонидин рўй вафолар,  
Чиқаргай жайвидин дасти дуолар.

Тилагай лутфи ҳақ баҳридин ўл дам,  
Бўлуб ташна учун сероблиғ ҳам.

Бу нодир нусхай фархунда анжом,  
Муборак соат ичра топти анжом.

Йили ҳижратдин эрди бекаму беш,  
Минг икки юз ҳам саксон беш.

Сўзунгни Огаҳий қил эмди қўтоҳ,  
Тилингни банд қил гар эрсанг огоҳ.

Тиларсен чунки соҳиб ҳушлиғни,  
Ҳамиша пеша қил хомушлиғни.

Оёқчи тут манга роҳат майини,  
Фароғу айшу амният майини.